



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 15 ta' Ġunju 2018
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0244 (CNS)

10150/18
ADD 1

CADREFIN 109
FIN 472
POLGEN 96
ACP 54
PTOM 19
GROENLAND 1
COEST 123
PECHE 233
ENV 444
EEE 34
RELEX 557

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	14 ta' Ġunju 2018
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 461 final - ANNEXES 1 to 4
Sugġett:	ANNESSI tal- Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar l-Assoċjazzjoni tal-pajjiżi u territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea inklużi r-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea fuq naħa, Greenland u r-Renju tad-Danimarka fuq in-naħa l-oħra ("id-Deċiżjoni tal-Assoċjazzjoni tal-Extra-Ewropej")

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2018) 461 final - ANNEXES 1 to 4.

Mehmuż: COM(2018) 461 final - ANNEXES 1 to 4



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 14.6.2018
COM(2018) 461 final

ANNEXES 1 to 4

ANNESI

tal-

Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar l-Assoċjazzjoni tal-pajjiżi u territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea inklużi
r-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea fuq naħa, Greenland u r-Renju tad-Danimarka
fuq in-naħa l-oħra
("id-Deċiżjoni tal-Assoċjazzjoni tal-Extra-Ewropej")**

{SWD(2018) 337 final} - {SEC(2018) 310 final}

INDIČI

WERREJ

ANNESS I: ASSISTENZA FINANZJARJA MILL-UNJONI	2
ANNESS II: Dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u dwar metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva	4
Titolu I: Dispożizzjonijiet Ġenerali.....	4
Titolu II: Definizzjoni tal-kunċett ta' prodotti oriġinarji	5
Titolu III: Rekwiżiti territorjali	15
Titolu IV: Provi tal-orijini	16
Titolu V: Arrangamenti għal Kooperazzjoni Amministrattiva	25
Titolu VI: Ceuta u Melilla.....	30
Appendiċi I sa VI	32
ANNESS III: IRTIRAR TEMPORANJU TAL-PREFERENZI.....	75
ANNESS IV: IL-PROCĊEDURI TA' ISPEZZJONI U SORVELJANZA.....	77

ANNESS I

ASSISTENZA FINANZJARJA MILL-UNJONI

Artikolu 1

Allokazzjoni bejn il-PTEE

1. Għall-finijiet stabbiliti f'din id-Deciżjoni, għall-perjodu ta' seba' snin mill-1 ta' Jannar 2021 sal-31 ta' Diċembru 2027, l-ammont globali ta' assistenza finanzjarja tal-Unjoni ta' EUR 500 000 000 fi prezzijiet attwali għandu jiġi allokati kif ġej:
 - (a) EUR 159 000 000 fil-forma ta' għotjiet għal appoġġ programmabbli bilaterali għal żvilupp fuq żmien twil ta' PTEE għajr Greenland, b'mod partikolari għall-finanzjament tal-inizjattivi msemmija fid-dokument tal-ipprogrammar. L-ammont għandu jkun allokati fuq il-bażi tal-htigijiet u l-prestazzjoni tal-PTEE skont il-kriterji li ġejjin: fejn xieraq, id-dokument tal-ipprogrammar għandu jagħti attenzjoni partikolari għal azzjonijiet li huma mmirati għat-tishih tal-governanza u l-kapaċitajiet istituzzjonali tal-PTEE benefiċjarji u, fejn rilevanti, l-iskeda ta' żmien tal-azzjonijiet previsti. L-allokazzjoni ta' dan l-ammont għandha tqis id-daqs tal-popolazzjoni, il-livell tal-Prodott Domestiku Gross (PDG), il-livell ta' allokazzjonijiet preċedenti u l-limitazzjonijiet minhabba l-iżolament ġeografiku tal-PTEE kif imsemmija fl-Artikolu 9 ta' din id-Deciżjoni.
 - (b) EUR 225 000 000 fil-forma ta' għotjiet għall-appoġġ programmabbli bilaterali għall-iżvilupp fit-tul ta' Greenland partikolarment għall-finanzjament tal-inizjattiva msemmija fid-dokument tal-ipprogrammar.
 - (c) EUR 81 000 000 għandhom jiġu allokati biex jappoġġaw programmi reġjonali tal-PTEE, li minnhom EUR 15 000 000 jistgħu jappoġġaw operazzjonijiet intrareġjonali, Greenland hu biss eliġibbli għal operazzjonijiet intrareġjonali. Din il-kooperazzjoni se tiġi implimentata b'koordinazzjoni mal-Artikolu 7 ta' din id-Deciżjoni, b'mod partikolari dwar l-oqsma ta' interessi reċiproċi msemmija fl-Artikolu 5 ta' din id-Deciżjoni u permezz ta' konsultazzjoni permezz ta' każijiet tas-shubija bejn l-UE u l-PTEE imsemmija fl-Artikolu 14. Din għandha ttipprova tikseb koordinazzjoni ma' strumenti finanzjarji rilevanti oħrajn tal-Unjoni, b'mod partikolari fir-reġjuni ultraperiferiċi msemmija fl-Artikolu 349 tat-TFUE.
 - (d) EUR 22 000 000 għal studji jew miżuri ta' assistenza teknika għall-PTEE kollha inkluż Greenland, skont l-Artikolu 78 ta' din id-Deciżjoni¹.
 - (e) EUR 13 000 000 għal fondi mhux allokati għall-PTEE kollha inkluż Greenland biex *inter alia*:
 - (i) jiġi żgurat rispons xieraq tal-Unjoni f'każ ta' ċirkostanzi mhux previsti.
 - (ii) jiġu indirizzati htigijiet ġodda jew sfidi emergenti, bħal pressjoni migratorja fuq l-UE jew fil-fruntieri tal-ġirien tagħha;

¹ Minn dan l-ammont, EUR 9 725 000 huma riżervati għall-Kummissjoni biex tkopri assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa b'appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew azzjonijiet tal-UE, ir-riċerka indiretta, ir-riċerka diretta.

(iii) jiġu promossi inizjattivi jew prijoritajiet internazzjonali.

2. Il-Kummissjoni, wara rieżami, tista' tiddeċiedi dwar l-allokazzjoni tal-fondi mhux allokati msemmija f'dan l-Artikolu.
3. Il-fondi ma għandhomx jiġu impenjati wara l-31 ta' Diċembru 2027, sakemm il-Kunsill ma jiddeċidix mod ieħor b'mod unanimu, fuq proposta mill-Kummissjoni.

Artikolu 2

Gestjoni ta' riżorsi

Ir-riżorsi finanzjarji kollha li jaqgħu taħt din id-Deċiżjoni għandhom jiġu ġestiti mill-Kummissjoni.

Artikolu 3

Indikaturi

Il-ksib tal-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3.5 tad-Deċiżjoni għandu jitkejjel permezz:

1. Għall-PTEE, minbarra Greenland, mill-esportazzjonijiet ta' oġġetti u servizzi bħala % tal-PDG u dħul totali tal-Gvern bħala % tal-PDG.
2. Għal Greenland, l-esportazzjonijiet ta' oġġetti u servizzi bħala % tal-PDG u l-perċentwal tas-settur tas-sajd fl-esportazzjonijiet totali.

ANNEX II

rigward id-definizzjoni tal-kunċett ta' “prodotti oriġinarji” u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) Il-"Pajjiżi tal-FSE" huma r-reġjuni jew l-istati li jiffurmaw parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (AKP) u li jkunu kkonkludew ftehimiet li jistabbilixxu, jew iwasslu għall-istabbiliment ta' Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika (FSE), fejn tali FSE jew ikun japplika provvizorjament, jew jidhol fis-seħh, liema minnhom isseħh l-ewwel.
- (b) “manifattura” tfisser kull tip ta' xogħol jew ipproċessar inkluż l-assemblaġġ;
- (c) “materjal” tfisser kull ingredjent, materja prima, komponent jew parti, eċċ., użati fil-manifattura tal-prodott;
- (d) “prodott” tfisser il-prodott li jkun qiegħed jiġi mmanifatturat, anki jekk ikun maħsub għal użu aktar tard f'operazzjoni oħra tal-manifattura;
- (e) “merkanzija” tfisser kemm materjali kif ukoll prodotti;
- (f) “materjali fungibbli” tfisser materjali li huma tal-istess xorta u kwalità kummerċjali, bl-istess karatteristiċi tekniċi u fiżiċi, u li ma jistgħux jingħarfu minn xulxin ladarba jiġu inkorporati fil-prodott lest;
- (g) “valur doganali” tfisser valur kif determinat skont il-Ftehim tal-1994 fuq it-twertiq tal-Artikolu VII tal-Ftehim Ġenerali fuq it-Tariffi u l-Kummerċ (Ftehim WTO fuq il-valutazzjoni doganali);
- (h) 'valur tal-materjali' fil-lista fl-Appendiċi I huwa l-valur doganali fi żmien l-importazzjoni tal-materjali mhux oriġinarji li jintużaw, jew, jekk dan ma jkunx magħruf u ma jkunx jista' jiġi aċċertat, l-ewwel prezz li jithallas u li jkun jista' jiġi aċċertat għal materjali fil-PTEE. Fejn il-valur tal-materjali oriġinarji jkollu jiġi stabbilit, dan il-punt għandu japplika *mutatis mutandis*;
- (i) “prezz mill-fabbrika” tfisser il-prezz imħallas għall-prodott mill-fabbrika lill-manifattur li fl-impriza tiegħu jitwettaq l-aħħar xogħol jew ipproċessar, dment li l-prezz jinkludi l-valur tal-materjali kollha użati u l-ispejjeż kollha l-oħrajn relatati mal-produzzjoni tiegħu, nieqes kwalunkwe taxxa interna li tithallas lura jew li tista' tithallas lura meta l-prodott miksub jiġi esportat.

Meta l-prezz effettiv li jithallas ma jkunx jirrifletti l-kostijiet kollha relatati mal-manifattura tal-prodott li jiġġarrbu effettivament mill-PTEE, il-prezz mill-fabbrika ikun ifisser l-għadd ta' dawn il-kostijiet kollha, bit-tnaqqis ta' kwalunkwe taxxa interna li tkun, jew li tista' tkun, imħallsa lura meta l-prodotti miksub jiġi esportat.

Għall-fini ta' din id-definizzjoni, meta l-aħħar xogħol jew ipproċessar jkun gie subkuntrattat lil manifattur, it-term 'manifattur' imsemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu jista' jirreferi għal impriża li tkun impjegat lis-subkuntrattur.

- (j) “kontenut massimu ta’ materjali mhux oriġinarji” huwa l-kontenut massimu ta’ materjali mhux oriġinarji li jkun permess sabiex manifattura titqies bħala xogħol jew ipproċessar bizzejjed biex il-prodott jingħata l-istatus ta’ prodott oriġinarji. Jista’ jiġi espress bħala perċentwal tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew bħala perċentwal tal-piż nett ta’ dawn il-materjali użati li jaqgħu taht grupp speċifikat ta’ kapitoli, kapitolu, intestatura jew subintestatura;
- (k) “piż nett” huwa l-piż tal-prodotti nfushom mingħajr il-materjali tal-imballagg u l-kontejners ta’ imballagg ta’ kwalunkwe tip;
- (l) "kapitoli", "intestaturi" u "subintestaturi" huma l-kapitoli, l-intestaturi u s-subintestaturi (kodiċijiet b'erba' jew sitt figuri) li jintużaw fin-nomenklatura li tikkonsisti mis-Sistema Armonizzata bil-bidliet konformi mar-Rakkomandazzjoni tas-26 ta' Ġunju 2004 tal-Kunsill ta' Kooperazzjoni Doganali;
- (m) 'ikklassifikat' tirreferi għall-klassifika ta’ prodott jew materjal li jaqa’ taht intestatura jew subintestatura partikolari tas-Sistema Armonizzata;
- (n) “kunsinna” tfisser prodotti li jew:
 - jintbagħtu simultanjament minn esportatur wiehed lil destinatarju wiehed; jew
 - ikunu koperti minn dokument uniku tat-trasport li jkopri t-trasportazzjoni tagħhom mill-esportatur lejn id-destinatarju jew, fin-nuqqas ta’ dokument bhal dan, b’ fattura unika
- (o) “esportatur” huwa persuna li jesporta prodotti lejn l-Unjoni jew lejn PTEE li jkun jista’ jagħti prova tal-orijini tal-prodotti, kemm jekk il-persuna tkun il-manifattur jew le u kemm jekk huma nfushom iwettqu l-formalitajiet tal-esportazzjoni u kemm jekk le;
- (p) "esportatur irregistrat" huwa esportatur li jkun irregistrat mal-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE ikkonċernat għall-fini li jsiru dikjarazzjonijiet dwar l-orijini għall-fini ta' esportazzjoni fi hdan din id-Deċizzjoni;
- (q) "dikjarazzjoni dwar l-orijini" hija dikjarazzjoni li ssir mill-esportatur li tindika li l-prodotti koperti minnha jkunu konformi mar-regoli ta' orijini ta' dan l-Anness, bl-iskop li jew li l-persuna li tiddikjara l-prodotti għal ċirkolazzjoni hielsa fl-Unjoni tithalla titlob trattament tariffarju preferenzjali jew biex l-operatur ekonomiku f'PTEE li jimporta materjali għal ipproċessar ulterjuri fil-kuntest tar-regoli tal-akkumulazzjoni jagħti prova tal-istatus oriġinarju ta' tali prodotti;
- (r) "Pajjiż GSP" tfisser pajjiż jew territorju kif definit fl-Artikolu 2(d) tar-Regolament (KE) Nru 978/2012².
- (s) “Is-sistema REX” tfisser sistema għar-registrazzjoni tal-esportaturi awtorizzati sabiex jiċċertifikaw l-orijini tal-merkanzija, kif imsemmi fl-Artikolu 80(1) tar-Regolament (UE) 2015/2447³.

² Ir-Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Ottubru 2012 li japplika skema ta’ preferenzi tariffarji ġeneralizzati u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008 (ĠU L 303, 31.10.2012, p. 1).

³ Ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta’ Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta’ ċerti dispozizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru

TITOLU II

DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' PRODOTTI ORIGINARJI

Artikolu 2

Rekwiżiti Ġenerali

1. Il-prodotti imsemmija hawn taht għandhom jiġu kkunsidrati bħala li joriginaw mill-PTEE:
 - (a) prodotti miksuba kollha kemm huma f'PTEE skont it-tifsira tal-Artikolu 3;
 - (b) prodotti miksuba f'PTEE li jkun fihom materjali li ma jkunux ġew miksuba kollha kemm huma hemmhekk, sakemm tali materjali jkunu sarulhom xogħol jew ipproċessar biżżejjed skont it-tifsira tal-Artikolu 4.
2. Prodotti originarji magħmula minn materjali li jkunu nkisbu kollha kemm huma jew li jkunu sarulhom xogħol jew ipproċessar biżżejjed f'zewġ PTEE jew aktar għandhom jiġu kkunsidrati bħala prodotti originarji fil-PTEE fejn ikunu seħħu l-aħhar hidma jew ipproċessar.

Artikolu 3

Prodotti miksuba kompletament

1. Dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bħala li ġew miksubin kompletament mingħand PTEE:
 - (a) prodotti minerali estratti mill-ħamrija tagħha jew minn qiegħ il-baħar tagħha;
 - (b) pjanti u prodotti tal-ħxejjex imkabbra jew maħsuda hemm;
 - (c) annimali ħajjin imwielda u mrobbija hemm;
 - (d) prodotti minn annimali ħajjin imrobbija hemm;
 - (e) prodotti minn annimali mbiċċra mwielda u mrobbija hemm;
 - (f) prodotti miksubin b'kaċċa jew sajd li saru hemm;
 - (g) prodotti tal-akkwakultura fejn il-ħut, il-krustaċji u l-molluski jitwieltu u jittrabbew hemm;
 - (h) prodotti tas-sajd marittimu u prodotti oħra meħuda mill-baħar barra xi baħar territorjali mill-bastimenti tiegħu;
 - (i) prodotti magħmula abbord il-bastimenti fabbriki tiegħu esklussivament mill-prodotti msemmija fil-punt (h);
 - (j) oġġetti użati miġbura hemmhekk, tajbin biss għall-irkupru ta' materja prima;
 - (k) skart u ruttam li jirrizulta minn operazzjonijiet ta' manifattura mwettqa hemmhekk;

952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

- (l) prodotti estratti mill-qiegh il-baħar jew minn taħt qiegh il-baħar li jinsab barra minn xi baħar territorjali imma fejn għandu drittijiet esklussivi ta' esplojtazzjoni;
 - (m) oġġetti prodotti hemmhekk esklussivament minn prodotti speċifikati fil-punti (a) sa (l).
2. It-termini 'il-bastimenti tiegħu' u 'il-bastimenti fabbriki tiegħu' fil-paragrafu 1(h) u (i) għandhom japplikaw biss għal bastimenti u għal bastimenti fabbriki li jissodisfaw ir-rekwiziti kollha li ġejjin:
- (a) ikunu rreġistrati f'PTEE jew fi Stat Membru,
 - (b) ikunu jbaħħru b'bandiera ta' PTEE jew ta' Stat Membru,
 - (c) jissodisfaw waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - ikunu mill-inqas 50% proprjetà ta' ċittadini ta' PTEE jew ta' Stati Membri; jew
 - ikunu l-proprjetà ta' kumpaniji;
 - (i) li jkollhom l-uffiċċju prinċipali u l-post prinċipali tan-negozju tagħhom f'OCT jew fi Stati Membri; kif ukoll
 - (ii) ikunu tal-anqas 50% tagħhom proprjetà ta' PTEE, entitajiet pubbliċi ta' dak il-pajjiż, persuni bin-nazzjonalità ta' dak il-pajjiż jew ta' Stati Membri.
3. Il-kundizzjonijiet tal-paragrafu 2 jistgħu jiġu ssodisfati fl-Istati Membri jew f'PTEE differenti. F'dan il-każ, l-origini ta' dawn il-prodotti għandha titqies li jkun il-PTEE fejn ikun irreġistrat il-bastiment jew il-vapur fabbrika f'konformità mal-punt (a) tal-paragrafu 2.

Artikolu 4

Prodotti maħduma jew ipproċessati b'mod suffiċjenti

1. Bla ħsara għall-Artikoli 5 u 6, il-prodotti li mhumex miksuba kompletament minn PTEE fit-tifsira tal-Artikolu 3 għandhom jitqiesu bħala li joriginaw minn hemm, kemm-il darba jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stipulati fil-lista fl-Appendiċi I għall-prodotti kkonċernati.
2. Jekk prodott li jkun kiseb status originarju f'PTEE skont il-paragrafu 1 jiġi pproċessat aktar f'dak il-PTEE u jintuża bħala materjal fil-manifattura ta' prodott ieħor, ma għandha tingħata l-ebda kunsiderazzjoni tal-materjali mhux originarji li jistgħu jkunu ntuzaw fil-manifattura tiegħu.
3. Id-determinazzjoni dwar jekk ir-rekwiziti tal-paragrafu 1 jkunux ġew issodisfati jew le għandha ssir għal kull prodott.
Madanakollu, fejn ir-regola rilevanti tkun imsejsa fuq il-konformità ma' kontenut massimu ta' materjali mhux originarji, biex tittiehed kunsiderazzjoni tal-fluttwazzjonijiet fil-kosti u r-rati tal-kambju, il-valur tal-materjali mhux originarji jista' jiġi kkalkulat fuq bażi medja kif stipulat fil-paragrafu 4.
4. Fil-każ imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 3, il-prezz medju mill-fabbrika tal-prodott u l-valur medju ta' materjali mhux originarji użati għandhom jiġu kkalkulati rispettivament abbażi tal-ghadd tal-prezzijiet mill-fabbrika li jithallsu għall-bejgħ kollu tal-prodotti li jsir matul is-sena fiskali preċedenti u l-ghadd tal-

valur tal-materjali mhux oriġinarji kollha li jintużaw fil-manifattura tal-prodotti matul is-sena fiskali preċedenti kif definita fil-pajjiż tal-esportazzjoni, jew, fejn iċ-ċifri għal sena fiskali shiha ma jkunux disponibbli, perjodu iqsar li ma għandux ikun iqsar minn tliet xhur.

5. L-esportaturi li jkunu għażlu kalkoli fuq bażi medja għandhom japplikaw dan il-metodu b'mod konsistenti matul is-sena ta' wara s-sena fiskali ta' referenza, jew, fejn ikun xieraq, matul is-sena ta' wara l-perjodu iqsar li jkun intuża bħala referenza. Dawn jistgħu ma japplikawx aktar dan il-metodu meta, matul sena fiskali partikolari jew matul perjodu rappreżentattiv iqsar ta' mhux anqas minn tliet xhur, huma jirreġistraw li l-fluttwazzjonijiet fil-kostijiet jew fir-rata tal-kambju li jkunu ġġustifikaw dan l-użu ma jibqgħux japplikaw.
6. Il-medji msemija fil-paragrafu 4 għandhom jintużaw bħala l-prezz mill-fabbrika u l-valur ta' materjali mhux oriġinarji rispettivament, għall-fini li tiġi stabbilità konformità mal-kontenut massimu ta' materjali mhux oriġinarji.

Artikolu 5

Operazzjonijiet ta' hdim jew ipproċessar insuffiċjenti

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3, l-operazzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu kkunsidrati bħala hdim jew ipproċessar insuffiċjenti sabiex jingħata l-istatus ta' prodotti oriġinarji, kemm jekk ir-rekwiżiti tal-Artikolu 4 jkunu sodisfatti u kemm jekk le:
 - (a) proċessi ta' preżervazzjoni sabiex ikun żgurat li l-prodotti jibqgħu f'kundizzjoni tajba matul it-trasport u l-ħażna;
 - (b) tqassim u assemblaġġ ta' pakketti;
 - (c) hasil, tindif, tneħħija ta' trab, ossidu, żejt, żebgħa jew kisi ieħor;
 - (d) mogħdija jew pressa tat-tessuti u ta' oġġetti tessili;
 - (e) proċessi sempliċi ta' żebgħa u lostru;
 - (f) ħruġ mill-fosdqa u thin parzjali jew shiħ ta' ross; illustrar u gglejżjar ta' ċereali u ross;
 - (g) operazzjonijiet sabiex jingħata l-kulur jew it-togħma liz-zokkor jew biex ikunu ffurmati zokkriet; thin parzjali jew totali taz-zokkor kristallin;
 - (h) tqaxxir, tneħħija tal-għadma u l-qoxra ta' frott, lewż u ħxejjex;
 - (i) tisnin, tidhin sempliċi jew qtugħ sempliċi;
 - (j) tgħarbil, skrinjar, issortjar, klassifikazzjoni, gradazzjoni, tqabbil; (inkluż l-immuntar f'settijiet ta' oġġetti);
 - (k) tqegħid sempliċi fi fliexken, laned, flasks, boroż, kontenituri, jew kaxxi, twaħhil fuq kartun jew twavel u l-proċessi sempliċi l-oħra kollha ta' ppakkjar;
 - (l) twaħhil jew stampar ta' marki, ta' tikketti, ta' logos u ta' oħrajn bħal sinjali distintivi fuq il-prodotti jew fuq l-imballaġġ tagħhom;
 - (m) taħlit sempliċi ta' prodotti, kemm jekk ta' tipi differenti u kemm jekk le; taħlit taz-zokkor ma' kwalunkwe materjal;

- (n) zieda sempliċi ta' ilma jew id-dilwizzjoni jew it-tnixxif jew id-denaturazzjoni ta' prodotti;
 - (o) assemblar sempliċi ta' partijiet ta' oġġetti sabiex jagħmlu prodott shiħ jew żarmar ta' prodotti f'partijiet;
 - (p) tgħaqqid ta' żewġ operazzjonijiet jew aktar speċifikati fil-punti (a) sa (o);
 - (q) tbiċċir tal-annimali.
2. Għall-fini tal-paragrafu 1, l-operazzjonijiet għandhom jitqiesu sempliċi meta ma jkun meħtieġa la hliet speċjali u lanqas makkinarji, apparati jew għodod manifatturati jew installati speċjalment għal dawn l-operazzjonijiet għat-twettiq tagħhom.
 3. L-operazzjonijiet kollha li jitwettqu ġewwa PTEE fuq prodott partikolari għandhom jitqiesu meta jkun qed jiġi stabbilit jekk ix-xogħol jew l-ipproċessar li jkun għadda minnu l-prodott għandux jitqies bħala insuffiċjenti skont it-tifsira tal-paragrafu 1.

Artikolu 6

Tolleranzi

1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 4 u suġġett għall-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, il-materjali mhux oriġinarji li, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-lista fl-Appendiċi I ma jintużawx fil-manifattura ta' prodott partikolari iżda jistgħu jintużaw xorta waħda, kemm-il darba l-valur totali jew il-piż nett ivvalutat tal-prodott ma jkunx jaqbeż:
 - (a) 15 % tal-piż tal-prodott għal prodotti li jaqgħu taħt il-Kapitoli 2 u minn 4 sa 24, għajr prodotti tas-sajd ipproċessati tal-kapitolu 16;
 - (b) 15 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott għal prodotti oħrajn, għajr għal prodotti li jaqgħu taħt il-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata, li fir-rigward tagħhom għandhom japplikaw it-tolleranzi msemmija fin-Noti 6 u 7 tal-Appendiċi I.
2. Il-paragrafu 1 ma għandux jippermetti li jinqabeż xi wiehed mill-perċentwali għall-kontenut massimu tal-materjali mhux oriġinarji kif speċifikati fir-regoli stabbiliti fil-lista fl-Appendiċi I.
3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għal prodotti li jinkisbu kompletament f'PTEE fit-tifsira tal-Artikolu 3. Madankollu, mingħajr hsara għall-Artikoli 5 u 11(2), it-tolleranza prevista f'dawn il-paragrafi għandha tapplika xorta waħda għall-materjali kollha li jintużaw fil-manifattura ta' prodott u li għalihom ir-regola elenkata fil-lista fl-Appendiċi I għal dak il-prodott titlob li tali materjali jkun miksuba kompletament.

Artikolu 7

Akkumulazzjoni bilaterali

1. Bla hsara għall-Artikolu 2, il-materjali li joriġinaw fl-Unjoni għandhom jiġu kkunsidrati bħala materjali li joriġinaw f'PTEE meta jkun inkorporati f' prodott miksub minn hemmhekk, sakemm ikun sar xogħol jew ipproċessar fuqhom li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1).

2. Bla ħsara għall-Artikolu 2, ix-xogħol u l-ipproċessar imwettqa fl-Unjoni għandhom jiġu kkunsidrati bħala li twettqu f'PTEE, meta l-materjali jkomplu jiġu maħduma jew ipproċessar hemmhekk.
3. Għall-fini tal-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu, l-origini tal-materjali għandha tiġi stabbilita skont dan l-Anness.

Artikolu 8

Akkumulazzjoni mal-pajjiżi tal-FSE

1. Bla ħsara għall-Artikolu 2, il-materjali li joriginaw fil-pajjiżi tal-FSE għandhom jiġu kkunsidrati bħala materjali li joriginaw f'PTEE meta jkunu inkorporati fi prodott miksub minn hemmhekk, sakemm ikun sar xogħol jew ipproċessar fuqhom li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1).
2. Bla ħsara għall-Artikolu 2, il-ħidma u l-ipproċessar imwettqa fil-pajjiżi tal-FSE għandhom jiġu kkunsidrati bħala li twettqu f'PTEE, meta l-materjali jiġu ttrattati b'aktar xogħol jew ipproċessar hemmhekk.
3. Għall-finijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-origini tal-materjali originarji f'pajjiż tal-FSE għandhom jiġu ddeterminati skont ir-regoli tal-origini applikabbli għall-FSE kkonċernat u d-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-provi tal-origini u l-kooperazzjoni amministrattiva.
L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għal materjali li joriginaw fir-Repubblika tal-Afrika t'Isfel li ma jistgħux jiġu importati direttament lejn l-UE mingħajr dazju u mingħajr kwoti fil-qafas tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-UE u l-Komunità tal-Iżvilupp Reġjonali tan-Nofsinhar tal-Afrika (SADC).
4. L-akkumulazzjoni li jipprovdi għaliha dan l-Artikolu tista' tkun applikata biss jekk:
 - (a) Il-pajjiż tal-FSE li jforni l-materjali u l-PTEE li jimmanifattura l-prodott finali jkun intrabat li:
 - jikkonforma jew jiżgura l-konformità ma' dan l-Anness u,
 - jipprovdi l-kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa biex jiżgura l-implimentazzjoni tajba ta' dan l-Anness kemm fir-rigward tal-Unjoni u kemm bejniethom;
 - (b) Ir-rabtiet imsemmija fil-punt (a) jkunu ġew notifikati lill-Kummissjoni mill-PTEE involut.
5. Fejn il-pajjiżi jkunu diġà kkonformaw mal-paragrafu 4 qabel id-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni, ma jkunx hemm il-bżonn ta' impriża ġdida.

Artikolu 9

Akkumulazzjoni ma' pajjiżi oħrajn li jibbenefikaw minn aċċess mingħajr dazju u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni Ewropea skont il-GSP

1. Bla ħsara għall-Artikolu 2, il-materjali li joriginaw fil-pajjiżi u t-territorji stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu kkunsidrati bħala materjali li joriginaw f'PTEE meta jkunu inkorporati fi prodott miksub minn hemmhekk,

sakemm ikun sar xogħol jew ipproċessar fuqhom li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1).

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, il-materjali għandhom joriġinaw minn pajjiż jew territorju:
 - (a) li jibbenefika mill-arranġament speċjali għall-pajjiżi l-anqas żviluppati tas-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi, imsemmi fl-Artikolu 1(2)(c) tar-Regolament (UE) Nru 978/2012; jew
 - (b) li jibbenefika minn aċċess mingħajr dazji u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni taħt il-livell ta' 6 figuri tas-SA skont l-arranġament ġenerali tas-Sistema ta' Preferenzi Ġeneralizzati, riferut fl-Artikolu 1(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 978/2012;
3. L-orijini tal-materjali tal-pajjiżi jew territorji kkonċernati għandhom jiġu determinati skont ir-regoli tal-orijini stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) Nru 978/2012 u r-Regolament (UE) Nru 2015/2446⁴.
4. L-akkumulazzjoni prevista f'dan il-paragrafu ma għandux japplika għal dawn li ġejjin:
 - (a) materjali li meta jiġu importati lejn l-Unjoni jkunu suġġetti għal dazji ta' antidumping jew dazji kumpensatorji meta joriġinaw mill-pajjiż li jkun suġġett għal dawk id-dazi ta' antidumping jew dazji kumpensatorji;
 - (b) prodotti tat-tonn ikklassifikati taħt is-Sistema Armonizzata tal-Kapitoli 3 u 16, li huma koperti mill-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 978/2012, u l-emendar sussegwenti u l-atti legali korrispondenti;
 - (c) materjali li huma koperti mill-Artikoli 8 u 22 sa 30 tar-Regolament (UE) Nru 978/2012, u l-emendar sussegwenti u l-atti legali korrispondenti.

L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni l-materjali, jekk ikun hemm, li fir-rigward tagħhom tapplika l-akkumulazzjoni tal-paragrafu 1.
5. L-akkumulazzjoni prevista fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu tista' tapplika biss kemm-il darba:
 - (a) il-pajjiżi jew it-territorji involuti fl-akkumulazzjoni jkunu impenjaw ruħhom li jikkonformaw jew jiżguraw li jikkonformaw ma' dan l-Anness u li jagħtu l-kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa biex jiżguraw l-implimentazzjoni tajba ta' dan l-Anness, kemm fir-rigward tal-Unjoni kif ukoll bejniethom;
 - (b) ir-rabta msemmija fil-punt (a) tkun giet notifikata lill-Kummissjoni mill-PTEE ikkonċernat.
6. *F'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (is-serje C) il-Kummissjoni għandha tippubblika d-data meta l-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu jkun jista' jiġi applikat għall-pajjiżi jew it-territorji mnizzla f'dan l-Artikolu li jkunu ssodisfaw ir-rekwiziti neċessarji.

⁴ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta' Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkonċernaw uħud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 1)

Artikolu 10

Akkumulazzjoni estiża

1. Fuq it-talba ta' PTEE, il-Kummissjoni tista' tagħti akkumulazzjoni ta' origini bejn PTEE u pajjiż li jkollu fis-seħh ftehim ta' kummerċ hieles mal-Unjoni skont l-Artikolu XXIV tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (GATT) fis-seħh, kemm-il darba jiġu ssodisfati dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-pajjiżi jew it-territorji involuti fl-akkumulazzjoni jkunu impenjaw ruhhom li jikkonformaw jew jiżguraw li jikkonformaw ma' dan l-Anness u li jagħtu l-kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa biex jiżguraw l-implimentazzjoni tajba ta' dan l-Anness, kemm fir-rigward tal-Unjoni kif ukoll bejniethom; minn dik l-impriza, daww il-pajjiżi jew territorji għandhom jaqblu li jipprovdu lill-PTEE l-appoġġ tagħhom f'affarijiet ta' kooperazzjoni amministrattiva bl-istess mod li jipprovdu tali appoġġ lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehim ta' kummerċ hieles ikkonċernat;
 - (b) ir-rabta msemmija fil-punt (a) tkun giet notifikata lill-Kummissjoni mill-PTEE ikkonċernat.
 - (c) Il-Kummissjoni, filwaqt li tiegħu kont tar-riskju ta' evażjoni tal-kummerċ u s-sensittivitajiet speċifiċi ta' materjali li għandhom jintużaw fl-akkumulazzjoni, tista' tistabbilixxi kundizzjonijiet addizzjonali għall-ghoti tal-kumulazzjoni mitluba.
2. Il-talba msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi indirizzata lill-Kummissjoni bil-miktub. Din għandha tindika l-pajjiż jew il-pajjiżi terzi kkonċernati, għandha tiġbor lista tal-materjali li huma suġġetti għal akkumulazzjoni u għandha tiġi sostnuta bi provi li l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1(a) u (b) ta' dan l-Artikolu jiġu ssodisfati.
3. L-origini tal-materjali użati u l-prova dokumentata tal-origini għandhom jiġu deċiżi skont ir-regoli stabbiliti fil-ftehim ta' kummerċ hieles rilevanti. L-origini tal-prodotti li jkunu ser jiġu esportati lejn l-Unjoni għandha tiġi deċiża skont ir-regoli tal-origini stabbiliti f'dan l-Anness.
4. Sabiex il-prodott miksub jingħata status originarju, mhux ser ikun neċessarju li l-materjali li joriginaw f'pajjiż terz u użati f'PTEE fil-manifattura tal-prodott li jkunu ser jiġi esportat lejn l-Unjoni jkunu sarulhom hidma jew ipproċessar, kemm-il darba l-hidma jew l-ipproċessar imwettqa fil-PTEE ikkonċernat jkunu jmorru lil hinn mill-operazzjonijiet deskritti fl-Artikolu 5(1).
5. *F'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (Serje C) l-Kummissjoni għandha tippubblika d-data li fiha jidhol fis-seħh l-akkumulazzjoni estiża, il-parti fil-ftehim ta' Kummerċ Hieles tal-Unjoni involuta f'dik l-akkumulazzjoni, il-kundizzjonijiet applikabbli u l-lista ta' materjali li għalihom tapplika l-akkumulazzjoni
6. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżura li tagħti l-akkumulazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 permezz tal-atti implimentattivi. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 88(5) ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 11

Unità ta' kwalifika

1. L-unità ta' kwalifika għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness għandha tkun il-prodott partikolari li jkun ikkunsidrat bħala l-unità bażika meta tiġi ddeterminata l-klassifikazzjoni billi tintuża s-Sistema Armonizzata.
2. Meta kunsinna tkun tikkonsisti minn għadd ta' prodotti identiċi kklassifikati taht l-istess intestatura tas-Sistema Armonizzata, kull prodott individwali għandu jitqies b'mod individwali fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness.
3. Meta, skont ir-Regola Ġenerali 5 tas-Sistema Armonizzata, l-ippakkjar hu inkluż mal-prodott għall-għanjiet tal-klassifikazzjoni, għandu jkun inkluż għall-għanjiet tad-determinazzjoni tal-orijini.

Artikolu 12

Aċċessorji, Spare parts u għodda

Aċċessorji, spare parts u għodda mibgħuta ma' biċċa tagħmir, magna, apparat jew vettura li jkunu parti mit-tagħmir normali u jkunu inklużi fil-prezz mill-fabbrika tagħhom, għandhom jitqiesu bħala haġa waħda mill-biċċa tagħmir, magna, apparat jew vettura inkwistjoni.

Artikolu 13

Sets (xorta ta' basal żgħir għaż-żriegħ)

Sets, kif imfissra fir-Regola Interpretattiva Ġenerali 3 tas-Sistema Armonizzata, għandhom jitqiesu bħala orijinarji meta l-prodotti tal-komponenti kollha jkunu orijinarji.

Meta sett ikun magħmul minn prodotti orijinarji u prodotti mhux orijinarji, is-sett kollu għandu madankollu jitqies bħala orijinarju, sakemm il-valur tal-prodotti mhux orijinarji ma jaqbiżx 15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika.

Artikolu 14

Elementi newtrali

Sabiex jiġi determinat jekk prodott ikunx prodott orijinarju, ma għandhiex titqies l-orijini ta' dawn li ġejjin li jistgħu jintużaw fil-manifattura tiegħu:

- (a) l-enerġija u l-fjuwil;
- (b) l-impjant u t-tagħmir;
- (c) il-makkinarji u l-għodda;
- (d) kwalunkwe prodott iehor li ma jidholx, u li ma jkunx maħsub li jidhol, fil-kompożizzjoni finali tal-prodott.

Artikolu 15

Segregazzjoni kontabilistika

1. Jekk jintużaw materjali funġibbli oriġinarji jew mhux oriġinarji fil-hidma jew fl-ipproċessar ta' prodott, l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jistgħu, fuq talba bil-miktub min-naħa ta' operaturi ekonomiċi, jawtorizzaw il-ġestjoni ta' materjali fl-Unjoni li jużaw il-metodu ta' segregazzjoni tal-kontabbiltà għall-fini tal-esportazzjoni sussegwenti lejn PTEE fil-qafas ta' akkumulazzjoni bilaterali, mingħajr il-htieġa li l-materjali jinżammu fi stokkijiet separati.
2. L-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jistgħu jagħmlu l-għoti tal-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 sugġett għal kwalunkwe kundizzjoni li jqisu xierqa.
L-awtorizzazzjoni għandha tingħata biss jekk permezz tal-użu tal-metodu msemmi fl-paragrafu 3 jkun jista' jiġi żgurat li, fi kwalunkwe żmien, l-għadd ta' prodotti miksuba li jkunu jistgħu jitqiesu bħala 'oriġinarji fl-Unjoni' jkun l-istess bħall-għadd li jinkiseb jekk jintuża l-metodu ta' segregazzjoni fiżika tal-istokkijiet.
Jekk jiġi awtorizzat, il-metodu għandu jiġi applikat u l-applikazzjoni tiegħu għandha tiġi registrata abbażi tal-prinċipji ġenerali tal-kontabbiltà applikabbli fl-Unjoni.
3. Il-benefiċjarju tal-metodu msemmi fil-paragrafu 2 għandu jistabbilixxi jew, sakemm ma tiġi applikata s-sistema ta' esportatur irregiſtrat, japplika għall-provi tal-orijini għall-kwantità tal-prodotti li jkunu jistgħu jitqiesu bħala oriġinarji fl-Unjoni. Fuq talba tal-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, il-benefiċjarju għandu jipprovdi dikjarazzjoni dwar kif ikunu ġew ġestiti l-kwantitajiet.
4. L-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw l-użu li jsir mill-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.
Huma jistgħu jirtiraw l-awtorizzazzjoni fil-każijiet li ġejjin:
 - (a) il-benefiċjarju juża l-awtorizzazzjoni hażin ikun liema jkun il-mod, jew
 - (b) il-benefiċjarju jonqos milli jissodisfa kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness.

Artikolu 16

Derogi

1. Fuq inizzjattiva tal-Kummissjoni jew fi tweġiba għal talba minn Stat Membru jew PTEE, PTEE jista' jingħata deroga temporanja mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness fi kwalunkwe wieħed mill-każijiet li ġejjin:
 - (a) fatturi interni jew esterni jzommuh temporanjament mill-kapaċità li jkun konformi mar-regoli għall-kisba tal-orijini kif stipulat fl-Artikolu 2 fejn ikun seta' jagħmel hekk qabel;
 - (b) ikun jehtieġ iż-żmien biex ihejji lilu nnifsu biex ikun konformi mar-regoli għall-kisba tal-orijini kif stipulat fl-Artikolu 2;
 - (c) l-iżvilupp tal-industriji eżistenti jew il-holqien ta' industriji godda jiġġustifikaw dan.

2. It-talba msemija fil-paragrafu 1 għandha tiġi indirizzata lill-Kummissjoni bil-miktub, permezz tal-formola li tinsab fl-Appendiċi II. Din għandha tistqarr ir-raġunijiet għat-talba u għandha tinkludi d-dokumenti ta' sostenn xierqa.
3. L-analiżi tat-talbiet għandha tqis b'mod partikolari:
 - (a) il-livell tal-iżvilupp tas-sitwazzjoni ġeografika tal-PTEE kkonċernat, b'kunsiderazzjoni partikolari għall-impatt ekonomiku u soċjali tad-deċiżjoni li tkun se tittiehed speċjalment b'rabta mal-impjiegi;
 - (b) il-kazijiet meta l-applikazzjoni tar-regoli tal-orijini eżistenti jkunu jaffettwaw b'mod sinifikanti l-kapaċità tal-industrija eżistenti fil-PTEE li tissokta bl-esportazzjoni tagħha lejn l-Unjoni, b'referenza partikolari għall-kazijiet meta dan ikun jista' jwassal għall-waqfien tal-attivitajiet tagħha;
 - (c) kazijiet speċifiċi fejn ikun jista' jintwera b'mod ċar li investiment sinifikanti f'industrija jista' jinżamm lura mir-regoli tal-orijini u fejn deroga li tiffavorixxi r-realizzazzjoni tal-programm ta' investiment tipperemmetti li dawn ir-regoli jiġu ssodisfatti fi stadji.
4. Il-Kummissjoni għandha twieġeb b'mod pożittiv għat-talbiet kollha li huma ġustifikati kif misthoqq f'konformità ma' dan l-Artikolu u li ma jistgħux jikkagunaw hsara serja għal industrija tal-Unjoni stabbilita.
5. Il-Kummissjoni għandha tiehu l-passi meħtieġa biex tiżgura li tintlaħaq deċiżjoni kemm jista' jkun malajr u għandha thabrek biex tadotta l-pożizzjoni tagħha fi żmien 75 jum ta' xogħol wara li l-Kummissjoni tkun irċeviet it-talba.
6. Id-deroga temporanja għandha tkun limitata għal kemm idumu l-effetti tal-fatturi interni jew esterni li jikkagunawha jew għat-tul ta' żmien meħtieġ biex l-ICT jikseb il-konformità mar-regoli jew biex jissodisfa l-miri li jkunu ġew stabbiliti mid-deroga, b'kunsiderazzjoni tas-sitwazzjoni partikolari tal-PTEE ikkonċernat u d-diffikultajiet li jhabbat wiċċu magħhom.
7. Meta tingħata deroga, din tkun suġġetta għall-konformità ma' kwalunkwe rekwiżit stabbilit fir-rigward tal-informazzjoni li tkun trid tingħata lill-Kummissjoni dwar l-użu tad-deroga u l-immaniġġar tal-kwantitajiet li għalihom tkun ingħatat id-deroga.
8. Il-Kummissjoni tadotta miżura li tagħti d-deroga temporanja msemija fil-paragrafu 1 permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 88(5) ta' din id-Deciżjoni.

TITOLU III

REKWIŻITI TERRITORJALI

Artikolu 17

Prinċipju tat-territorjalità

1. Għajr kif inhuwa previst fl-Artikoli 7 sa 10, il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness għall-ġhoti ta' status oriġinarju għandhom jiġu ssodisfatti mingħajr interruzzjoni mill-PTEE.

2. Jekk il-prodotti originarji esportati mill-PTEE lejn pajjiż ieħor ikunu rritornati, għandhom jitqiesu bħala mhux originarji sakemm ikun jista' jintwera għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti li:
 - (a) il-prodotti rritornati jkunu l-istess bħal dawk li kienu esportati; kif ukoll
 - (b) ma għaddewx minn operazzjoni lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinżammu f'kundizzjoni tajba waqt li kienu f'dak il-pajjiż jew waqt li kienu qegħdin jiġu esportati.

Artikolu 18

Klawsola ta' nonmanipulazzjoni

1. Il-prodotti ddikjarati għar-rilaxx għaċ-ċirkulazzjoni hielsa fl-Unjoni għandhom ikunu l-istess prodotti kif esportati mill-PTEE fejn jitqiesu li originaw. Ma għandhomx ikunu ġew mibdula, ittrasformati b'xi mod jew suġġetti għal operazzjonijiet għajr operazzjonijiet biex ikunu ppreservati f'kundizzjoni tajba, qabel ikunu ddikjarati għar-rilaxx għaċ-ċirkulazzjoni hielsa. Il-ħzin ta' prodotti jew kunsinni u l-qsim ta' kunsinni jistgħu jseħhu meta jitwettqu taħt ir-responsabbiltà tal-esportatur jew ta' detentur sussegwenti tal-merkanzija u l-prodotti jibqgħu taħt is-sorveljanza tad-dwana fil-pajjiż jew pajjiżi ta' tranżitu.
2. Għandu jitqies li jkun hemm konformità mal-paragrafu 1 sakemm l-awtoritajiet doganali ma jkollhomx xi raġuni biex jemmnu mod ieħor; f'każijiet bħal dawn, l-awtoritajiet doganali jistgħu jitolbu lid-dikjarant biex jipprovdi evidenza ta' konformità, li tista' tingħata bi kwalunkwe mezz, inklużi dokumenti kuntrattwali tat-trasport bħal poloz ta' kargu jew evidenza fattwali jew konkreta bbażata fuq l-immarkar jew in-numerazzjoni ta' pakketti jew kwalunkwe evidenza relatata mal-merkanzija nnifisha.
3. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* meta tkun tapplika akkumulazzjoni skont l-Artikoli 7 sa 10.

Artikolu 19

Wirjiet

1. Prodotti originarji, mibgħuta minn PTEE għal wirja f'pajjiż ieħor għajr PTEE, Stat tal-FSE jew Stat Membru u mibjugħa wara l-wirja għal importazzjoni fl-Unjoni għandhom jibbenefikaw fuq l-importazzjoni mid-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni basta li jintwera għas-sodisfazzjoni tal-awtoritajiet tad-dwana li:
 - (a) esportatur ikun ikkunsinja dawn il-prodotti minn PTEE għall-pajjiż li fih tinżamm il-wirja u wrihom hemm;
 - (b) il-prodotti jkunu nbighu jew ċeduti b'mod ieħor mill-esportatur favur destinatarju fl-Unjoni;
 - (c) il-prodotti jkunu kkunsinnati waqt l-esibizzjoni jew immedjatement wara fl-istat li jkunu mibgħuta għall-esibizzjoni;
 - (d) il-prodotti ma jkunux, minn meta jkunu ġew ikkunsinjati għall-wiri, intużaw għal xi skop minbarra dak li jintwerew fil-wirja.

2. Prova tal-orġini għandha tinhareġ jew tkun magħmula skont id-dispożizzjonijiet tat- Titolu IV u ppreżentata lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur fil-mod normali. L-isem u l-indirizz tal-wirja jridu jkun indikati fuqha. Fejn ikun meħtieġ, tista' tintalab evidenza dokumentarja addizzjonali tal-kundizzjonijiet li taħthom ġew eżibiti l-prodotti.
3. Il-paragrafu 1 għandu japplika għal kull wirja kummerċjali, industrijali, agrikola u tas-snaġġa, fiera jew kull tip ta' wirja jew mostra pubblika simili li mhijiex organizzata għal skopijiet privati fi hwienet jew postijiet kummerċjali bl-iskop li jinbiegħu prodotti barranin, u waqt liema wirja l-prodotti jibqgħu taħt il-kontroll doganali.

TITOLU IV

PROVI TAL-ORĠINI

TAQSIMA 1 REKWIŻITI ĠENERALI

Artikolu 20

L-ammonti espressi f'euro

1. Għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 29 u 30 f'każijiet fejn prodotti jiġu fatturati f'munita li ma tkunx l-euro, l-ammonti fil-muniti nazzjonali tal-Istati Membri tal-Unjoni li jkunu ekwivalenti għal ammonti espressi f'euro għandhom jiġu stabbiliti kull sena minn kull wieħed mill-pajjiżi kkonċernati.
2. Konsensja għandha tibbenefika mid-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 29 u 30, b'referenza għall-munita fejn tkun inħarġet il-fattura.
3. L-ammonti li għandhom jintużaw minn kull munita nazzjonali għandhom ikunu l-ekwivalenti f'dik il-munita tal-ammonti espressi f'euro fl-ewwel jum ta' xogħol f'Ottubru. L-ammonti għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni sal-15 ta' Ottubru u għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika l-pajjiżi kollha kkonċernati bl-ammonti rilevanti.
4. Stat Membru tal-Unjoni jista' jżid jew inaqqas l-ammont li jirriżulta mill-kambju għall-munita nazzjonali tiegħu ta' ammont f'euro. L-ammont mogħti għad-dritt ma jistax ikun differenti b'aktar minn 5 fil-mija mill-ammont li jirriżulta mill-kambju. Stat Membru tal-Unjoni jista' jzomm hekk kif ikun l-ammont ekwivalenti fil-munita nazzjonali tiegħu ta' ammont espress f'euro jekk, fiż-żmien tal-aġġustament annwali previst fil-paragrafu 3, il-kambju ta' dak l-ammont, qabel ma jingibed għad-dritt, jirriżulta f'żieda ta' inqas minn 15 fil-mija fl-ekwivalenti tal-munita nazzjonali. L-ekwivalenti tal-munita nazzjonali jista' jinżamm l-istess jekk il-konverżjoni tirriżulta fi tnaqqis f'dak il-valur ekwivalenti.
5. L-ammonti espressi f'euro u l-ekwivalenti tagħhom f'muniti nazzjonali ta' wħud mill-Istati Membri għandhom jiġu riveduti mill-Kummissjoni fuq inizzjattiva proprja jew fuq talba ta' Stat Membri jew ta' PTEE. Meta jitwettaq dan ir-rieżami, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra x-xewqa li jinżammu l-effetti tal-limiti

kkonċernati f'termini reali. Għal dan l-għan, jista' jiddeċiedi li jimmodifika l-ammonti espressi f'euro.

TAQSIMA 2

PROCEDURI FL-ESPORTAZZJONI FIL-PTEE

Artikolu 21

Rekwiżiti ġenerali

Il-benefiċċji minn din id-Deċiżjoni japplikaw fil-każijiet li ġejjin:

- (a) fil-każijiet ta' oġġetti li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan l-Anness esportati minn esportatur irregistrat skont it-tifsira tal-Artikolu 22;
- (b) fil-każijiet ta' kwalunkwe kunsinna ta' pakkett wiehed jew aktar li jkun fih prodotti oriġinarji esportati minn esportatur, fejn il-valur totali tal-prodotti esportati fil-kunsinna ma jaqbiżx l-EUR 10 000.

Artikolu 22

Talba għar-registrazzjoni

1. Biex ikunu rreġistrati, l-esportaturi jitfgħu applikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE msemmija fl-Artikolu 39(1), billi jużaw il-formola li l-mudell tagħha huwa stabbilit fl-Appendiċi V.
2. L-applikazzjoni tkun aċċettata mill-awtoritajiet kompetenti biss jekk tkun kompluta.
3. Ir-registrazzjoni għandha tkun valida mid-data li fiha l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE jirċievu applikazzjoni kompleta għar-registrazzjoni skont il-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 23

Registrazzjoni

1. Mal-wasla tal-formola tal-applikazzjoni mimlija li tissemma fl-Appendiċi III, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom jassenjaw mingħajr dewmien in-numru tal-esportatur registrat lill-esportatur, u fis-sistema REX inizzlu n-numru tal-esportatur registrat, id-dejta tar-registrazzjoni u d-data minn meta r-registrazzjoni tkun valida skont l-Artikolu 22(3).

L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom jgħarrfu lill-esportatur dwar in-numru tal-esportatur irregistrat assenjat lil dak l-esportatur u dwar id-data minn meta r-registrazzjoni titqies bħala valida.

L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom iżommu d-dejta rreġistrata minnhom aġġornata. Huma għandhom jimmodifikaw dik id-dejta immedjatament wara li jkun għew mgħarrfa mill-esportatur irregistrat b'konformità mal-Artikolu 24(1).

2. Ir-registrazzjoni għandha jkun fiha l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) isem tal-esportatur irregistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;

- (b) l-indirizz tal-post fejn huwa stabbilit l-esportatur irregistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III, inkluż l-identifikatur tal-pajjiż jew territorju (kodiċi tal-pajjiż ISO alpha 2);
- (c) id-dettalji ta' kuntatt speċifikati fil-kaxxa 2 u l-kaxxa 2 tal-formola stabbilita fl-Appendiċi III;
- (d) deskrizzjoni indikattiva tal-merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali, inkluż lista indikattiva tal-kapitoli jew tal-intestaturi tas-Sistema Armonizzata, kif speċifikat fil-kaxxa 4 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (e) in-numru ta' identifikazzjoni tal-kummerċjant (TIN) tal-esportatur irregistrat kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (f) jekk l-esportatur huwiex kummerċjant jew produttur kif speċifikat fil-kaxxa 3 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (g) id-data tar-reġistrazzjoni tal-esportatur reġistrat;
- (h) id-data minn meta r-reġistrazzjoni tkun valida;
- (i) id-data tar-revoka tar-reġistrazzjoni, fejn applikabbli.

Artikolu 24

Thassir tar-reġistrazzjoni

1. Esportaturi rreġistrati li ma għadhomx jissodisfaw il-kundizzjonijiet għall-esportazzjoni tal-merkanzija li jibbenefikaw minn din id-Deċiżjoni, jew li ma għadx għandhom l-intenzjoni li jesportaw tali merkanzija, jinformat lill-awtoritajiet kompetenti fil-PTEE li jnehhom minnufih mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati miżmum f'dak il-PTEE.
2. Mingħajr hsara għas-sistema ta' penali u sanzjonijiet applikabbli fil-PTEE, meta esportaturi rreġistrati, intenzjonalment jew b'negligenza, ifasslu jew iqabddu lil min ifassal, dikjarazzjoni dwar l-orijini jew kwalunkwe dokument ta' appoġġ li fih informazzjoni żbaljata li twassal għall-ksib irregolari jew bi frodi tal-benefiċċju ta' trattament tariffarju preferenzjali, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE jirtiraw lill-esportatur mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati miżmum mill-PTEE kkonċernat.
3. Mingħajr hsara għall-impatt potenzjali tal-irregolaritajiet misjuba waqt verifiki li huma pendent, it-thassir mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati jidhol fis-sehh għall-gejjieni, jigi f'fir-rigward ta' dikjarazzjonijiet li jsiru wara d-data tat-thassir.
4. Esportaturi li thassru mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati mill-awtoritajiet kompetenti f'konformità mal-paragrafu 2 jistgħu jerggħu jiddaħħlu fir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati biss meta jkunu taw prova lill-awtoritajiet kompetenti fil-PTEE li huma rrimedjaw is-sitwazzjoni li wasslet għall-irtirar tagħhom.

Artikolu 25

Id-dokumenti ta' prova

1. L-esportaturi, irregistrati u mhumieq, iridu jikkonformaw mal-obbligi li ġejjin:

- (a) iżommu registri ta' kontabbiltà kummerċjali adattati għall-produzzjoni u l-forniment ta' merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali;
 - (b) iżommu disponibbli l-evidenza kollha relatata mal-materjal użat fil-manifattura;
 - (c) iżommu d-dokumentazzjoni doganali kollha relatata mal-materjal użat fil-manifattura;
 - (d) iżommu, għal mill-inqas tliet snin minn tmiem is-sena li fiha tkun saret id-dikjarazzjoni dwar l-origini, jew aktar jekk ikun mitlub mid-dritt nazzjonali, registri dwar:
 - id-dikjarazzjonijiet dwar l-origini li għamlu; kif ukoll
 - il-materjali oriġinarji u mhux oriġinarji, il-produzzjoni u l-kontijiet tal-istokk tagħhom.
2. Ir-registri msemmija fil-punt (d) tal-ewwel (1) paragrafu jistgħu jkunu elettronici imma jkunu jippermettu li l-materjali użati fil-manifattura tal-prodotti esportati jistgħu jkunu rrintraċcati u li l-istatus oriġinarju tagħhom ikun ikkonfermat.
 3. L-obbligi previsti fil-paragrafu 1 u 2 japplikaw għall-fornituri li jipprovdu lil esportaturi bid-dikjarazzjoni tal-fornitur li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 27.

Artikolu 26

Dikjarazzjoni fuq l-origini u l-informazzjoni għall-ghan ta' akkumulazzjoni

1. L-esportatur jagħmel dikjarazzjoni tal-origini meta l-merkanzija marbuta magħha tkun esportata, jekk il-merkanzija kkonċernata tista' tiġi kkunsidrata bħala li toriġina fil-PTEE.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, dikjarazzjoni dwar l-origini tista' b'mod eċċezzjonali ssir wara l-esportazzjoni ('dikjarazzjoni retrospettiva') bil-kundizzjoni li tkun ipprezentata fl-Istat Membru tad-dikjarazzjoni għar-rilaxx għal ċirkulazzjoni ħielsa mhux aktar tard minn sentejn wara l-esportazzjoni.
3. Id-dikjarazzjoni dwar l-origini tkun ipprovduta mill-esportatur lill-klijent tiegħu fl-Unjoni u jkun fiha l-partikolaritajiet speċifikati fl-Appendiċi IV. Dikjarazzjoni dwar l-origini ssir jew bl-Ingliż jew bil-Franċiż.
Tista' ssir fuq kwalunkwe dokument kummerċjali li jippermetti li jkun identifikat l-esportatur ikkonċernat u l-merkanzija involuta.
4. Għall-finijiet tal-Artikolu 2(2) jew ta' akkumulazzjoni bilaterali skont l-Artikolu 7:
 - (a) il-prova tal-istatus oriġinarju tal-materjali li jkunu ġejjin minn PTEE ieħor jew mill-Unjoni għandha tingħata permezz ta' dikjarazzjoni dwar l-origini magħmula f'konformità ma' dan l-Anness u tiġi pprovduta mill-fornitur tal-esportatur fil-PTEE jew fl-Unjoni, minn fejn ikunu ġejjin il-materjali;
 - (b) l-evidenza ta' xogħol jew ipproċessar imwettqa f'PTEE ieħor jew fl-Unjoni għandha tingħata permezz ta' dikjarazzjoni tal-fornitur, magħmula bi qbil mal-Artikolu 27 u tiġi pprovduta mill-fornitur tal-esportatur fil-PTEE jew fl-Unjoni, minn fejn ikunu ġejjin il-materjali.

F'dawn il-każijiet, id-dikjarazzjoni dwar l-orijini magħmula mill-esportatur ikun fiha, skont il-każ, l-indikazzjoni 'kumulazzjoni tal-UE', 'kumulazzjoni tal-PTEE' jew 'Cumul UE', 'cumul PTOM'.

5. Ghall-ghan ta' kumulazzjoni ma' pajjiż tal-FSE skont l-Artikolu 8:

- (a) il-prova tal-istatus oriġinarju tal-materjali li jkunu ġejjin minn pajjiż tal-FSE għandha tingħata permezz ta' prova tal-orijini mahruġa jew magħmula skont id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika (EPA) bejn l-Unjoni u l-pajjiż ikkonċernat, l-EPA u ipprovdut lill-esportatur mill-fornitur f'pajjiż tal-FSE minn fejn ikunu ġejjin il-materjali;
- (b) l-evidenza ta' xogħol jew ipproċessar imwettqa f'pajjiż tal-FSE għandha tingħata permezz ta' dikjarazzjoni tal-fornitur, magħmula bi qbil mal-Artikolu 27 u ipprovdut lill-esportatur mill-fornitur fl-Istat EPA fil-pajjiż minn fejn ikunu ġejjin il-materjali.

F'dan il-każ, id-dikjarazzjoni dwar l-orijini magħmula mill-esportatur ikun fiha l-indikazzjoni "cumulation with GSP country" (akkumulazzjoni ma' pajjiż EPA) [isem tal-pajjiż] jew 'cumul avec le pays APE [nom du pays]'.

6. Ghall-ghan ta' akkumulazzjoni ma' pajjiżi oħrajn li jibbenefikaw minn aċċess mingħajr dazju u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni Ewropea skont il-GSP taht l-Artikolu 9, il-prova tal-istatus oriġinarju għandha tingħata permezz tal-provi oriġinarji stipulati fir-Regolament (UE) 2015/2447, dment li l-esportatur mill-fornitur GSP fil-pajjiż minn fejn ikunu ġejjin il-materjali.

F'dan il-każ, id-dikjarazzjoni dwar l-orijini magħmula mill-esportatur ikun fiha l-indikazzjoni "cumulation with GSP country" (akkumulazzjoni ma' pajjiż EPA) [isem tal-pajjiż] jew 'cumul avec le pays APE [nom du pays]'.

7. Ghall-ghan ta' akkumulazzjoni estiza skont l-Artikolu 10, il-prova tal-istatus oriġinarju tal-materjali li jkunu ġejjin minn pajjiż li miegħu l-Unjoni għandha ftehim ta' kummerċ hieles għandha tingħata permezz ta' prova tal-orijini mahruġa jew magħmula skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-ftehim ta' kummerċ hieles, ipprovdut lill-esportatur mill-fornitur fil-pajjiż minn fejn ikunu ġejjin il-materjali.

F'dan il-każ, id-dikjarazzjoni dwar l-orijini magħmula mill-esportatur ikun fiha l-indikazzjoni "cumulation with GSP country" (akkumulazzjoni ma' pajjiż EPA) [isem tal-pajjiż] jew 'cumul avec le pays APE [nom du pays]'.

Artikolu 27

Dikjarazzjoni tal-fornitur

- 1. Ghall-finijiet tal-paragrafi 4(b) u 5(b) tal-Artikolu 26, il-fornitur għandu jagħti dikjarazzjoni separata tal-fornitur għal kull kunsinja ta' materjali fuq il-fattura kummerċjali relatata ma' dik il-kunsinja jew f'anness ma' dik il-fattura, jew fuq irċevuta postali jew xi dokument kummerċjali ieħor li għandu x'jaqsam mal-kunsinja li tiddekrivi l-materjali kkonċernati f'dettall biżżejjed biex ikunu jistgħu jiġu identifikati. Eżempju tad-dikjarazzjoni tal-fornitur jinsab fl-Appendiċi V.
- 2. Meta fornitur iforni b'mod regolari klijent partikolari bi prodotti li l-istatus tagħhom f'dak li għandu x'jaqsam mar-regoli ta' orijini preferenzjali huwa mistenni li jibqa' l-istess għal perjodu konsiderevoli ta' żmien, huwa jista' jipprovdidi dikjarazzjoni unika, minn issa 'l quddiem imsemmija "dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul", sakemm il-fatti

jew iċ-ċirkostanzi li bihom din inghatat ma jinbidlux, biex ikopru kunsinni sussegwenti ta' dawn il-prodotti.

Dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul tista' tinhareġ għal perjodu sa sena waħda mid-data tal-hruġ tad-dikjarazzjoni. Dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul tista' tinhareġ b'effett retroattiv. Fit-tali każijiet, il-validità tagħha ma tistax taqbeż il-perjodu ta' sena waħda mid-data ta' meta tkun dahlet fis-sehħ. Il-perjodu ta' validità għandu jiġi indikat f'dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul.

L-awtorità doganali tista' tirrevoka dikjarazzjoni ta' fornitur fit-tul, jekk iċ-ċirkostanzi jinbidlu, jew meta tiġi pprovduta informazzjoni mhux preċiża jew falza.

Il-fornitur għandu jinforma lill-klijent minnufih meta d-dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul ma tibqax aktar valida fir-rigward tal-prodotti provduti.

3. Dikjarazzjoni tal-fornitur tista' ssir fuq formola stampata minn qabel.
4. Id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur għandhom jiġu ffirmati bil-miktub. Madankollu, fejn il-fattura u d-dikjarazzjoni tal-fornitur jkunu stabbiliti permezz ta' metodi elettronici ta' pproċessar ta' dejta, id-dikjarazzjoni tal-fornitur ma tkunx tehtieg li tiġi ffirmata bil-kitba tal-id, kemm-il darba li l-uffiċjal responsabbli fil-kumpanija fornitriċi jiġi identifikat għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali fil-pajjiż jew it-territorju fejn ikunu ġew stabbiliti d-dikjarazzjonijiet tal-fornituri. Dawn l-awtoritajiet doganali jistgħu jqiegħdu kundizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu.

Artikolu 28

Sottomissjoni tal-prova tal-origini

1. Għandha tinhareġ dikjarazzjoni dwar l-origini għal kull kunsinna.
2. Dikjarazzjoni dwar l-origini tkun valida għal tnax-il xahar mid-data ta' meta ssir id-dikjarazzjoni mill-esportatur.
3. Dikjarazzjoni dwar l-origini waħda tista' tkopri bosta konsenji jekk il-prodotti jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-prodotti huma żarmati jew mhux immuntati fit-tifsira tar-regola ġenerali 2(a) tas-Sistema Armonizzata;
 - (b) huma jinsabu fis-Sezzjoni XVI jew XVII jew l-intestatura 7308 jew 9406 tas-Sistema Armonizzata; kif ukoll
 - (c) ikunu intizi biex jiġu importati gradwalment.

TAQSIMA 3

PROCEDURI FIR-RILAXX GĦAĊ-ĊIRKOLAZZJONI HIELSA FL-UNJONI

Artikolu 29

Prezentazzjoni tal-prova tal-origini

1. Id-dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa tagħmel referenza għad-dikjarazzjoni dwar l-origini. Id-dikjarazzjoni dwar l-origini tinżamm għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali, li jistgħu jitolbu s-sottomissjoni tagħha għall-

verifika tad-dikjarazzjoni. Dawk l-awtoritajiet jistgħu jirrikjedu wkoll traduzzjoni tad-dikjarazzjoni fil-lingwa uffiċjali, jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru kkonċernat.

2. Meta l-applikazzjoni tal-benefiċċji minn din id-Deċiżjoni hija mitluba mid-dikjarant, mingħajr ma jkollu fil-pussess tiegħu d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini meta ssir l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa, dik id-dikjarazzjoni għandha titqies bħala simplifikata fit-tifsira tal-Artikolu 166 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 u ttrattata bħala tali.
3. Qabel jiddikjara l-merkanzija għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa, id-dikjarant jieħu ħsieb kif jixraq li l-merkanzija tikkonforma mar-regoli f'dan l-Anness billi, b'mod partikolari, jikkontrolla li:
 - (a) fis-sit web pubbliku msemmi fl-Artikolu 40(3) u l-Artikolu 40(4) li l-esportatur huwa rreġistrat biex jagħmel dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini, għajr meta l-valur totali tal-prodotti li oriġinaw kkunsinnati ma jaqbiżx l-EUR 10,000; kif ukoll
 - (b) li d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini ssir f'konformità mal-Appendiċi IV.

Artikolu 30

Eżenzjoni mill-prova tal-oriġini

1. Il-prodotti li ġejjin għandhom jiġu eżentati mill-obbligu li tiġi prodotta u tinhareġ dikjarazzjoni dwar l-oriġini:
 - (a) prodotti mibgħuta bħala pakketti żgħar minn persuni privati lil persuni privati, li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-EUR 500;
 - (b) prodotti li jiffurmaw parti mill-bagalja personali tal-vjaġġaturi, li l-valur totali tagħhom ma jkunx ta' aktar minn EUR 1200.
2. Il-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) jiġu importati permezz tal-kummerċ;
 - (b) kienu ddikjarati li jissodisfaw il-kundizzjonijiet biex jibbenefikaw minn din id-Deċiżjoni;
 - (c) ma jkun hemm ebda dubju dwar il-veraċità tad-dikjarazzjoni msemmija fil-punt (b).
3. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-paragrafu 2, l-importazzjonijiet ma għandhomx jitqiesu bħala importazzjonijiet permezz tal-kummerċ jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (a) l-importazzjonijiet ikunu okkażjonali;
 - (b) l-importazzjonijiet ikunu jikkonsistu biss minn prodotti mahsuba għall-użu personali tal-benefiċjarji jew tal-vjaġġaturi jew tal-familji tagħhom;
 - (c) ikun evidenti min-natura u mill-kwantità tal-prodotti li ma hemm ebda skop kummerċjali.

Artikolu 31

Diskrepanzi u żbalji formali

1. Is-sejba ta' diskrepanzi żgħar bejn il-partikolaritajiet inklużi f'dikjarazzjoni dwar l-oriġini u dawk imsemmija fid-dokumenti sottomessi lill-awtoritajiet doganali għall-fini tat-twettiq tal-formalitajiet għall-importazzjoni tal-prodotti *ipso facto* ma tirrendix lid-dikjarazzjoni dwar l-oriġini nulla u bla effett jekk huwa stabbilit kif jixraq li dak id-dokument fil-fatt jikkorrispondi mal-prodotti kkonċernati.
2. Żbalji formali ovvji, bħalma huma żbalji tal-ittajpar fuq dikjarazzjoni dwar l-oriġini, ma għandhomx iwasslu biex dan id-dokument jiġi rrifjutat jekk dawn l-iżbalji ma jkunux tali li joħolqu dubji dwar il-korrettezza tad-dikjarazzjonijiet magħmula f'dak id-dokument.

Artikolu 32

Validità ta' dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini

Dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini li huma sottomessi lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż tal-importazzjoni wara l-perjodu tal-validità msemmija fl-Artikolu 28(2) jistgħu jkunu aċċettati għall-fini ta' applikazzjoni tat-tariffi preferenzjali, meta n-nuqqas li jkunu sottomessi dawn id-dokumenti sad-data finali ffissata kien dovut għal ċirkustanzi eċċezzjonali. F'każijiet oħrajn ta' preżentazzjoni tardiva, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż tal-importazzjoni jistgħu jaċċettaw id-dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini meta l-prodotti jkunu ġew ippreżentati lill-awtoritajiet doganali qabel id-data finali msemmija.

Artikolu 33

Proċedura għal importazzjoni biċċa biċċa

1. Il-proċedura msemmija fl-Artikolu 28(3) għandha tapplika għal perjodu stabbilit mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.
2. L-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri tal-importazzjoni li jissorveljaw ir-rilaxxi suċċessivi għaċ-ċirkolazzjoni hielsa għandhom jivverifikaw li l-kunsinni suċċessivi huma parti mill-prodotti żarmati jew mhux immuntati li għalihom kienet saret id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini.

Artikolu 34

Verifika tad-dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini

1. L-awtoritajiet doganali jistgħu, meta jkollhom dubji fir-rigward tal-istatus tal-oriġini tal-prodotti, jitolbu lid-dikjarant jipproduci, f'perjodu ta' żmien raġonevoli li huma jispeċifikaw, kwalunkwe evidenza disponibbli għall-fini tal-verifika tal-eżattezza tal-indikazzjoni dwar l-oriġini tal-istqarrija jew tal-konformità mal-kundizzjonijiet skont l-Artikolu 18.
2. L-awtoritajiet doganali jistgħu jissospendu l-applikazzjoni tal-miżura tat-tariffa preferenzjali għad-durata tal-proċedura ta' verifika stabbilita fl-Artikolu 43 meta:
 - (a) l-informazzjoni pprovduta mid-dikjarant mhijiex biżżejjed biex tikkonferma l-istatus tal-oriġini tal-prodotti jew tal-konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 17 (2) jew l-Artikolu 18;

- (b) id-dikjarant ma jwegibx fil-perjodu ta' zmien permess għall-ghoti tal-informazzjoni msemmi fil-paragrafu 1.
3. Fl-istennija għall-informazzjoni mitluba mid-dikjarant imsemmija fil-paragrafu 1, jew għar-riżultati tal-proċedura ta' verifika, imsemmija fil-paragrafu 2, l-importatur jingħata l-għażla li jirrilaxxa l-prodotti, sugġett għal kwalunkwe miżura ta' prekawzjoni li titqies neċessarja.

Artikolu 35

Rifjut tal-preferenzi

1. L-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru tal-importazzjoni jirrifjutaw l-intitolament għall-benefiċċji minn din id-Deċiżjoni, mingħajr ma jiġu obbligati li jitolbu evidenza addizzjonali jew jibagħtu talba għal verifika lill-PTEE fejn:
 - (a) il-prodotti ma jkunux l-istess bħal daww imsemmija fid-dikjarazzjoni dwar l-orijini;
 - (b) id-dikjarant jonqos milli jissottometti dikjarazzjoni dwar l-orijini għall-prodotti kkonċernati, meta tali dikjarazzjoni tkun meħtieġa;
 - (c) Mingħajr hsara għall-punt (b) tal-Artikolu 21 u għall-Artikolu 30(1), id-dikjarazzjoni dwar l-orijini fil-pussess tad-dikjarant, ma tkunx saret minn esportatur irregistrat fil-PTEE;
 - (d) id-dikjarazzjoni dwar l-orijini ma ssirx f'konformità mal-Appendiċi IV;
 - (e) il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 18 mhumiex issodisfati;
2. L-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru tal-importazzjoni jirrifjutaw l-intitolament għall-benefiċċji minn din id-Deċiżjoni, wara talba għal verifika fit-tifsira tal-Artikolu 43 indirizzata lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE, meta l-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru tal-importazzjoni:
 - (a) ikunu rċevew twegiba li tikkonferma li l-esportatur ma kienx intitolat li jagħmel id-dikjarazzjoni dwar l-orijini;
 - (b) ikunu rċevew twegiba li skontha l-prodotti kkonċernati ma originawx f'PTEE jew il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 17 (2) ma kinux issodisfati;
 - (c) kellhom dubbi raġonevoli rigward il-validità tad-dikjarazzjoni tal-orijini jew l-eżattezza tal-informazzjoni pprovduta mid-dikjarant rigward l-orijini vera tal-prodotti msemmija meta huma għamlu t-talba għal verifika; kif ukoll
 - ma rċevew l-ebda twegiba fil-perjodu ta' zmien permess skont l-Artikolu 43;
jew
 - irċevew twegiba li ma tipprovdix twegibiet adegwati għall-mistoqsijiet imressqa fit-talba.

TITOLU V

ARRANĠAMENTI GHAL KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

TAQSIMA 1

ĠENERALI

Artikolu 36

Prinċipji Ġenerali

1. Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni kif jixraq tal-preferenza, il-PTEE għandhom:
 - (a) iwaqqfu u jzommu l-istrutturi u s-sistemi amministrattivi neċessarji, meħtieġa għall-implimentazzjoni u l-ġestjoni f'dak il-pajjiż tar-regoli u l-proċeduri stabbiliti f'dan l-Anness, inklużi fejn ikun jixraq l-arranġamenti meħtieġa għall-applikazzjoni tal-kumulazzjoni;
 - (b) jikkooperaw, permezz tal-awtoritajiet kompetenti tagħhom mal-Kummissjoni u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.
2. Il-kooperazzjoni msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandha tikkonsisti f'li:
 - (a) jiġi pprovdut l-appoġġ kollu neċessarju fil-każ ta' talba mill-Kummissjoni għal sorveljanza minnha tal-implimentazzjoni xierqa ta' dan l-Anness fil-pajjiż ikkonċernat, inklużi ż-żjarat ta' verifika fuq il-post mill-Kummissjoni jew l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri;
 - (b) jiġi vverifikat, minghajr hsara għall-Artikoli 34 u 35, l-istatus tal-orijini tal-prodotti u l-konformità mal-kundizzjonijiet l-oħra stabbiliti f'dan l-Anness, inklużi ż-żjarat fuq il-post, meta mitluba mill-Kummissjoni jew mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, fl-ambitu tal-investigazzjonijiet tal-orijini;
 - (c) fejn il-proċedura ta' verifika jew kull informazzjoni oħra disponibbli jidher li tkun tindika li d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness qed jinkisru, il-PTEE, fuq l-inizjattiva tiegħu stess jew fuq it-talba tal-Kummissjoni jew tal-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, jitwettqu inkjesti xierqa jew isiru arranġamenti sabiex dawn l-inkjesti jitwettqu b'urġenza kif misthoqq sabiex jidentifikaw u jipprevjenu dawn il-kontravvenzjonijiet. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, jistgħu jipparteċipaw fl-investigazzjonijiet.
3. Il-PTEE jissottomettu lill-Kummissjoni, qabel l-1 ta' Jannar 2015, impenn formali li jkun se jikkonformaw mar-rekwiziti tal-paragrafu 1.

Artikolu 37

Rekwiziti tal-pubblikazzjoni u konformità

1. Il-Kummissjoni tippubblika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (Serje C) il-lista tal-PTEE u d-data li fiha kienu meqjusa li ssodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 39. Il-Kummissjoni taggorna din il-lista meta PTEE ġdid jissodisfa l-istess kundizzjonijiet.

2. Prodotti li originaw fit-tifsira ta' dan l-Anness f'PTEE jibbenefikaw, mar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa fl-Unjoni, minn tariffa preferenzjarja biss bil-kundizzjoni li kienu esportati fid-data, jew wara d-data, speċifikata fil-lista msemmija fil-paragrafu 1.
3. PTEE għandu jiġi kkunsidrat li jikkonforma mal-Artikoli 36 u 39, fid-data li fiha jkun:
 - (a) għamel in-notifika msemmija fl-Artikolu 39(1), u
 - (b) ippreżenta l-impenn imsemmi fl-Artikolu 36(3).

Artikolu 38

Penali

Il-penali jiġu imposti fuq kwalunkwe persuna li tfassal, jew tikkawża t-tfassil, ta' dokument li jkun fih informazzjoni li mhijiex korretta bil-għan li jinkiseb trattament preferenzjali għall-prodotti.

TAQSIMA 2

METODI TA' KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA APPLIKABBLI GĦALL-ISKEMA TAL-ESPORTATUR IRREGISTRAT

Artikolu 39

Komunikazzjoni tal-ismijiet u l-indirizzi ta' awtoritajiet kompetenti

1. Il-PTEE jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-ismijiet u l-indirizzi tal-awtoritajiet li hemm fit-territorju tagħhom li huma:
 - (a) parti mill-awtoritajiet governattivi tal-pajjiż ikkonċernat u għandhom is-setgħa li jagħtu appoġġ lill-Kummissjoni u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri permezz ta' koperazzjoni amministrattiva kif prevista f'dan it-Titolu;
 - (b) parti mill-awtoritajiet governattivi tal-pajjiż ikkonċernat, jew li jaġixxu taħt l-awtorità tal-gvern, u għandhom s-setgħa li jirreġistraw l-esportaturi u li jirtirawhom mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati.
2. Il-PTEE jinfurmaw lill-Kummissjoni minnufih rigward kwalunkwe tibdil fl-informazzjoni nnotifikata taħt il-paragrafi 1 u 2.
3. Il-Kummissjoni tibgħat din l-informazzjoni lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.

Artikolu 40

Bażi ta' dejta tal-esportaturi rreġistrati: drittijiet ta' aċċess u pubblikazzjoni tad-dejta

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha aċċess sabiex tikkonsulta d-dejta kollha.
2. L-awtoritajiet kompetenti ta' PTEE għandu jkollhom aċċess sabiex jikkonsultaw id-dejta dwar l-esportaturi rreġistrati minnhom.

Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi aċċess sigur għas-sistema REX lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE.

3. Il-Kummissjoni għandha tagħmel id-dejta li jmiss disponibbli għall-pubbliku bil-kunsens tal-esportatur, li dan jagħti billi jiffirma fil-kaxxa 6 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III:

- (a) isem tal-esportatur irreġistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (b) l-indirizz tal-post fejn huwa stabbilit l-esportatur irreġistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (c) id-dettalji ta' kuntatt speċifikati fil-kaxxa 1 u l-kaxxa 2 tal-formola stabbilita fl-Appendiċi III;
- (d) deskrizzjoni indikattiva tal-merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali, inkluż lista indikattiva tal-kapitoli jew tal-intestaturi tas-Sistema Armonizzata, kif speċifikat fil-kaxxa 4 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (e) in-numru ta' identifikazzjoni tal-kummerċjant (TIN) tal-esportatur irreġistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (f) jekk l-esportatur irreġistrat ikun kummerċjant jew produttur, kif speċifikat fil-kaxxa 3 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III.

Ir-rifjut tal-iffirmar tal-kaxxa 6 ma għandux jikkostitwixxi raġuni għal rifjut tar-reġistrazzjoni tal-esportatur.”

4. Il-Kummissjoni għandha dejjem tagħmel id-dejta li ġejja disponibbli għall-pubbliku:

- (a) in-numru tal-esportatur irreġistrat;
- (b) id-data tar-reġistrazzjoni tal-esportatur reġistrat;
- (c) id-data minn meta r-reġistrazzjoni tkun valida;
- (d) id-data tar-revoka tar-reġistrazzjoni, fejn applikabbli.

Artikolu 41

Baži ta' dejta tal-esportaturi rreġistrati: protezzjoni tad-dejta

- 1. Id-dejta rreġistrata mill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE fis-sistema REX għandha tiġi pproċessata biss għall-fini tal-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.
- 2. L-esportaturi rreġistrati għandhom jiġu pprovduti bl-informazzjoni stipulata fl-Artikolu 11(1) (a) sa (e) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001⁵ jew l-Artikoli 12 sa 14 tar-Regolament (UE) 2016/679⁶. Barra minn hekk, huma għandhom jiġu pprovduti wkoll bl-informazzjoni li ġejja:

(a) informazzjoni dwar il-baži legali tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar li għalihom hija maħsuba d-dejta;

⁵ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data, ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁶ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

(b) il-perjodu għaż-żamma tad-dejta.

Esportaturi rreġistrati għandhom jiġu pprovduti b'dik l-informazzjoni permezz ta' avviż meħmuż mal-applikazzjoni biex isiru esportaturi irreġistrati, kif stabbilit fl-Appendiċi III.

3. Kull awtorità kompetenti f'PTEE li tkun introduċiet dejta fis-sistema REX għandha titqies bħala l-kontrollur fir-rigward tal-ipproċessar ta' dik id-dejta.

Il-Kummissjoni għandha titqies bħala kontrollur kongunt fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta kollha bil-għan li tiggarantixxi li l-esportatur irreġistrat jikseb id-drittijiet tiegħu.

4. Id-drittijiet ta' esportaturi rreġistrati fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta elenkati fl-Appendiċi III, li huma maħżuna fis-sistema REX u li tkun ipproċessata fis-sistemi nazzjonali, għandhom ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) 2016/679.

5. L-Istati Membri li jirreplikaw id-dejta tas-sistema REX li għandhom aċċess għaliha fis-sistemi nazzjonali tagħhom għandhom iżommu din id-dejta rreplikata aġġornata.

6. Id-drittijiet tal-esportaturi rreġistrati fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta tar-reġistrazzjoni tagħhom mill-Kummissjoni għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001.

7. Kwalunkwe talba minn esportatur irreġistrat sabiex jeżerċita d-dritt tal-aċċess, tar-rettifika, tat-thassir jew tal-imblukkar tad-dejta skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 għandha tiġi sottomessa lill-kontrollur tad-dejta u tkun ipproċessata minnu.

Meta esportatur irreġistrat ikun issottometta tali talba lill-Kummissjoni minghajr ma prova jikseb id-drittijiet tiegħu mingħand il-kontrollur tad-dejta, il-Kummissjoni għandha tibghat dik it-talba lill-kontrollur tad-dejta tal-esportatur irreġistrat.

Jekk l-esportatur reġistrat ma jirnexxilux jikseb id-drittijiet tiegħu mingħand il-kontrollur tad-dejta, l-esportatur reġistrat għandu jibghat din it-talba lill-Kummissjoni li tkun qed taġixxi bħala kontrollur. Il-Kummissjoni għandu jkollha d-dritt li tirrettifika, thassar jew tibblokka d-dejta.

8. L-awtoritajiet superviżorji nazzjonali għall-protezzjoni tad-dejta u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta, waqt li kull parti taġixxi fil-firxa tal-kompetenza rispettiva tagħhom, għandhom jikkooperaw u jiżguraw sorveljanza kkordinata tad-dejta tar-reġistrazzjoni.

Huma għandhom, billi jaġixxu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-kompetenzi rispettivi tagħhom, jiskambjaw informazzjoni rilevanti, jassistu lil xulxin fit-twettiq ta' verifiki u spezzjonijiet, jeżaminaw id-diffikultajiet tal-interpretazzjoni jew tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jistudjaw il-problemi fit-twettiq ta' superviżjoni indipendenti jew fl-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġetti tad-dejta, ifasslu proposti armonizzati għal soluzzjonijiet kongunti għal kwalunkwe problema u jippromwovu l-għarfien dwar id-drittijiet tal-protezzjoni tad-dejta, skont kif ikun meħtieġ.

Artikolu 42

Kontroll tal-origini

1. Għall-fini li tkun żgurata l-konformità mar-regoli li jikkonċernaw l-istatus tal-origini tal-prodotti, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE iwettqu

- (a) verifiki dwar l-istatus oriġinarju tal-prodotti meta jintalbu mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri
 - (b) kontrolli regolari fuq l-esportaturi fuq inizjattiva tagħhom stess.
2. Il-kontrolli msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandhom jiżguraw il-konformità kontinwa tal-esportaturi mal-obbligi tagħhom. Dawn għandhom jitwettqu f'intervalli stabbiliti abbażi ta' kriterji xierqa ta' analiżi tar-riskji. Għal dak il-ghan, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE jirrikjedu lill-esportaturi li jipprovdu kopji jew lista tad-dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini li huma għamlu.
 3. L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE ikollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe evidenza u jwettqu kwalunkwe spezzjoni tal-kontijiet tal-esportatur u, fejn ikun xieraq, daww tal-produtturi li jfornu, inklużi fil-bini, jew kwalunkwe kontroll ieħor li jitqies bħala adattat.

Artikolu 43

Talba għal verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-oriġini

1. Verifiki sussegwenti ta' dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini jitwettqu b'mod każwali jew kull meta l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jkollhom dubbi raġonevoli rigward l-awtenticità tagħhom, l-istatus tal-oriġini tal-prodotti kkonċernati jew it-tweġiq ta' rekwiżiti oħra ta' dan l-Anness.

Meta l-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru jitolbu l-koperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti ta' PTEE biex iwettqu verifika tal-validità ta' dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini, l-istatus tal-oriġini tal-prodotti, jew tat-tnejn, meta jkun xieraq jindikaw fit-talba tagħhom ir-raġunijiet għaliex għandhom dubbi raġonevoli dwar il-validità tad-dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini jew l-istatus tal-oriġini tal-prodotti.

Kopja tad-dikjarazzjoni dwar l-oriġini u kwalunkwe informazzjoni jew dokumenti addizzjonali li jissuggerixxu li l-informazzjoni mogħtija f'dik id-dikjarazzjoni mhijiex korretta jistgħu jintbagħtu b'appoġġ għat-talba għal verifika.

L-Istat Membru li jkun qed jagħmel it-talba jiffissa skadenza inizjali ta' 6 xhur biex jikkomunika r-riżultati tal-verifika, li jibdw mid-data tat-talba tal-verifika.
2. Jekk f'każijiet ta' dubju raġonevoli ma jkunx hemm tweġiba fil-perjodu speċifikat fil-paragrafu 1, jew it-tweġiba ma jkunx fiha informazzjoni suffiċjenti biex ikun iddeterminat l-oriġini veru tal-prodotti, tintbagħat it-tieni komunikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti. Din il-komunikazzjoni tiffissa skadenza addizzjonali ta' mhux aktar minn 6 xhur.

Artikolu 44

Verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-fornituri

1. Il-verifika tad-dikjarazzjoni tal-fornituri li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 27 tista' titwettaq b'mod każwali jew kull meta l-awtoritajiet tad-dwana tal-pajjiż importatur ikollhom dubbi raġonevoli rigward l-awtenticità tad-dokument jew l-eżattezza jew il-kompletezza tal-informazzjoni rigward l-oriġini vera tal-materjali msemmija.
2. L-awtoritajiet tad-dwana li lilhom tiġi sottomessa dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-awtoritajiet tad-dwana tal-pajjiż fejn kienet saret id-dikjarazzjoni sabiex

jinhareġ ċertifikat ta' informazzjoni, li mudell tiegħu jidher fl-Appendiċi VI. Alternattivament, l-awtoritajiet doganali li jiġu ppreżentati b'dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-esportatur biex jipproduċu ċertifikat ta' informazzjoni maħruġ mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn kienet magħmula id-dikjarazzjoni.

L-uffiċċju li jkun hareġ iċ-ċertifikat ta' informazzjoni jzomm kopja tiegħu għal mill-inqas tliet snin.

3. L-awtoritajiet doganali li jagħmlu t-talba jkunu infurmati bir-riżultati tal-verifika malajr kemm jista' ikun. Ir-riżultati jridu jkunu tali li jindikaw b'mod pożittiv jekk id-dikjarazzjoni dwar l-istatus tal-materjali hijiex korretta.
4. Għall-fini ta' verifika, il-fornituri jzommu għal mhux inqas minn tliet snin kopja tad-dokument li fih id-dikjarazzjoni flimkien mal-evidenza kollha neċessarja li turi l-istatus veru tal-materjali.
5. L-awtoritajiet doganali fil-pajjiż fejn issir id-dikjarazzjoni tal-fornitur għandu ikollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe prova jew jagħmlu kwalunkwe tip ta' kontroll li jikkunsidraw xieraq biex jivverifikaw il-korrettezza ta' kwalunkwe dikjarazzjoni tal-fornitur.
6. Kull dikjarazzjoni dwar l-orijini maħruġ jew magħmul fuq il-bażi ta' dikjarazzjoni inkorretta tal-fornitur jitqies null u bla effett.

Artikolu 45

Dispożizzjonijiet oħra

1. Taqsima 2 ta' Titolu IV u Taqsima 2 ta' Titolu V japplikaw *mutatis mutandis* għal:
 - (a) esportazzjonijiet mill-Unjoni għal PTEE għall-fini ta' akkumulazzjoni bilaterali kif previst fl-Artikolu 7. F'dan il-każ, l-esportaturi għandhom ikunu rreġistrati fl-Unjoni skont l-Artikolu 68 tar-Regolament (UE) 2015/2447;
 - (b) esportazzjonijiet minn PTEE għal iehor għall-fini ta' akkumulazzjoni tal-PTEE kif previst fl-Artikolu 2(2).

TITOLU VI

CEUTA U MELILLA

Artikolu 46

1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness rigward il-ħruġ, l-użu u l-verifika sussegwenti tal-provi tal-orijini japplikaw *mutatis mutandis* għall-prodotti esportati minn PTEE lejn Ceuta u Melilla u għall-prodotti esportati minn Ceuta u Melilla lejn PTEE għall-finijiet ta' akkumulazzjoni bilaterali.
2. Ceuta u Melilla għandhom jitqiesu bħala territorju wiehed.
3. L-awtoritajiet doganali Spanjoli għandhom ikunu responsabbli għall-applikazzjoni ta' dan l-Anness f'Ceuta u Melilla.

Appendiċi I

Noti introduttorji u lista tal-operazzjonijiet tax-xogħol jew l-ipproċessar li jipprovdu l-istatus tal-orijini

IN-NOTI INTRODUTTORIJI

Nota 1 – Introduzzjoni ġenerali

Dan l-Appendiċi jistabbilixxi l-kundizzjonijiet skont l-Artikolu 4 li taħthom il-prodotti jitqiesu li jorijinaw fil-PTEE ikkonċernat. Hemm erba' tipi differenti ta' regoli, li jvarjaw skont il-prodott:

- (a) permezz ta' hdim jew ipproċessar, ma jinqabizx kontenut massimu ta' materjali mhux orijinarji;
- (b) permezz ta' xogħol jew ipproċessar, l-intestatura b'4 ċifri tas-Sistema Armonizzata jew is-subintestatura b'6 ċifri tas-Sistema Armonizzata tal-prodotti mmanufatturati ssir differenti mill-intestatura b'4 ċifri tas-Sistema Armonizzata jew is-subintestatura b'6 ċifri tas-Sistema Armonizzata rispettivament tal-materjali użati;
- (c) titwettaq operazzjoni speċifika ta' hdim u pproċessar;
- (d) il-hdim jew l-ipproċessar isir fuq ċerti materjali miksubin kompletament.

Nota 2 – L-istruttura tal-lista

- 2.1. Il-kolonna 1 u 2 jiddeskrivu l-prodott miksub. Il-kolonna 1 tagħti n-numru tal-kapitolu, in-numru ta' intestatura b'4 ċifri jew subintestatura b'6 ċifri użat fis-Sistema Armonizzata, kif jixraq. Il-kolonna 2 tagħti d-deskrizzjoni tal-merkanzija użata f'dik is-sistema għal dik l-intestatura jew dak il-kapitolu. Għal kull iskrizzjoni fil-kolonna 1 u 2, sugġetta għan-Nota 2.4, regola waħda jew aktar ("operazzjonijiet li jikkwalifikaw") huma stipulati fil-kolonna 3. Dawn l-operazzjonijiet li jikkwalifikaw jikkonċernaw il-materjali mhux orijinarji biss. Meta, f'xi każijiet, l-iskrizzjoni fil-kolonna 1 hija ppreċeduta b'"ex", dan ifisser li r-regola fil-kolonna 3 tapplika biss għall-parti ta' dik l-intestatura kif deskritt fil-kolonna 2.
- 2.2. Meta diversi intestaturi jew subintestaturi tas-Sistema Armonizzata huma miġbura flimkien fil-kolonna 1 jew jingħata n-numru ta' kapitolu u d-deskrizzjoni tal-prodotti fil-kolonna 2 għaldaqstant tingħata f'termini ġenerali, ir-regola ta' maġenbhom fil-kolonna 3 tapplika għall-prodotti kollha li, taħt is-Sistema Armonizzata, huma kklassifikati f'intestaturi tal-kapitolu jew fi kwalunkwe intestatura jew subintestatura miġbura flimkien fil-kolonna 1.
- 2.3. Meta jkun hemm regoli differenti fil-lista li japplikaw għal prodotti differenti fi hdan intestatura, kull inċiż ikun fih id-deskrizzjoni ta' dik il-parti tal-intestatura koperta mir-regola li tinsab maġenbha fil-kolonna 3.
- 2.4. Meta żewġ regoli alternattivi huma stipulati fil-kolonna 3, separati bil-kelma "jew", l-esportatur jista' jagħzel liema waħda juża.

Nota 3 — Eżempji ta' kif għandhom ikunu applikati r-regoli

- 3.1. L-Artikolu 4(2), li jikkonċerna prodotti li kisbu l-istatus orijinarju li huma użati fil-manifattura ta' prodotti oħra, japplika kemm meta dan l-istatus ikun inkiseb għol-fabbrika fejn jintużaw dawn il-prodotti kif ukoll jekk ikun inkiseb f'fabbrika oħra fil-PTEE jew fl-Unjoni.

- 3.2. Skont l-Artikolu 5, ix-xogħol jew l-ipproċessar imwettaq irid imur lil hinn mil-lista tal-operazzjonijiet imsemmija f'dak l-Artikolu. Jekk le, il-prodotti ma jikkwalifikawx għall-ghoti tal-benefiċċju ta' trattament tariffarju preferenzjali, anki jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-lista ta' hawn taht.
- Suġġetti għad-dispożizzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, ir-regoli fil-lista jirrappreżentaw l-ammont minimu ta' xogħol jew ipproċessar meħtieġ, u t-twettiq ta' iktar xogħol jew ipproċessar jagħti status oriġinarju wkoll; għall-kuntrarju, inqas hidma jew ipproċessar ma jagħtix status ta' oriġini. Għalhekk jekk regola tipprovdi li materjal mhux oriġinarju f'ċertu livell tal-fabbrikazzjoni jista' jiġi użat, l-użu ta' dan il-materjal fi stadju iktar kmieni tal-fabbrikazzjoni hu permess u l-użu ta' dan il-materjal fi stadju iktar tard mhuwiex.
- 3.3. Mingħajr hsara għan-Nota 3.2, meta regola tuża l-espressjoni “Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura”, allura jistgħu jintużaw materjali ta' kwalunkwe intestatura(i) (anki materjali bl-istess deskrizzjoni u mill-istess intestatura bħal prodott), suġġetti, minkejja dan, għal kwalunkwe limitazzjonijiet speċifiċi li wkoll jistgħu jinsabu fir-regola.
- Madankollu, l-espressjoni “Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' intestatura ...” jew “Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra taht l-istess intestatura bħall-prodott” tfisser li jistgħu jintużaw materjali ta' kwalunkwe intestatura(i), hlief dawk bl-istess deskrizzjoni tal-prodott kif tidher fil-kolonna 2 tal-lista.
- 3.4. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott jista' jiġi manifatturat minn iżjed minn materjal wiehed, dan ifisser li jista' jintuża materjal wiehed jew aktar. Ma tirrikjedix li jintużaw kollha.
- 3.5. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott għandu jkun immanifatturat minn materjal partikolari, ir-regola ma tevitax l-użu wkoll ta' materjali oħra li, minhabba n-natura inerenti tagħhom, ma jistgħux jissodisfaw din il-kundizzjoni.

Nota 4 — Dispożizzjonijiet ġenerali rigward ċerti prodotti agrikoli

- 4.1. Prodotti agrikoli li jinsabu fil-Kapitoli 6, 7, 8, 9, 10, 12 u l-intestatura 2401 li huma mkabbra jew maħsuda fit-territorju ta' pajjiż benefiċjarju jkunu ttrattati bħala li originaw fit-territorju ta' dak il-pajjiż, anki jekk imkabbra minn żerriegħa, basal, iz-zokk, żraġen, tilqim, rimjiet, rimi jew partijiet oħra ħajjin ta' pjanti importati minn pajjiż ieħor.
- 4.2. F'kazijiet fejn il-kontenut ta' zokkor li ma joriġinax fi prodott partikolari jkun suġġett għal limitazzjonijiet, għall-kalkolu tat-tali limitazzjonijiet jitqies il-piż taz-zokkor tal-intestaturi 1701 (sukrożju) u 1702 (pereżempju fruttożju, glukozju, lattożju, maltożju, isoglukożju jew zokkor maqlub) użati fil-manifattura tal-prodott finali u użati fil-manifattura tal-prodotti li ma joriġinawx inkorporati fil-prodott finali.

Nota 5 – Terminoloġija użata rigward ċerti prodotti tessili

- 5.1. It-terminu “fibri naturali” huwa użat fil-lista biex jirreferi għal fibri hlief fibri artifiċjali jew sintetiċi. Huwa ristrett għall-istadji ta’ qabel ma jsehh l-għażil, inkluż l-iskart, u, sakemm ma jiġix speċifikat mod ieħor, jinkludi fibri li jkunu ġew imqardxin, mimxuta jew ipproċessati mod ieħor, iżda mhux mibruma.
- 5.2. It-terminu “fibri naturali” jinkludi l-krin tal-intestatura 0503, l-għażel tal-intestaturi 5002 u 5003, kif ukoll fibri tas-suf u xagħar tal-annimali fin jew oħxon tal-intestaturi 5101 sa 5105, fibri tal-qoton tal-intestaturi 5201 sa 5203, u fibri veġetali oħra tal-intestaturi 5301 sa 5305.
- 5.3. It-termini “polpa tat-tessut”, “materjali kimiċi” u “materjali li minnhom issir il-karta” huma użati fil-lista biex jiddeskrivu l-materjali, li mhumieks ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63, li jistgħu jintużaw fil-manifattura ta’ fibri jew ħjut artifiċjali, magħmula mill-bniedem jew tal-karta.
- 5.4. It-terminu “fibri bażiċi magħmula mill-bniedem” huwa użat fil-lista biex jirreferi għal filament tow sintetiku jew artifiċjali, fibri bażiċi jew skart, tal-intestaturi 5501 sa 5507.

Nota 6 - Tolleranzi li japplikaw għal prodotti magħmulin minn tahlita ta’ materjali tessili

- 6.1. Meta, għal xi prodott partikolari fil-lista, issir referenza għal din in-Nota, il-kundizzjonijiet stipulati fil-kolonna 3 ma jiġux applikati għal xi materjali tessili bażiċi użati fil-manifattura ta’ dan il-prodott u li, meta jittiehdu kollha f’daqqa, jirrappreżentaw 10 % jew inqas tal-piż totali tal-materjali tessili bażiċi kollha użati. (Ara wkoll in-Noti 6.3 u 6.4)
- 6.2. Minkejja dan, it-tolleranza msemmiya fin-Nota 6.1 tista’ tkun applikata biss għal prodotti mħallta li jkunu nħadmu minn żewġ materjali ta’ tessuti bażiċi jew aktar.

Dawn li ġejjin huma l-materjali tessili bażiċi:

- ħarir;
- suf;
- ix-xagħar grezz tal-annimali;
- ix-xagħar fin tal-annimali;
- krin;
- qoton;
- materjali tal-produzzjoni tal-karta u l-karta;
- kittien;
- qanneb;
- il-ġuta u fibri mxella tessili oħra;
- is-sisal u l-fibri tessili oħra tal-ġeneru Agave;
- ġewż tal-Indi, manilla, rami u fibri tessili veġetali oħrajn;
- il-filamenti sintetiċi magħmula mill-bniedem;
- il-filamenti artifiċjali magħmula mill-bniedem;
- filamenti li jgħaddi l-kurrent minnhom;

- fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), tal-polipropilene magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliester magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliamidi magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliakrinolitrilika magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliimidi magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-politetrafluworoetilin magħmula mill-bniedem;
- fibri prinċipali sintetiċi tal-poli(fenilen sulfur) magħmulin mill-bniedem;
- fibri prinċipali sintetiċi tal-poli(klorur tal-vinil) magħmulin mill-bniedem;
- fibri prinċipali sintetiċi oħra magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali artifiċjali tal-visk magħmula mill-bniedem;
- fibri prinċipali artifiċjali oħra magħmula mill-bniedem;
- il-ħjut magħmula minn poliuretejn issegmentat b'segmenti flessibbli ta' polieter kemm jekk mibrum jew le;
- il-ħajt magħmul mill-poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli ta' poliester, kemm jekk b'wajer ġo fih kif ukoll jekk le;
- il-prodotti tal-intestatura 5605 (ħjut immetallizzati) li jinkorporaw strixxa li tikkonsisti f'qalba ta' tertuqa tal-aluminju jew qalba ta' rita tal-plastik kemm jekk miksija bit-trab tal-aluminju kif ukoll jekk le, wiesgħa mhux aktar minn 5 mm, infilzata b'kolla trasparenti jew kulurita bejn żewġ fillieri ta' rita tal-plastik;
- prodotti oħra taħt l-intestatura 5605.
- fibri tal-ħġieġ;
- fibri metalliċi.

Pereżempju:

Ħjut tal-intestatura 5205 magħmul mill-fibri tat-tajjar tal-intestatura Nru 5203 u fibri prinċipali sintetiċi tal-intestatura 5506 huma ħjut imħallta. Għalhekk, fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat li ma joriginawx u li ma jissodisfawx ir-regoli tal-orġini jistgħu jintużaw, dment li l-piż totali tagħhom ma jaqbiżx 10 % tal-piż tal-ħajt.

Pereżempju:

Fibra tas-suf tal-intestatura 5112 magħmula minn ħjut tas-suf tal-intestatura 5107 u ħjut sintetiċi ta' fibri prinċipali tal-intestatura 5509 hija fibra mħallta. Għalhekk, il-ħajt sintetiku li ma jissodisfax ir-regoli tal-orġini, jew ħajt tas-suf li ma jissodisfax ir-regoli tal-orġini, jew tahlita tat-tnejn, jista' jintuża, dment li l-piż totali tagħhom ma jaqbiżx 10 % tal-piż tad-drapp.

Pereżempju:

Drapp bit-troffa, tal-intestatura 5802, magħmul minn ħajt tal-qoton tal-intestatura 5205 u drapp tal-qoton tal-intestatura 5210, ikun prodott imħallat biss jekk id-drapp tal-qoton ikun fih innifsu drapp imħallat magħmul minn ħjut

ikklassifikati taht żewġ intestaturi separati, jew jekk il-ħjut tal-qoton li jintużaw ikunu huma stess taħlitiet.

Pereżempju:

Jekk id-drapp tessili mberfel ikkonċernat huwa magħmul minn ħjut tat-tajjar tal-intestatura 5205 u drapp sintetiku tal-intestatura 5407, imbagħad, ovvjament, il-ħjut użati huma żewġ materjali tessili bażiċi separati u d-drapp tessili mberfel huwa għal din ir-raġuni prodott imħallat.

- 6.3. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "ħajt magħmul minn poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli tal-polieter, kemm jekk b'wajer ġo fihom jew le", it-tolleranza hija ta' 20 % fir-rigward ta' dan il-ħajt.
- 6.4. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "strippa li tikkonsisti f'qalba ta' fojl tal-aluminju jew f'qalba ta' rita tal-plastik, kemm jekk miksijin bi trab tal-aluminju jew le, wisghin mhux iktar minn 5 mm, marsusin madwar adeżiv trasparenti jew ikkulurit bejn żewġ saffi ta' rita tal-plastik", it-tolleranza hija ta' 30 % fir-rigward ta' din l-istrippa.

Nota 7 – Tolleranzi ohra li japplikaw għal ċerti prodotti tessili

- 7.1. Meta, fil-lista, issir riferenza għal din in-Nota, materjali tessili li ma jissodisfawx ir-regola stipulata fil-lista fil-kolonna 3 għall-prodott maħdum ikkonċernat, jistgħu jintużaw, sakemm huma kklassifikati f'intestatura ohra għajr dik tal-prodott u li l-valur tagħhom ma jaqbizx it-8 % tal-prezz imħallas għall-prodott kif johroġ mill-fabbrika.
- 7.2. Mingħajr preġudizzju għan-Nota 7.3, il materjali li mhumix ikklassifikati fi hdan il-Kapitoli 50 sa 63 jistgħu jiġu użati b'mod liberu fil-fabbrikazzjoni tal-prodotti tal-insiġ, kemm jekk għandhom drappijiet tal-insiġ jew le.

Pereżempju:

Jekk regola fil-lista tipprovdi li għall-oġġett partikolari tal-insiġ (bħall-qalziet), il-ħajt għandu jiġi użat, dan ma jipprevenix l-użu tal-oġġetti tal-metall, bħall-buttuni, għaliex il-buttuni mhumix ikklassifikati fi hdan il-Kapitoli 50 sa 63. Għall-istess raġuni, ma jipprevenix l-użu ta' qafliet anke għalkemm il-qafliet normalment għandhom drappijiet tal-insiġ.

- 7.3. Fejn tapplika regola ta' perċentwal, il-valur tal-materjali li mhumix ikklassifikati fi hdan il-Kapitoli 50 sa 63 għandu jittiehed f'kont fil-kalkulazzjoni tal-valur tal-materjali mhux oriġinarji inkorporati.

Nota 8 – Definizzjoni ta' proċessi speċifiċi u operazzjonijiet sempliċi mwettqa fir-rigward ta' ċerti prodotti tal-Kapitolu 27

- 8.1. Għall-finijiet tal-intestaturi ex 2707 u 2713, il-"proċessi speċifiċi" huma dawn li ġejjin:
 - (a) distillazzjoni f'vakwu;
 - (b) distillazzjoni mill-ġdid bi proċess metikoluż ta' taqsim fi frazzjonijiet⁷;
 - (c) it-tixxiq;
 - (d) il-formazzjoni mill-ġdid;

⁷

Ara n-Nota ta' spjegazzjoni 4(b) addizzjonali għall-Kapitolu 27 tan-Nomenklatura Magħquda.

- (e) l-estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
- (f) il-proċess li jinkorpora dawn l-operazzjonijiet kollha: ipproċessar b'aċtu sulfuriku konċentrat, anidride oleu jew sulfurika; newtralizzazzjoni b'agenti alkalini; tneħħija tal-kulur jew purifikazzjoni bi trab naturali attiv, trab attivat, faħam tal-kannol jew boksajt attivat;
- (g) polimerizzazzjoni;
- (h) alkilazzjoni;
- (i) isomerizzazzjoni.

8.2. Għall-finijiet tal-intestaturi 2710, 2711 u 2712, il-“proċessi speċifiċi” huma dawn li ġejjin:

- (a) distillazzjoni f'vakwu;
- (b) distillazzjoni mill-ġdid bi proċess metikoluż ta' taqsim fi frazzjonijiet⁸;
- (c) it-tixxiq;
- (d) il-formazzjoni mill-ġdid;
- (e) l-estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
- (f) il-proċess li jinkorpora dawn l-operazzjonijiet kollha: ipproċessar b'aċtu sulfuriku konċentrat, anidride oleu jew sulfurika; newtralizzazzjoni b'agenti alkalini; tneħħija tal-kulur jew purifikazzjoni bi trab naturali attiv, trab attivat, faħam tal-kannol jew boksajt attivat;
- (g) polimerizzazzjoni;
- (h) alkilazzjoni;
- (i) isomerizzazzjoni;
- (j) fir-rigward ta' żjut tqal tal-intestatura ex 2710 biss, desulfurizzazzjoni bl-idroġenu, li tirriżulta fi tnaqqis ta' għallinqas 85 % tal-kontenut sulfuriku tal-prodotti proċessati (il-metodu ASTM D 1266-59 T);
- (k) rigward prodotti tal-intestatura 2710 biss, deparaffinar bi proċess li mhuwiex filtrar;
- (l) rigward żjut tqal tal-intestatura ex 2710 biss, trattament bl-idroġenu, bi pressjoni ta' iktar minn 20 bar u temperatura ta' iktar minn 250 C, bl-użu ta' katalist, minbarra biex tiġi effettwata desulfurizzazzjoni, meta l-idroġenu jikkostitwixxi element attiv f'reazzjoni kimika. Madankollu, it-trattament ulterjuri, bl-idroġenu, ta' żjut lubrikanti tal-intestatura ex 2710 (pereżempju irfinar bl-idroġenu (hydrofinishing) jew tneħħija ta' kulur), biex, l-aktar, jittejjeb il-kulur jew l-istabbiltà ma għandux, iżda, jitqies li huwa proċess speċifiku;
- (m) rigward karburanti tal-intestatura ex 2710 biss, distillazzjoni atmosferika, b'kundizzjoni li inqas minn 30 % ta' dawn il-prodotti tiddistillati, bil-volum, inkluż telf, fi 300°C, bil-metodu ASTM D 86;
- (n) rigward żjut tqal minbarra żjut tal-gass u karburanti tal-intestatura ex 2710 biss, trattament permezz ta' skarga elettriċa (brush discharge) ta' frekwenza għolja;

⁸

Ara n-Nota ta' spjegazzjoni 4(b) addizzjonali għall-Kapitolu 27 tan-Nomenklatura Magħquda.

- (o) rigward prodotti mhux maħdumin (minbarra vażelina, ożoċerita, xema' lignite jew xama' tal-pit, xama' bajda (tal-parafina) li fiha anqas minn 0.75 % żejt bil-piż) tal-intestatura ex 2712 biss, tnehhija taż-żejt permezz ta' kristallizzazzjoni frazzjonali.
- 8.3. Għall-finijiet tal-intestatura ex 2707 u 2713, operazzjonijiet sempliċi, bħal tindif, dikanar, tnehhija tal-melħ, separazzjoni tal-ilma, iffiltrar, tilwin, immarkar, kisba ta' kontenut ta' sulfu minhabba taħlit ta' prodotti ma' kontenuti differenti ta' sulfur, jew kwalunkwe taħlita ta' dawn l-operazzjonijiet jew oħrajn simili, ma jagħtux l-origini.

LISTA TA' PRODOTTI U OPERAZZJONIJIET TA' XOGHOL JEW PROĊESSAR LI JAGHTU STATUS ORIĠINARJU

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal- prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinanti, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
Kapitolu 1	Annimali ħajjin	L-annimali kollha tal-Kapitolu 1 għandhom jinkisbu għalkollox
Kapitolu 2	Laham u ġewwieni li jittiekel	Manifattura fejn il-laham u l-ġewwieni tal-laham li jittiekel kollu fil-prodotti ta' dan il- Kapitolu huma miksuba totalment
ex Kapitolu 3	Hut u krustaċji, molluski u annimali invertebrati akkwatiċi oħrajn; hlief:	Il-hut u l-krustaċji, il-molluski u l-invertebrati akkwatiċi oħrajn kollha jinkisbu għalkollox.
0304	Qatghat ta' hut u laham iehor tal-hut (kapuljat jew mhuwiex), frisk, imkessah jew frizat	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu kompletament
0305	Hut, imnixxef, immellah jew fis-salmura; hut affumikat, imsajjar jew mhux qabel jew waqt il- proċess ta' affumikar; dqiġ, qamh mithun ohxon u gerbub tal-hut, tajjeb għall- konsum mill-bniedem	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu kompletament
ex 0306	Krustaċji, kemm jekk fil- qoxra jew le, imnixxfen, immellhin jew f'salmura; krustaċji, fil-qoxra, imsajrin bl-istess jew mgholljin fl- ilma, kemm jekk imkesshin jew le, frizati, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; dqiġ, pastri u gerbub tal- krustaċji, tajbin għall- konsum uman	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu kompletament
ex 0307	Molluski, kemm jekk fil- qoxra jew le, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; Invertebrati akkwatiċi minbarra krustaċji u molluski, xotti, immellhin jew fis-salmura; dqiġ, pastri u gerbub tal-krustaċji, tajbin għall-konsum uman	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu kompletament
Kapitolu 4	Prodotti tal-halib; bajd tat- tjur; għasel naturali; prodotti tajbin għall-ikel ġejjin minn annimali li mhuwiex imsemmijin jew inkluzi xi mkien band'ohra;	Manifattura li fiha: — il-materjali kollha tal-Kapitolu 4 użati jinkisbu kompletament; kif ukoll — il-piż taz-zokkor ⁹ użat ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 5	Prodotti ġejjin mill- annimali li mhuwiex speċifikati jew inkluzi band'ohra; hlief:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex 0511 91	Bajd u massi interni tal-bajd mhux tajbin għall-konsum uman	Il-bajd u l-massi interni tal-bajd kollha jinkisbu kompletament
Kapitolu 6	Sigàr ħajjin u pjanti oħrajn; basal, gheruq u affarijiet simili; fjuri maqtughin u	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 6 użati jinkisbu kompletament

⁹

Ara n-Nota Introduttoria 4.2

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	weraq ornamental	
Kapitolu 7	Haxix li jista' jittiekel u ċerti gheruq u tubers	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 7 użati jinkisbu kompletament
Kapitolu 8	Frott u ġewż tajbin għall-ikel; il-qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieh	Manifattura li fiha: – il-frott, il-ġewż u l-qxur tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieh tal-Kapitolu 8 użati kollha kemm huma jinkisbu kompletament, u – il-piż taz-zokkor ¹⁰ użat ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 9	Kafè, te, matè u hwawar;	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 10	Ċereali	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 10 użati jinkisbu kompletament
ex Kapitolu 11	Prodotti tal-industrija tat-tin; xghir; lamti; inulina; glutina tal-qamh; hlief għal:	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 10 u 11, l-intestaturi 0701 u 2303, u s-subintestatura 0710 10 użati jinkisbu kompletament
ex 1106	Dqiq, thin ohxon u trab tal-hxejjex leguminużi mnixxfi tal-intestatura 0713	It-tnixxif jew it-tin ta' hxejjex leguminużi tal-intestatura 0708
Kapitolu 12	Żrieragh u frott żejtnin; diversi qmugh, żrieragh u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u foragg	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 13	Gommalakka; gomom, razi u linef u estratti veġetali ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, li fihom il-piż taz-zokkor ¹¹ użat ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 14	Materjali għall-immaljar tal-haxix; Prodotti tal-hxejjex li mhumie x speċifikati jew inkluzi x'imkien ieħor	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex Kapitolu 15	Xahmijiet u żjut ta' annimali jew hxejjex u prodotti mill-qsim tagħhom; xahmijiet tal-ikel ippreparati; xemgħat ta' annimali jew hxejjex; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura, hlief dik tal-prodott
minn 1501 sa 1504	Grass tal-majjal, tjur, frat, nagħaġ u mogħoż, hut, eċċ.	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
1505, 1506 u 1520	Xaham tas-suf u sustanzi xahmin derivati minnu (inkluzi lanolina). Xahmijiet u żjut ohra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, irfinuti jew le, iżda mhux immodifikati kimikament.. Glicerina, grezza; ilmijiet tal-glicerol u lissiji tal-glicerol.	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
1509 u 1510	Żejt taz-zebbuġ u l-frazzjonijiet tiegħu	Manifattura li fiha l-materjali veġetali kollha użati jinkisbu kompletament
1516 u 1517	Xahmijiet u żjut ta' annimali jew ta' veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew kompletament idroġenati, inter-esterifikati, ri-	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

¹⁰ Ara n-Nota Introdutturja 4.2

¹¹ Ara n-Nota Introdutturja 4.2

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	esterifikati jew elajdinizzati, raffinati jw le, iżda mhux preparati aktar Marġerina; tahlitiet jew preparazzjonijiet tajbin għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut ta' annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet u żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, minbarra xahmijiet u żjut tajbin għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516	
Kapitolu 16	Preparazzjonijiet ta' laham, ta' ħut jew ta' krustaċji, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħrajn	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra laham u ġewwieni tal-laham tajjeb għall-ikel tal-Kapitolu 2 u materjali tal-Kapitolu 16, ġejjin mil-laham u ġewwieni tal-laham tajjeb għall-ikel tal-Kapitolu 2, u – fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 u materjali tal-Kapitolu 16 ġejjin mill-ħut u l-krustaċji, mill-molluski u invertebrati akkwatiċi tal-Kapitolu 3 huma miksuba totalment
ex Kapitolu 17	Zokkor u helu taz-zokkor; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
1702	Zokkor iehor, inklużi lattożju u glukozju kimikament puri, f'forma solida; xiroppi taz-zokkor, għasel artifiċjali, sew jekk imħallat mal-għasel naturali kif ukoll jekk le; karamella	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, li fiha l-piż tal-materjali tal-intestaturi 1101 sa 1108, 1701 u 1703 użati ma jaqbiżx it-30 % tal-piż tal-prodott finali
1704	Helu taz-zokkor (inkluża ċikkulata bajda), mingħajr kawkaw	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: – il-piż individwali taz-zokkor ¹² u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali, u – il-piż totali kombinat taz-zokkor ¹³ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx s-60 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: – il-piż individwali taz-zokkor ¹⁴ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali, u – il-piż totali kombinat taz-zokkor ¹⁵ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx s-60 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 19	Preparazzjonijiet ta' ċereali, dqiq, lamtu jew halib; prodotti tad-dulċiera	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: – il-piż tal-materjali tal-Kapitoli 2, 3 u 16 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott finali, u – il-piż tal-materjali tal-intestaturi 1006 u 1101 sa 1108 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott finali, u – il-piż individwali taz-zokkor ¹⁶ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali, u – il-piż totali kombinat taz-zokkor ¹⁷ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma

¹² Ara n-Nota Introduttoria 4.2

¹³ Ara n-Nota Introduttoria 4.2

¹⁴ Ara n-Nota Introduttoria 4.2

¹⁵ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

¹⁶ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
		jaqbiżx s-60 % tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' hxejjex, frott, gewż jew partijiet ohrajn ta' pjanti; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott, li fih il-piż taz-zokkor ¹⁸ użat ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott finali
2002 u 2003	Tadam, faqqiegh u tartuf, ippreparati jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċtu aċetiku	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 7 użati jkunu miksba kollha kemm huma
Kapitolu 21	Preparazzjonijiet mixellANJI tajbin għall-ikel; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: - il-piż individwali taz-zokkor¹⁹ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali, u - il-piż totali kombinat taz-zokkor²⁰ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx s-60 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 22	Xorb, spirti u hall	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u l-intestaturi 2207 u 2208, li fihom: - il-materjali kollha tas-subintestaturi 0806 10, 2009 61, 2009 69 użati jinkisbu kompletament, u
		- il-piż individwali taz-zokkor²¹ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali, u - il-piż totali kombinat taz-zokkor²² u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx s-60 % tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 23	Fdalijiet u skart mill-industriji tal-ikel foragg tal-annimali ppreparati; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex 2302 ex 2303	Fdal ta' manifattura ta' lamtu	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, li fihom il-piż tal-materjali tal-Kapitolu 10 użati ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott finali
2309	Preparazzjonijiet tat-tip użati fl-għalf tal-annimali	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: - il-materjali kollha tal-Kapitolu 2 u 3 li jintużaw jinkisbu sħaħ, u - il-piż tal-materjali tal-Kapitolu 10 u 11 u l-intestaturi 2302 u 2303 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott finali, u - il-piż individwali taz-zokkor²³) u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott finali, u - il-piż totali kombinat taz-zokkor u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx is-60 % tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 24	Tabakk u sostituti manifatturati ta' tabakk; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura li fiha l-piż tal-materjali tal-Kapitolu 24 użati ma jaqbiżx it-30 % tal-piż totali tal-materjali tal-Kapitolu 24 użati
2401 2402	Tabakk mhux manifatturat; skart ta' tabakk Sigarri, cheroots, cigarillos u sigarretti, ta' tabakk jew ta' sostituti ta' tabakk	It-tabakk mhux manifatturat u t-tabakk rifjutat kollha tal-Kapitolu 24 huma miksubin kompletament Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 2403, u fejn il-piż tal-materjali tal-intestatura 2401 ma jaqbiżx il-50 % tal-piż totali tal-materjali użati tal-intestatura 2401

¹⁷ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

¹⁸ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

¹⁹ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

²⁰ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

²¹ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

²² Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

²³ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
ex Kapitolu 25	Melħ; kubrit; trabijiet u haġar; materjal tat-tikħil, ġir u siment; ħlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx s-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2519	Karbonat ta' manjesju naturali mfarrak (magnesite), f'kontenituri ssiġillati b'mod ermetiku, u ossidu tal-manjesju, kemm jekk pur jew le, minbarra manjesja fuża jew manjesja kkalċinata (sinterizzata)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott. Madankollu, jista' jintuża l-karbonat tal-manjeżju naturali (magneżit)
Kapitolu 26	Minerali, gagazza u rmied	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott
ex Kapitolu 27	Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti tad-distillazzjoni tagħhom; sustanzi li fihom il-qatran; xemgħat minerali, ħlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx s-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2707	Żjut fejn il-piż tal-kostitwenti aromatiċi jaqbez dak tal-kostitwenti mhux aromatiċi, li huma żjut simili għaž-żjut minerali miksba bid-distillazzjoni ta' qatran tal-faħam ta' temperatura għolja, ta' fejn aktar minn 65 % bil-volum jiddistilla f'temperatura sa 250°C (inkluz tahlitiet ta' spirtu tal-petroljum u l-benzol), għall-użu bħala fjuwils għall-enerġija jew it-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinerija u/jew proċess(i) speċifiku/speċifiċi ²⁴ <i>jew</i> Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi hdan intestatura ħlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2710	Żjut minerali (petroleum) u żjut miksubin minn minerali bituminużi, mhux raffinati; preparazzjonijiet li mhumix speċifikati jew inkluzi band'ohra, li fihom 70 % jew aktar tal-piż żjur minerali (petroleum) jew żjut miksubin minn materjali bituminużi, meta dawn iż-żjut ikunu l-kostitwenti bażiċi tal-preparazzjonijiet; żjut għar-rimi	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar ²⁵ <i>jew</i> Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi hdan intestatura ħlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2711	Gass mill-pitrolju u idrokarboni li fihom il-gass ohra	Operazzjonijiet ta' raffinerija u/jew proċess(i) speċifiku/speċifiċi ²⁶ <i>jew</i> Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi hdan intestatura ħlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2712	Ġelatina tal-pitrolju; xema' tal-paraffina, xema' mikrokristallina taż-żejt,	Operazzjonijiet ta' raffinerija u/jew proċess(i) speċifiku/speċifiċi ²⁷ <i>jew</i>

²⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 8.1 u 8.3.

²⁵ Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introduttorja 8.2.

²⁶ Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introduttorja 8.2.

²⁷ Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introduttorja 8.2.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	xema' nofsha raffinata b'kontenut għoli ta' żejt (slack wax), ożokerit, ix-xema' tal-linjite, ix-xema' tal-pit, xemgħat oħra minerali u prodotti simili miksuba permezz ta' sinthezi jew permezz ta' proċessi oħrajn kemm jekk ikkuluriti kif ukoll jekk mhumiex	Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi ħdan intestatura hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2713	Petroleum coke, bitumen tal-petroleum u residwi oħra ta' żjut tal-petroleum jew ta' żjut miksuba minn materjali bituminużi	Operazzjonijiet ta' raffinerija u/jew proċess(i) speċifiku/speċifiċi ²⁸ <i>jew</i> Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi ħdan intestatura hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 28	Sustanzi kimiċi inorganiċi; komposti organiċi jew inorganiċi ta' metalli prezzjużi, ta' elementi kimiċi metalliċi rari (rare-earth metals), ta' elementi radjuattivi jew ta' isotopi; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 29	Kimiċi organiċi; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2905	Alkoholati metalliċi ta' alkohol ta' din l-intestatura u tal-etanol; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali tal-intestatura 2905. Madankollu, jistgħu jintużaw alkoholati metalliċi ta' dan it-titlu sakemm il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2905 43; 2905 44; 2905 45	Mannitol; D-gluciċol (sorbitol); Glicerol	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura, hlief dik tal-prodott Manifattura minn materjali tal-istess subintestatura, hlief dik tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 30	Prodotti farmaċewtiċi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 31	Fertilizzanti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 32	Estratti tal-konzar jew taż-zebgħa; tannini u derivattivi tagħhom; koloranti, pigmenti u sustanzi koloranti oħra; zebgħa u verniċ; stokk u mastiċi oħra; linek	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

28

Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 8.1 u 8.3.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
Kapitolu 33	Żjut essenzjali u reżinojdi; preparazzjonijiet ta' fwejjah, kozmetiċi jew tat-twaletta; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
3302?		
ex Kapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi attivi tal-wieċ, preparati tal-hasil, preparati lubrikanti, xema' artifiċjali, xema' ppreparata, preparati tal-illostrar jew għorik, xemgħat u oġġetti simili, pejst għall-modellazzjoni, "dental waxes" u preparati dentali b'bażi ta' ġibs; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx s-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3404	Xemgħat artifiċjali u xemgħat ippreparati: - B'bażi ta' paraffina, xema' tal-petroljum, xema' miksuba minn minerali bituminużi, slack wax jew scale wax	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 35	Sustanzi albuminojdi; lamti modifikati; kolol; enzimi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, fejn il-valur tal-materjali kollha ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 36	Splussivi; prodotti pirotekniċi; sulfarini; ligi piroforiċi; ċerti preparazzjonijiet kombustibbli	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 37	Ogġetti fotografiċi jew ċinematografiċi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 38	Prodotti kimiċi mixxellanji; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
3824 60	Sorbitol minbarra dak tas-subintestatura 2905 44	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura, hlief dik tal-prodott u minbarra materjali tas-subintestatura 2905 44. Manifattura minn materjali tal-istess subintestatura, hlief dik tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 39	Plastiks u oġġetti tagħhom; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3907	- Kopolimer, magħmul minn polikarbur u	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	kopolimer akrilonitril-butadjen-stiren (ABS)	tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott ²⁹ <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
	– Poliester	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura minn polikarbur ta' tetrabromo-(bisfenol A) <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 40	Gomma (lastiku) u oġġetti tagħha; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
4012	Tajers miksijin mill-ġdid (retreaded) jew tajers pnevmatiċi użati tal-gomma; tajers solidi jew vojta (cushion), uċuħ (treads) ta' tajers u flaps ta' tajers, tal-gomma:	
	- Tajers pnevmatiċi tal-gomma miksijin mill-ġdid (retreaded) jew użati; tajers solidi jew vojta (cushion), ta' gomma	Tajers użati miksijin mill-ġdid
	- Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk tal-intestatura 4011 u 4012 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 41	Ġlud mhux maħdumin (hlief ferijiet) u ġilda; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 4101 sa 4103	Ġlud mhux maħdumin ta' bhejjem tal-ifrat (inkluż buflu) jew annimali ekwini (friski, jew immellhin, imnixxfen, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, izda mhux ikkunzati, mhejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bix-xagħar imneħhi jew maqsumin jew le; ġlud mhux maħdumin ta' naghag jew hrief (friski, jew immellhin, imnixxfen, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, izda mhux ikkunzati, mhejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bis-suf imneħhi jew maqsumin jew le, hlief dawk imhollijin barra b'nota 1(c) għall-Kapitolu 41; ġlud mhux maħdumin ohrajn (friski,	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura

²⁹

Fil-każ tal-proposti msawra minn materjali klassifikati kemm taħt l-intestaturi 3901 sa 3906, minn naha, kif ukoll taħt l-intestaturi 3907 sa 3911, min-naha l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjali dominanti skont il-piż fil-prodott.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	jew immellhin, imnixxfen, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, iżda mhux ikkunzati, mhejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bix-xagħar jew maqsumin jew le, hlief dawk imħollijin barra b'nota 1(b) jew 1(c) għall-Kapitolu 41	
minn 4104 sa 4106	Ġlud ikkunzati jew magħmulin qoxra, mingħajr suf jew xagħar, maqsumin jew le, iżda mhux ippreparati aktar	Kunzatura mill-ġdid ta' ġlud ikkunzati tas-subintestaturi 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 jew 4106 91, <i>jew</i> Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
4107, 4112, 4113	Ġilda ppreparata aktar wara li tkun ikkunzata jew magħmula qoxra	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, materjali tas-subintestaturi 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 u 4106 92 jistgħu jintużaw biss jekk issehh operazzjoni ta' kkunzar mill-ġdid tal-ġlud hoxnin jew il-ġlud ikkunzati jew bil-qoxra fl-istat xott
Kapitolu 42	Ogġetti tal-ġilda; ogġetti tas-sarraġġ u xedd; ogġetti għas-safar; boroż tal-idejn u kontenituri simili; ogġetti magħmulin mill-imsaren tal-annimali (minbarra l-imsaren tad-dudu tal-harir)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 43	Ferijiet u fer artifiċjali; manifatturi tagħhom; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
4301	Ġlud tal-fer mhux maħduma (inkluzi rjus, dnuh, saqajn tal-annimali u biċċiet jew qatgħat oħrajn, adattati biex jintużaw minn min jaħdem il-fer), minbarra ġlud mhux maħduma tal-intestatura 4101, 4102 jew 4103	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex 4302	Ferijiet ikkunzati jew imnaddfin, magħqudin:	
	– Pjanċi, slaleb u forom simili	Ibbliċjar u kkunzar, b'zieda mal-qtugħ u l-immuntar ta' ġlud tal-fer ikkunzati mhux immuntati
	- Oħrajn	Manifattura minn ferijiet ikkunzati, ippreparati iżda mhux magħqudin
4303	Ogġetti ta' hwejjeg, aċċesorji ta' lbies u ogġetti oħrajn tal-fer:	Manifattura mill-ferijiet ikkunzati jew imnaddfin mhux magħqudin tat-titlu 4302
ex Kapitolu 44	Injam u ogġetti tal-injam; faham tal-injam; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 4407	Injam isserrat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew imminċottat fit-truf, ta' hxuna iktar minn 6 mm:	Inċanar, xkatlar jew gongiment
ex 4408	Folji għall-fuljetta (inkluzi dawk magħmulin bit-tiflil	Impallellatura, inċanar, xkatlar jew imminċottat

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xogħol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	ta' injam laminat) u ghat-triplaj, mhux ehxen minn 6 mm, impalellat, u injam iehor, isserrat mit-tul, imfellel jew imqaxxar, mhux ehxen minn 6 mm, inċanat, xkatlat jew imminċottat fit-truf	
ex 4410 sa ex 4413	Bsaten u gwarniċi, inkluż zokklu ffurmat u twavel ohra ffurmati	Bsaten jew gwarniċi
ex 4415	Kontenituri għall-ippakkjar, kaxxi, ċestuni, tnabar u kontenituri simili, tal-injam	Manifattura minn bordijiet mhux maqtughin għad-daqs
ex 4418	- Xogħol ta' injam għal bennejja	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw pannelli ta' injam ċellulari, shingles u shakes
	– Bsaten u gwarniċi	Bsaten jew gwarniċi
ex 4421	Qassaba biex tgħaqqad; kaviġi jew pinnijiet għaž-żraben	Manifattura mill-injam ta' kull intestatura għajr injam miġbud skont l-intestatura 4409
Kapitolu 45	Sufra u oġġetti ta' sufra	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 46	manifatturi ta' tiben, ta' spartu jew ta' materjali ohrajn tat-trizza; xogħol tal-qfief u xogħol tal-qasab	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 47	Polpa tal-injam jew ta' materjal ċellulożiku fibruż iehor; (skart u fdal ta') karta jew kartun irkuprat	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 48	Karta u kartun; oġġetti ta' polpa tal-karta, tal-karta jew tal-kartun	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 49	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti ohra tal-industrija tal-istampar; manuskritti, testi ttajpjati u pjanti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 50	Harir; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex 5003	Skart tal-harir (inklużi fosdqiet mhux tajbin għat-tkebbib, skart tal-hjut u materjal “garnetted”), imqardex jew mimxut	Tqardix jew imxit ta' skart tal-harir.
5004 sa ex 5006	Hjut tal-harir u hjut mibrumin minn skart tal-harir	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien mal-għażil jew brim ⁽³⁰⁾
5007	Drappijiet minsuġin ta' harir jew ta' skart ta' harir:	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien mal-insiġ <i>jew</i>

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xogħol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
		Insig flimkien maż-żbigh <i>jew</i> Żbigh ta' ħjut flimkien ma' nsig; <i>jew</i> Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika⁽³¹⁾
ex Kapitolu 51	Suf, xagħar fin jew ahrax ta' annimali; ħjut u drapp minsuġin minn krin; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 5106 sa 5110	Ħjut ta' suf, ta' xagħar fin jew ahrax ta' annimali jew ta' krin	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ⁽³²⁾
minn 5111 sa 5113	Drappijiet minsuġin ta' suf mimxut jew ta' xagħar fin ta' annimali mimxut:	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig <i>jew</i> Insig flimkien maż-żbigh <i>jew</i> Żbigh ta' ħjut flimkien ma' nsig; <i>jew</i> Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika⁽³³⁾
ex Kapitolu 52	Qoton (tajjar); hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 5204 sa 5207	Drappijiet minsuġin tal-qoton	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ⁽³⁴⁾
minn 5208 sa 5212	Drappijiet minsuġin tal-qoton:	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig <i>jew</i> Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi <i>jew</i> Żbigh ta' ħjut flimkien ma' nsig; <i>jew</i> Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika⁽³⁵⁾
ex Kapitolu 53	Fibri ohrajn ta' tessuti veġetali; ħjut tal-karta u drappijiet minsuġin minn ħjut tal-karta; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 5306 sa 5308	Ħjut ta' fibri tessili veġetali ohra; ħjut tal-karta	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ⁽³⁶⁾

³¹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

³² Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

³³ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

³⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

³⁵ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

³⁶ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
minn 5309 sa 5311	Drappijiet minsuġin ta' fibri tessili veġetali oħra; drappijiet minsuġa mill-hajt tal-karta:	Għażil ta' fibri principali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Żbigh ta' ħjut flimkien ma' nsig; jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽³⁷⁾
minn 5401 sa 5406	Ħjut, monofilament u ħjut minn filamenti magħmulin mill-bniedem	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' spinning JEW għażil ta' fibri naturali ⁽³⁸⁾
5407 u 5408	Drappijiet minsuġin ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem:	Għażil ta' fibri principali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Brim jew texturing flimkien ma' nsig kemm-il darba l-valur tal-ħjut mhux mibruma/mhux textured ma jaqbiżx l-47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽³⁹⁾
minn 5501 sa 5507	Fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple)	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem
minn 5508 sa 5511	Ħjut u ħjut tal-hjata ta' fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple)	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ⁽⁴⁰⁾
minn 5512 sa 5516	Drappijiet minsuġin minn fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple):	Għażil ta' fibri principali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Żbigh ta' ħjut flimkien ma' nsig jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁴¹⁾
Ex Kapitolu 56	Materjal tessili artab, feltru u materjali mhux minsuġin;	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' brim jew brim ta' fibri naturali

³⁷ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

³⁸ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

³⁹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

⁴⁰ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

⁴¹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	ħjut speċjali; spag, ċwiemi, ħbula u kejbils u oġġetti minnhom; ħlief għal:	jew Mili flimkien maż-żbigh jew l-istampar ⁽⁴²⁾
5602	Feltru, kemm jekk mimli b'sustanza ohra (impregnated), miksi jew laminat u kemm jekk le.	
	- Feltru tan-newl tal-labar	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem flimkien ma' formazzjoni tat-tessut, Madanakollu: – filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5402, – fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew – l-istoppa tal-filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5501, fejn id-denominazzjoni f'kull każ ta' filament jew fibra waħda tkun inqas minn 9 decitex, jistgħu jintużaw, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Formazzjoni tat-tessut waħdu f'każ ta' feltru magħmul minn fibri naturali ⁽⁴³⁾
	- Ohrajn	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem flimkien ma' formazzjoni tat-tessut, jew Formazzjoni tat-tessut waħdu f'każ ta' feltru magħmul minn fibri naturali ⁽⁴⁴⁾
5603	Hwejjeġ mhux minsuġin, kemm mimlija b'sustanza ohra (impregnated), miksi, mghotti jew laminat:	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem, jew użu ta' fibri naturali, flimkien ma' tekniki mhux minsuġa inkluż titqib tal-aċċetti (needle punching)
5604	Ħjut u spag tal-lastiku, miksi jin bit-tessuti; ħajt tat-tessut, u strixxi u simili għall-intestaturi 5404 jew 5405, mimli b'sustanza (impregnated), mghottija jew miksija bil-lastku jew plastik:	
	- Ħjut u spag tal-lastiku, miksi jin bit-tessuti	Manifattura minn ħjut jew spag tal-lastiku, mhux miksi jin bit-tessuti
	- Ohrajn	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri naturali ⁽⁴⁵⁾
5605	Ħjut immetallizzati, b'wajer go fihom jew le, li jkunu ħjut ta' tessuti, jew strixxa jew bħalhom tal-intestatura 5404 jew 5405, magħqudin mal-metall f'għamla ta' ħajta, strixxa jew trab jew miksi jin b'metall	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem ⁽⁴⁶⁾
5606	Ħajt mibrum, u strixxi u simili għall-intestaturi 5404 jew 5405, mibruma (għajr daww tal-intestatura 5605 u ħajt tax-xagħar taż-żiemel mibrum); ħjut ta' xinilja (inklużi trofof ta' ħjut ta'	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew Għażil flimkien ma' mili jew

⁴² Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁴³ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁴⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁴⁵ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁴⁶ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	xinilja); hajt loop-wale	Mili flimkien ma' żbigh ⁽⁴⁷⁾
Kapitolu 57	Twapet u kisi tal-art ieħor ta' tessuti:	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Manifattura minn ħjut mibrum tal-kajjar jew ħjut mibrum tas-sisal jew ħjut mibrum tal-guta jew Mili flimkien maż-żbigh jew mal-istampar Jew Hruġ tat-trofof flimkien maż-żbigh jew l-istampar Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' tekniki mhux minsuġa inkluż titqib tal-aċċetti⁴⁸ Madanakollu: – filamenti tal-polipropilin tal-intestatura 5402, – fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew – l-istoppa tal-filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5501, fejn id-denominazzjoni fil-każijiet kollha ta' filament wiehed jew fibra wahda hija anqas minn 9 decitex, jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Id-drapp tal-guta jista' jintuza bħala rinforz
Ex Kapitolu 58	Drappijiet minsuġin speċjali; drappijiet ta' tessuti bil-bziebeż; bizzilla; tapizzeriji; aċċessorji; rakkmu; hlief għal:	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insig flimkien maż-żbigh jew mili jew kisi jew Mili flimkien maż-żbigh jew mal-istampar jew Żbigh ta' ħjut flimkien ma' nsig jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika⁽⁴⁹⁾
5805	Tapizzeriji maħdumin bl-idejn tat-tip Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais u bħalhom, u tapizzeriji maħdumin bil-labra (pereżempju, petit point, pont xewka), manifatturati jew le	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
5810	Rakkmu bil-bieċa, fi strixxi jew f'motifi	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
5901	Drappijiet ta' tessuti miksijin b'gomma jew sustanzi amilaċejużi, ta' tip użat għal qxur ta' barra ta' kotba jew bħalhom; drapp ta' traċċar; kanvas għat-tpiġija ppreparat; bakrum u drappijiet tat-tessut simili mwebbes tat-tip użat għall-	Insig flimkien maż-żbigh jew mili jew kisi jew Mili flimkien ma' żbigh jew stampar

⁴⁷ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁴⁸ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁴⁹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	bażi tal-kpiepel	
5902	Fibra tal-hajt tat-tajers tan-najlon b'tenaċità għolja jew poliamidi, poliesters jew rejon viskuż oħrajn:	
	- Li ma fihx aktar minn 90 % tal-piż ta' materjali tessili	Insig
	- Oħrajn	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien mal-insig
5903	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mghottijin jew laminati bi plastiks, hlief dawk tal-intestatura 5902	Insig flimkien maż-zbigh jew mal-kisi jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5904	Linoljum, maqtugh għal forma jew le; għata tal-art li jikkonsistu f'kisi jew għata applikati fuq bażi tessili, kemm jekk maqtughin f'forma jew le	Insig flimkien maż-zbigh jew mal-kisi ⁽⁵⁰⁾
5905	Kisi tal-hajt ta' tessuti:	
	- Mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mghottijin jew laminati b'gomma, plastik jew materjali oħra	Insig flimkien maż-zbigh jew mal-kisi
	- Oħrajn	Għażil ta' fibri principali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insig flimkien maż-zbigh jew mal-kisi jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁵¹⁾ :
5906	Drappijiet ta' tessuti trattati bil-gomma, hlief dawk tal-intestatura 5902:	
	- Drappijiet maħdumin bil-labar jew bil-ganċ	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xoghol bil-labar jew Xoghol tal-labar flimkien ma' zbigh jew kisi jew Żbigh ta' ħajt ta' fibri naturali flimkien ma' xoghol bil-labar ⁽⁵²⁾ -
	- Drappijiet oħra magħmulin minn ħjut ta' filament sintetiku, li fihom aktar minn 90 % ta' materjali tat-tessuti skont il-piż	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien mal-insig

⁵⁰ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

⁵¹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

⁵² Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	- Ohrajn	Insiġ flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Żbigh ta' ħajt mibrum ta' fibri naturali flimkien mal-insiġ
5907	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra, miksijin jew mghottijin mod ieħor; Kanvas impingi bħala xenarju teatrali, drappijiet għall-isfond ta' studjo jew simili	Insiġ flimkien maż-żbigh jew mili jew kisi jew Mili flimkien maż-żbigh jew mal-istampar jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5908	Ftejjel ta' tessuti, minsuġin, immaljati jew mahdumin bil-labar, għal lampi, spiritieri, lajters, xemgħat jew bħalhom; mantili tal-gass inkandexxenti u drapp tal-mantil tal-gass innittjat f'forma ta' tubu, kemm jekk mimli b'sustanza u kemm jekk le:	
	- Mantils tal-gass inkandexxenti, mimlija b'sustanzi oħra	Manifattura minn drapp tal-mantell tal-gass innittjat b'forma ta' tubu
	- Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 5909 sa 5911	Ogġetti ta' tessuti ta' tip tajbin għal użu industrijali	
	- Diski jew anelli tal-lostru għajr dawk tal-feltru tal-intestatura 5911	Insiġ
	- Drappijiet minsuġa, tat-tip li jintuza komument biex issir il-karta jew għal użijiet tekniċi oħra, sew jekk bil-felt u sew jekk le, sew jekk mimlijin b'sustanza u sew jekk le, miksija, tubulari jew bla tarf b'tagħwiga jew weft wahda jew aktar, jew minsuġa ċatta b'ghadd ta' barmiet u jew wefts tal-intestatura 5911	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem jew għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew magħmula mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insiġ flimkien ma' żbigh jew kisi Jistghu jintużaw biss dawn il-fibri: -- ħjut ta' kajjar -- ħjut tal-politetrafluoroetilen ⁵³ , -- ħjut, multipli, tal-poliamid, miksija, mimli sustanza jew mghottija b'reżina fenolika, -- ħjut mibruma ta' fibri sintetiċi tessili ta' poliamidi aromatiċi, miksuba permezz tal-polikondensazzjoni ta' m-fenilenediamina u aċidu isoftaliku, -- monofil tal-politetrafluoroetilen ⁵⁴ , -- ħjut mibruma ta' fibri tessili sintetiċi ta' poli(p-fenilen tereftalamid), -- ħjut mibruma tal-fibra tal-ħġieġ, miksija b'raza tal-fenol u b'ornatura tal-akriliku ħjut ⁵⁵ , -- monofilament tal-kopoliester ta' poliester u raza tal-aċidu tereftaliku u 1,4-ċikloessanedietanol u aċidu isoftaliku
	- Ohrajn	Estrużjoni ta' ħjut mibruma tal-filament magħmula mill-bniedem jew għażil ta' fibri prinċipali naturali jew magħmula mill-bniedem, flimkien ma' nsig ⁽⁵⁶⁾ jew

⁵³ Dan il-materjal jista' jintuza biss għall-manifattura ta' drappijiet minsuġin ta' tip użat fil-magni għall-manifattura tal-karta.

⁵⁴ Dan il-materjal jista' jintuza biss għall-manifattura ta' drappijiet minsuġin ta' tip użat fil-magni għall-manifattura tal-karta.

⁵⁵ Dan il-materjal jista' jintuza biss għall-manifattura ta' drappijiet minsuġin ta' tip użat fil-magni għall-manifattura tal-karta.

⁵⁶ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
		Insig flimkien ma' zbigħ jew kisi
Kapitolu 60	Drappijiet maħdumin bil-labar jew bil-ganċ	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar jew Xogħol bil-labar flimkien ma' zbigħ jew mili jew kisi jew Mili flimkien maż-zbigħ jew mal-istampar jew Zbigħ ta' ħajt ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar jew Brim jew texturing flimkien ma' xogħol bil-labar kemm-il darba l-valur tal-ħjut mhux mibrum/mhux textured ma jaqbiż is-47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 61	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted):	
	- Miksubin billi jinhieta flimkien jew jiġu assemblati b'xi mod ieħor, żewġ biċċiet jew aktar ta' drapp maħduma bil-labar jew bil-ganċ li nqatghu f'forma jew li nkisbu direttament biex jiffurmaw	Hjata u tfassil (inkluż qtugh) ⁽⁵⁷⁾ (⁵⁸)
	- Ohrajn	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) jew Zbigħ ta' ħajt mibrum ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) ⁽⁵⁹⁾
Ex Kapitolu 62	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ; hliet għal:	Insig flimkien ma' tfassil (inkluż qtugh) jew Tfassil preċedut minn stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taz-zliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ⁽⁶⁰⁾ (⁶¹)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 u ex 6211	Ilbies tan-nisa, tal-bniet u tat-trabi u aċċessorji tal-ilbies tat-trabi, irrakkmati	Insig flimkien ma' tfassil (inkluż qtugh) jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiż 1-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁶²⁾
ex 6210 u ex 6216	Tagħmir li jiflah għanar ta' drapp miksi bil-fojl ta' poliestier aluminizzat	Insig flimkien ma' tfassil (inkluż qtugh) jew Kisi dment li l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jaqbiż 1-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott flimkien mat-tfassil (inkluż il-qtugh) ⁽⁶³⁾
ex 6212	Riċipettijiet, ċinet, kurpetti, ċineg, suspenders, takkalji u	

⁵⁷ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁵⁸ Ara n-Nota Introdutturja 7.

⁵⁹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁶⁰ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁶¹ Ara n-Nota Introdutturja 7.

⁶² Ara n-Nota Introdutturja 7.

⁶³ Ara n-Nota Introdutturja 7.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	oġġetti simili u partijiet tagħhom, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ jew le	
	- Miksubin billi jinhiu flimkien jew jiġu assemblati b'xi mod ieħor, żewġ biċċiet jew aktar ta' drapp maħduma bil-labar jew bil-ganċ li nqatgħu f'forma jew li nkisbu direttament biex jiffurmaw	Hjata u tfassil (inkluz qtugh) ⁽⁶⁴⁾ ⁽⁶⁵⁾
	- Ohrajn	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew maghmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħajt mibrum mill-filament maghmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xoghol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) <i>jew</i> Żbigh ta' ħajt mibrum ta' fibri naturali flimkien ma' xoghol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) ⁽⁶⁶⁾
6213 u 6214	Imkatar, xalel, xalpi, maflers, mantilji, velijiet u bħalhom:	
	- Irrakkmati	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh) <i>jew</i> Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁶⁷⁾ <i>jew</i> Tfassil preċedut minn stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ⁽⁶⁸⁾ ⁽⁶⁹⁾
	- Ohrajn	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh) <i>jew</i> Tfassil segwit minn stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ⁽⁷⁰⁾ ⁽⁷¹⁾
6217	Aċċessorji ohrajn tal-hwejjeg manifatturati; Biċċiet ta' ilbiesi jew ta' aċċessorji ta' ilbies, hlief dawk tal-intestatura 6212:	
	- Irrakkmati	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh) <i>jew</i> Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁷²⁾
	- Tagħmir li jiġi għanar ta' drapp miksi bil-fojl ta'	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh)

⁶⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁶⁵ Ara n-Nota Introdutturja 7.

⁶⁶ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁶⁷ Ara n-Nota Introdutturja 7.

⁶⁸ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁶⁹ Ara n-Nota Introdutturja 7.

⁷⁰ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁷¹ Ara n-Nota Introdutturja 7.

⁷² Ara n-Nota Introdutturja 7.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xogħol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	poliester aluminizzat	jew Kisi dment li l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott flimkien mat-tfassil (inkluz il-qtugħ) ⁽⁷³⁾
	- Inforra għall-ghenuq u l-pulzieri, maqtugħa	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, u fejn il-valur tal-materjali kollha ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
	- Ohrajn	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluz qtugħ) ⁽⁷⁴⁾
Ex Kapitolu 63	Ogġetti ohrajn magħmula mit-tessuti; settijiet; hwejjeg li jintlibsu u ogġetti ta' tessuti li jintlibsu; ċraret; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 6301 sa 6304	Kutri, raggs tas-safar, bjankerija tas-sodda, eċċ.; purtieri, eċċ.; ogġetti ohrajn għat-tagħmir:	
	- Ta' feltru, mhux minsuġa	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem jew użu ta' fibri naturali f'kull każ flimkien ma' proċess mhux minsuġ inkluż titqib tal-aċċetti u tfassil (inkluz qtugħ) ⁽⁷⁵⁾
	- Ohrajn:	
	-- Irrakkmati	Insiġ jew xogħol tal-labar flimkien ma' tfassil (inkluz qtugħ) (għandha tizzied ir-referenza għat-tolleranza) ⁷⁶ jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁷⁷⁾
	-- Ohrajn	Insiġ jew xogħol bil-labar, flimkien ma' tfassil (inkluz qtugħ).
6305	Xkejjer u boroż, tat-tip użat għall-ippakkjar ta' ogġetti	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem jew għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem flimkien ma' nsig jew xogħol tal-labar u tfassil (inkluz qtugħ) ⁽⁷⁸⁾
6306	Tarpolini, tined għad-dghajjes (awnings) u lqugh mix-xemx; tined; qlugh għal dghajjes, sailboards jew iġenji tal-art; ogġetti għal ikkampjar:	
	- Mhux minsuġa	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem jew fibri naturali f'kull każ flimkien ma' kwalunkwe teknika mhux minsuġa inkluż titqib tal-aċċetti
	- Ohrajn	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluz qtugħ) ⁽⁷⁹⁾ ⁽⁸⁰⁾ jew Kisi kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux miksi ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika flimkien ma' tfassil (inkluz qtugħ)
6307	Ogġetti ohrajn manifatturati, inklużi mudelli ta' ilbies	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
6308	Settijiet li jikkonsistu fi drapp u haġt minsuġ, kemm jekk b'aċċessorji jew le,	Kull biċċa fis-sett trid tissodisfa r-regola li tapplika għaliha kieku ma kinitx parti mis-sett. Madankollu, jistgħu jiġu inkorporati ogġetti mhux oriġinarji sakemm il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika

⁷³ Ara n-Nota Introdutturja 7.

⁷⁴ Ara n-Nota Introdutturja 7.

⁷⁵ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁷⁶ Ara n-Nota Introdutturja 7.

⁷⁷ Ara n-Nota Introdutturja 7.

⁷⁸ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁷⁹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁸⁰ Ara n-Nota Introdutturja 7.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	sabiex jintuża fi twapet żgħar, tapezzeriji, dvalji jew srievet irrakkmati, jew oġġetti tessili simili, miġburin f'pakketi għal bejgħ bl-imnut	
Ex Kapitolu 64	Xedd tas-saqajn, gettijiet u bħalhom; partijiet ta' dawn l-oġġetti; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra minn immuntatura ta' uċuħ imwahrin ma' qighan ta' ġewwa jew ma' komponenti ta' qighan ohra tal-intestatura 6406
6406	Partijiet taż-żraben (inklużi l-uċuħ sewwa jekk imwahrin mal-pettijiet u jew le, apparti mill-pettijiet ta' barra); qighan ta' ġewwa li jistgħu jinqalgħu, kuxxini ta' l-għarqbejn u oġġetti simili; getti, għata tal-pexxun (leggings) u oġġetti simili, u partijiet tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 65	Ilbies tar-ras u bċeġċ tiegħu	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten, bsaten-siġġu, frosti, frosti tal-irkib, u partijiet tagħhom:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 67	Rix u l-ewwel rix (down) ippreparat u oġġetti magħmulin minn rix jew mill-ewwel rix; fjuri artifiċjali; oġġetti ta' xagħar uman	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex Kapitolu 68	Oġġetti tal-gebel, ġibs, siment, asbestos, majka jew materjali simili; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 6803	Lavanja maħduma u oġġetti ta' lavanja jew ta' lavanja miġmuma	Manifattura minn lavanja maħduma
ex 6812	Oġġetti tal-asbestos; oġġetti ta' tahlitiet b'bażi ta' asbestos jew ta' tahlitiet b'bażi ta' asbestos u karbonat tal-manjeżju	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex 6814	Oġġetti tal-majka, inkluża l-majka miġmuma jew rikostitwita, fuq irfid ta' karta, kartun jew materjali oħrajn	Manifattura minn mika maħduma (inkluża l-mika agglomerata jew rikostitwita)
Kapitolu 69	Prodotti ta' ċeramika	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 70	Hġieġ u oġġetti tal-hġieġ; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
7006	Hġieġ tal-intestatura 7003, 7004 jew 7005, mghawweġ, bix-xfar maħduma, intaljat,	

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	imtaqqab bit-trapan,	
	- Sottostrati ta' folji tal-ħġieġ, miksija bi żlieġa rqqa dielettrika, u bi grad ta' semikonduttur skont l-istandards SEMII ⁸¹	Manifattura minn sottostrat ta' folji tal-ħġieġ mhux miksija tal-intestatura 7006
	- Ohrajn	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001
7010	Damiġġani, fliexken, karaffi, vażetti, borom, fjali, impulluzzi u kontenituri ohrajn, ta' ħġieġ, ta' tip użati għall-garr jew ippakkjar ta' merkanzija; vażetti tal-ħġieġ għal ippreservar; Tappijiet, għotjien u tipi ta' għeluq ohra, tal-ħġieġ	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Qtugħ ta' oġġetti tal-ħġieġ, sakemm il-valur totali tal-oġġetti tal-ħġieġ mhux maqtugħin użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
7013	Oġġetti tal-ħġieġ tat-tip użat fuq il-mejda, fil-kċina, fil-kamra tal-banju, fl-uffiċċju, għat-tiżjin ta' ġewwa jew għal skopijiet simili (barra minn dak tat-titlu 7010 jew 7018)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Qtugħ ta' oġġetti tal-ħġieġ, sakemm il-valur totali tal-oġġetti tal-ħġieġ mhux maqtugħin użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika <i>jew</i> Dekorazzjoni bl-idejn (għajr għall-ippintjar fuq skrins tal-harir) ta' oġġetti tal-ħġieġ minfufin bl-idejn, sakemm il-valur totali tal-oġġetti tal-ħġieġ minfufin bl-idejn użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 71	Perli naturali jew kultivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli miksijin b'metall prezzjuż u oġġetti tagħhom; ġojellerija artifiċjali; munita, hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
7106, 7108 u 7110	Metalli prezzjużi:	
	– Mhux fonduti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief dawk tal-intestaturi 7106, 7108 u 7110 <i>jew</i> Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi tal-intestaturi 7106, 7108 jew 7110 <i>jew</i> Tagħqid u/jew ligi ta' metalli prezzjużi tal-intestatura 7106, 7108 jew 7110 flimkien jew ma' metalli ordinarji
	Semi-manifatturata jew f'forma ta' trab	Manifattura minn metalli prezzjużi mhux maħdumin
ex 7107, ex 7109 u ex 7111	Metalli miksija b'metalli prezzjużi, semimanifatturati	Manifattura minn metalli miksijin b'metalli prezzjużi, grezz
7115	Oġġetti ohra ta' metall prezzjuż jew minn metall miksi b'metall prezzjuż	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7117	Ġojjelli artifiċjali	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura minn partijiet ta' metalli bażiċi, mhux miksijin jew mġottijin b'metalli prezzjużi, sakemm il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 72	Hadid u azzar; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

81

SEMII – Istitut Inkorporat Tagħmir u Materjal Semikonduttur

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
7207	Prodotti nofshom lesti tal-hadid jew tal-azzar li mhux liga	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 jew 7206
minn 7208 sa 7216	Prodotti rumblati ċatti, biċċiet (bars) u vireg, angoli, forom u qatghat ta' hadid jew azzar mhux liga	Manifattura minn ingotti jew forom primarji oħrajn jew materjali nofshom lesti tal-intestatura 7206 jew 7207
7217	Wajer tal-hadid jew tal-azzar li mhux liga	Manifattura mill-materjali nofshom lesti tal-intestatura 7207
7218 91 u 7218 99	Prodotti nofshom lesti	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 jew subintestatura 7218 10
minn 7219 sa 7222	Prodotti rrumblati ċatt, biċċiet (bars) u vireg, angoli, forom u qatghat tal-istainless steel	Manifattura minn ingotti jew forom primarji oħra jew materjali parzjalment lesti tal-intestatura Nru 7218
7223	Wajer tal-istainless steel	Manifattura mill-materjali nofshom lesti tal-intestatura 7218
7224 90	Prodotti nofshom lesti	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 jew subintestatura 7224 10
7225 sa 7228	Prodotti rrumblati ċatti, spraneg u vireg imremblin bis-shana, f'kojls mibruma b'mod irregolari; Angoli, forom u sezzjonijiet, ta' azzar metalliku iehor Biċċiet u vireg hollow drill, ta' liga tal-azzar jew tal-azzar li mhux liga	Manifattura minn ingotti jew forom primarji oħrajn jew materjali nofshom lesti tat-titli 7206, 7207, 7218 jew 7224
7229	Wajer ta' azzar liga iehor:	Manifattura mill-materjali nofshom lesti tal-intestatura 7224
ex Kapitolu 73	Ogġetti tal-hadid jew l-azzar; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex 7301	Gżuz ta' pjanċi	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7207
7302	Il-materjal tal-hadid jew tal-azzar tal-kostruzzjoni tal-linji ta' ferrovija jew tat-tramm, dan li għej: linji, "check rails" u "rack rails", "switch blades", "crossing frogs", "point rods" u bċejjeċ oħrajn tal-qsim, rfid tal-linji (sleepers/cross-ties), "fish-plates", siġġijiet, ifilsa għas-siġġijiet, pjanċi bażi (sole plates), klips tal-linji, pjanċi tal-qiegh, irfid u materjal iehor speċjalizzat għall-għaqda jew armar ta' linji	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206
7304, 7305 u 7306	Tubi, pajpijiet u profili vojta, ta' hadid (hlief hadid fondut) jew azzar	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 jew 7224
ex 7307	Fittings tat-tubi u tal-pajpijiet tal-istainless steel	Tidwir, titqib, irrajmar, moghdija ta' kamini, tnehhija ta' xfar u sandblasting ta' matrici tal-forġa, sakemm il-valur totali tal-matrici tal-forġa li jintużaw ma jaqbix il-35 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
7308	Strutturi (għajr għal bini prefabbrikat tal-intestatura 9406) u partijiet minn strutturi (pereżempju, pontijiet u sezzjonijiet ta' pontijiet, xtabi li jissakkru, torrijiet, arbli kannizzata,	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda l-angoli, il-forom u l-qatghat iwweldjati tal-intestatura 7301 ma jistgħux jintużaw

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	soqfa, oqsfa għat-tisqif, bibien u twieqi u ċ-ċaccis tagħhom u għetiebi għall-bibien, persjani, balavostri, pilastru u kolonni), tal-hadid jew l-azzar; pjanci, vireg, angoli, forom, qatgħat, tubi u bħalhom, imhejjjin għal użu fi strutturi, ta' hadid jew azzar	
ex 7315	Katina kontra ż-zliq	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-intestatura 7315 ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 74	Ram u oġġetti tiegħu; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7403	Ram raffinat u ligi ta' ram, mhux maħdumin	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 75	Nikil u oġġetti tiegħu	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex Kapitolu 76	Aluminju u oġġetti tiegħu; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7601	Aluminju mhux maħdum	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
7607	Folja tal-aluminju (kemm jekk ipprintjata jew mmuntata b'karta, kartonċina, plastik jew materjali oħra simili għall-immuntar) ta' hxuna (bil-materjal tal-immuntar eskluż) li ma tkunx aktar minn 0,2 mm	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dak tal-prodott u l-intestatura 7606
Kapitolu 77	Riservata għal użu possibbli fil-futur fis-Sistema Armonizzata	
ex Kapitolu 78	Ċomb u oġġetti minnu; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7801	Ċomb mhux maħdum:	
	- Ċomb raffinat	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
	- Oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, l-iskart u l-fdal tal-intestatura 7802 ma jistgħux jintużaw
Kapitolu 79	Żingu u oġġetti tiegħu:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 80	Landa u oġġetti tagħha	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 81	Metalli oħrajn ta' valur baxx; ċermiti; oġġetti tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex Kapitolu 82	Ghodod, tagħmir, pożati, mgharef u frieket, ta' metall ta' valur baxx; partijiet tagħhom tal-metall bażiku; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8206	Ghodod ta' tnejn jew aktar tal-intestaturi 8202 sa 8205, ipprezentati għal bejgħ bl-imnut f'settijiet	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dawk tal-intestaturi 8202 sa 8205. Madankollu, l-ghodda tal-intestaturi 8202 sa 8205 tista' tigi inkorporata fis-sett, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika
8211	Skieken bi xfafar li jaqtgħu, bis-snien jew le (inkluzi skieken taż-zbir), hlief skieken ta' intestatura 8208, u xfafar għalihom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw xfafar ta' skieken u mankijiet ta' metall ordinarju

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
8214	Ogġetti oħrajn ta' pożati (pereżempju; klippers tax-xagħar, skieken tal-bieċiera jew tal-kċina, mannari u skieken tal-ikkapuljat, taljakarti); settijiet u strumenti ta' manikjur jew ta' pedikjur (inklużi limi tad-dwiefer)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw mankijiet tal-metall bażi
8215	Mgħaref, frieket, kuċċaruni, skimmers, skieken tal-kejkijiet, skieken tal-hut, skieken tal-butir, pinzetti taz-zokkor u affarijiet simili ta' fuq il-mejda u tal-kċina	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw mankijiet tal-metall bażi
ex Kapitolu 83	Ogġetti ta' metall ta' valur baxx varji; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 8302	Fornituri, tagħmir u ogġetti simili oħrajn tajbin għall-bini, u għeluq awtomatiċi għal bibien	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali oħrajn tal-intestatura 8302, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 8306	statwetti u ornamenti oħrajn, ta' metall ta' valur baxx	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali oħrajn tal-intestatura 8306, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 84	Reatturi nukleari, bojlers, makkinarju u strumenti mekkaniċi; partijiet tagħhom; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8401	Reatturi nukleari; Elementi tal-fjuwil (skartoċċi), mhux irradjati, għar-reatturi nukleari; makkinarju u apparat għal separazzjoni isotopika	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8407	Magni bil-pistuni li jaqdbu jahdmu permezz ta' spark u li għandhom moviment alternat (spark ignition reciprocating) u magni bil-pistuni b'kombustjoni interna b'moviment rotatorju (rotatory internal combustion)	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8408	Magni b'kombustjoni interna bil-pistuni li jaqdbu bil-kompressjoni (magni dizil jew semidizil)	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8427	Vetturi bil-frieket quddiem; trakkijiet oħrajn tax-xogħol mghammrin b'apparat għal irfigh jew immanigġar	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8482	Bolberings jew berings bir-rombli	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet tagħhom; registraturi u riprodutturi tal-hoss, registraturi u riprodutturi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	tal-istampa u tal-hoss tat-televiżjoni, u partijiet u aċċessorji ta' oġġetti ta' dan it-tip; hlief għal:	
8501, 8502	Muturi u ġeneraturi elettriċi; Settijiet ta' ġeneraturi elettriċi u konvertituri rotatorji	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8503 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8513	Lampi tal-elettriku li jingarru mahsubin biex jahdmu mis-sors ta' enerġija tagħhom stess (pereżempju, batteriji xotti, akkumulaturi, manjeti), hlief tagħmir tad-dawl tal-intestatura 8512	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8519	Apparat ta' reġistrazzjoni jew ta' riproduzzjoni tal-hoss	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8522 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8521	Apparat għar-reġistrazzjoni u għar-riproduzzjoni tal-vidjo, sew jekk jinkorporaw tjuner tal-vidjo u sew jekk le	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8522 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8523	Midja mhux irregistrata ippreparata għar-reġistrazzjoni tal-hoss jew għar-reġistrazzjoni simili ta' fenomeni oħra, għajr il-prodotti tal-Kapitolu 37	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8525	tagħmir ta' trażmissjoni għax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni, kemm jekk fih u kemm jekk ma fihx tagħmir ta' riċezzjoni jew tagħmir ta' rrekordjar jew riproduzzjoni; kameras tat-televiżjoni, kameras digitali u vidjokameras li jirrekordjaw oħrajn;	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8526	Apparat tar-radar, apparat tar-radju għal għajnuna għan-navigazzjoni u apparat tar-radju bil-kontroll mill-bogħod	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8527	Tagħmir ta' riċezzjoni għax-xandir bir-radju, kemm jekk huwa kkumbinat u kemm jekk mhuwiex, fl-istess settur tal-abitazzjoni, ma tagħmir għar-rekordjar jew riproduzzjoni jew arloġġ	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8528	Moniters u proġetturi, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni televiżiva; tagħmir ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, sew jekk jinkorpora riċevituri għal	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	xandir bir-radju jew taghmir għal registrazzjoni jew riproduzzjoni ta' hoss jew ta' immagni	
minn 8535 sa 8537	Apparat elettriku li bih jinxteghlu jew jitharsu ċirkwiti elettrici, jew li bih issir konnessjoni ma' ċirkwiti elettrici jew fihom; konnetturi użati għal fibra ottika, mazzi jew kejbils ta' fibra ottika; bords, pannelli, pannelli għall-kontroll (consoles), skrivaniji, armari u bażijiet oħrajn, għal kontroll elettriku jew għad-distribuzzjoni tal-elettriku	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott u tal-intestatura 8538 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8540 11 u 8540 12	Tubi cathode ray tal-istampa tat-televiżjoni, inklużi tubi cathode ray tal-vidjo monitor	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8542 31 sa 8542 33 u 8542 39	Ċirkuwiti integrati monolitici	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> L-operazzjoni ta' diffużjoni fejn ċirkuwiti integrati jkunu ffurmati fuq sottostrat ta' semikonduttur bl-introduzzjoni selettiva ta' dopant xieraq, sew jekk immuntati u sew jekk le u/jew ittestjati f'pajjiż li mhuwiex parti
8544	Wajer iżolat (inkluż dak enamezzat jew anodizzat), kejbil iżolat (inkluż kejbil koassjali) u kondutturi elettrici iżolati oħrajn, kemm jekk mghammra b'konnetturi u kemm jekk le; Kejbils tal-fibra ottika magħmula minn fibri inforrati individwalment ikunu jew ma jkunux immuntati b'kondutturi elettrici jew mghammra b'konnetturi	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8545	Elettrodi tal-karbonju, brushes tal-karbonju, karbonji tal-bozoz, karbonji tal-batteriji u oġġetti oħrajn ta' grafitu jew karbonju ieħor, b'metall jew minghajru, ta' tip użat għal għanijiet elettrici	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8546	Izolaturi elettrici ta' kull materjal	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8547	Taghmir li jiżola għal magni, għodod jew taghmir elettriku, li huwa taghmir kompletament ta' materjal iżolatur hliet xi komponenti minuri ta' metall (pereżempju, sokits bil-kamin) imdahhlin waqt l-immuntar għal skopijiet ta' assemblaġġ biss, hliet iżolaturi tal-	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	intestatura 8546; pajpijiet tal-kondjuwit tal-elettriku u l-ġonot għalihom, ta' metall komuni miksija b' materjal iżolanti	
8548	Skart u fdał ta' ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi elettriċi; ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi tal-elettriku li jkunu spiċċaw; partijiet ta' elettriku ta' magni jew apparat, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra f'dan il-Kapitolu:	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 86	Lokomottivi, magni u vaguni (rolling-stock) u partijiet tagħhom ta' ferroviji jew ta' tramm; Tagħmir fiss u aċċessorji tal-binarji tal-ferrovija jew tat-tramm u partijiet minnhom; tagħmir ta' sinjalar tat-traffiku mekkaniku (inkluzi elettro-mekkaniku) ta' kull tip:	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 87	Vetturi hlief magni u vaguni ta' ferroviji jew linji tat-tramm, u bċejjeċ u aċċessorji tagħhom; hlief għal:	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
8711	Muturi (inkluzi roti mutur (mopeds) u roti mġhamrin b'mutur awżiljarju, bis-side-cars jew le; sidecars	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 88	Mezzi tal-ajru, mezzi tal-ispazju u partijiet minnhom; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 8804	Rotochutes	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluzi materjali oħrajn tal-intestatura 8804 jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 89	Bastimenti, dgħajjes u strutturi li jzommu f'wiċċ l-ilma	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 90	Strumenti u apparat ottiku, fotografiku, ċinematografiku, għal kejl, għal iċċekkjar, ta' preċiżjoni, mediku jew kirurġiku; partijiet u aċċessorji tagħhom, hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9002	Lentijiet, priżmi, mirja u elementi ottiċi oħra, ta' kull materjal, immuntati, li huma partijiet minn jew fittings għal strumenti jew	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	apparati, barra minn dawk l-elementi tal-ħġieġ li mhumiex maħduma ottikament	
9033	Partijiet u aċċessorji (mhux speċifikati jew inklużi band'ohra f'dan il-Kapitolu) għal magni, tagħmir, strumenti jew apparati tal-Kapitolu 90	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 91	Arloġġi u arloġġi tal-idejn jew tal-but u partijiet tagħhom	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 92	Strumenti muzikali; partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 93	Armi u munizzjon; partijiet u aċċessorji minnhom	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 94	Għamara; oġġetti għas-sodda, saqqijiet, sostenn tas-saqqijiet, imħaded u oġġetti mimlija simili; lampi u tagħmir tad-dawl, mhux speċifikati jew inklużi band'ohra; kartelluni illuminati, plakki tal-isem illuminati u simili; bini prefabbrikat	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 95	Ġugarelli, loġhob u materjal sportiv; partijiet u aċċessorji tagħhom, hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 9506	Stikek tal-golf u bċejjeċ tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw blokko mhux irfinuti fil-manifattura tal-irjus tal-bsaten tal-golf
ex Kapitolu 96	Oġġetti fabbrikati mixxellanji varji; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9601 u 9602	Avorju, għadam, qoxra tal-fekruna, qrun, qrun imsagħgrin, qroll, madreperla u materjal ieħor ta' annimali għat-tinqix maħdum, u oġġetti ta' dawn il-materjali (inklużi oġġetti magħmulin bil-forma). Haxix maħdum jew materjal tat-tinqix minerali u artikoli ta' dawn il-materjali; oġġetti ffurmati jew intalġati ta' xemgħa, ta' stearina, ta' gomom naturali jew ta' reżini naturali jew ta' pastri tal-immudellar, u oġġetti ffurmati jew intalġati ohrajn, mhux speċifikati jew inklużi band'ohra; ġelatina maħduma, mhux imwebbsa (hlief ġelatina tal-intestatura 3503) u oġġetti ta' ġelatina mhux	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Xoghol jew proċessar, imwettaq fuq materjali mhux originanti, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	imwebbsa	
9603	Xkupi, xkupilji/pniezel (inklużi xkupilji li jagħmlu parti minn magni, tagħmir jew vetturi), tagħmir mekkaniku biex jiknes l-art imhaddem bl-idejn, mhux motorizzati, moppijiet u xkupilji tar-rix għat-tfarfir; Għoqod u beżbuż ippreparati biex isiru lxxupi jew xkupilji; kuxxinetti u rombli għaž-żebgħa, squeegees (hlief squeegees bir-romblu)	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9605	Settijiet tat-twaletta personali għall-ivvjaggar, il-hjata jew it-tindif taż-żraben jew tal-hwejjeg	Kull biċċa fis-sett trid tissodisfa r-regola li tapplika għaliha kieku ma kinitx parti mis-sett. Madankollu, jistgħu jiġu inkorporati oġġetti mhux oriġinarji sakemm il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika
9606	Buttuni, press-fasteners, snap-fasteners u press-studs, forom tal-buttuni u partijiet oħra ta' dawn l-oġġetti; buttuni mhux mahdumin (blanks)	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe intestatura minbarra dik tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 70% tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9608	Pinen ball-point; pinen bil-ponta tal-feltru u pinen u markers b'ponta poruza; pinen funtana (fountain pens), pinen stilografici u pinen oħrajn; pinen stilografici li jidduplikaw; lapsijiet li tista' tinbidlilhom il-ponta jew bil-ponta tiżzerżaq (sliding); tokok tal-pinen, tokok tal-lapsijiet u tokok simili; partijiet (inklużi kapep u klipep) tal-oġġetti msemija hawn fuq, hlief dawk skont l-intestatura 9609;	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw il-ponot tal-pinen jew it-truf tal-ponot tal-istess intestatura tal-prodott
9612	Žigarelli tat-tajpraġter jew bħalhom, bil-linka jew imħejjijin mod ieħor biex jistampaw, kemm fuq irkiekel jew f'kartriġis kif ukoll jekk le; Pads tal-linka, kemm jekk bil-linka kif ukoll jekk le, b'kaxx jew mingħajr	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe intestatura minbarra dik tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 70% tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
9613 20	Lajters tal-but, li jixegħlu bil-gass, jerġghu jimtlew	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali tal-intestatura 9613 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9614	Pipi tat-tipjip (inklużi bwieqi tal-pipi) u bokkini tas-sigarri jew tas-sigarretti, u bċeġċ tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 97	Xoghlijiet tal-arti, biċċiet tal-kollezzjoni u antikitajiet	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

APPENDIĊI II

APPLIKAZZJONI GHAL DEROGA

1. ID-DESKRIZZJONI KUMMERĊJALI TAL-PRODOTT LEST

--

1.1 Klassifikazzjoni doganali (Kodiċi AS)

--

2. DESKRIZZJONI KUMMERĊJALI TA' MATERJAL MHUX ORIĠINARJU

--

2.1 Klassifikazzjoni doganali (Kodiċi AS)

--

3. IL-KWANTITÀ ANTIČIPATA TA' ESPORTAZZJONI LEJN L-UNJONI (ESPRESSA F'PIŻ, NRU TA' OĠĠETTI, METRI JEW UNITÀ OHRA)

--

4. VALUR TAL-PRODOTTI LESTI

--

5. IL-VALUR TAL-MATERJAL MHUX ORIĠINARJU

--

6. L-ORIĠINI TAL-MATERJAL MHUX ORIĠINARJU

--

7. RAĠUNIJET GHALFEJN IR-REGOLA TA' ORIĠINI GHALL-PRODOTT LEST MA TISTAX TIĠI SSODISFATA

--

8. TUL TA' ŻMIEN MITLUB GHAL DEROGA

Minn jj/xx/ssss sa jj/xx/ssss

9. ŻVILUPPI POSSIBBLI SABIEX TINGHELEB IL-HTIEĠA GHAL DEROGA

10. INFORMAZZJONI DWAR IL-KUMPAĠIJA

L-istruttura kapitali tad-ditta kkonċernata/L-ammont tal-investimenti li saru jew li huma previsti/Il-persunal impegat jew li hu mistenni li jiġi impegat

APPENDIĊI III

APPLIKAZZJONI BIEX ISSIR ESPORTATUR IRREĠISTRAT ghall-ghan tar-reġistrazzjoni ta' esportaturi fil-PTEE fil-kuntast tal-assoċjazzjoni tal- pajjiżi u territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea

1. Isem l-esportatur, l-indirizz shih u l-pajjiż, id-dettalji tal-kuntatt, u n-numru ta' identifikazzjoni tal-kummerċjant (TIN).
2. Dettalji tal-kuntatt addizzjonali inkluż in-numri tat-telefown u tal-feks, u l-email meta disponibbli (fakultattiv).
3. Speċifika jekk l-attività ewlenija hix produzzjoni jew kummerċ.
4. Deskrizzjoni indikattiva tal-merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali, inkluż il-lista indikattiva tal-intestaturi tas-Sistema Armonizzata (jew il-kapitoli meta l-merkanzija kummerċjalizzata tkun taqa' f'aktar minn ghoxrin intestatura tas-Sistema Armonizzata).
5. Dikjarazzjoni mill-esportatur Il-firmatarju hawn taht, b'dan: – jiddikjara li d-dettalji ta' hawn fuq huma korretti; – jiċċertifika li ma għet revokata l-ebda reġistrazzjoni preċedenti; min-naha l-oħra, jiċċertifika li ssolviet is-sitwazzjoni li wasslet għal din ir-revoka; – jintrabat li jagħmel dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini biss għal merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali u tikkonforma mar-regoli tal-oriġini speċifikati għal dik il-merkanzija f'dan l-Anness; – jimpenja ruhu li jżomm reġistri xierqa tal-kontabbiltà kummerċjali għall-produzzjoni/provvista ta' merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali u li jżommhom għal mill-inqas tliet snin minn tmiem is-sena kalendarja li matulha tkun saret id-dikjarazzjoni tal-oriġini; – jimpenja ruhu li minnufih jinnotifika lill-awtorità kompetenti dwar bidliet hekk kif jinqalghu fir-reġistrazzjoni tad-dejta tiegħu minn meta jkun kiseb in-numru ta' esportatur irreġistrat; – jimpenja ruhu li jikkoopera mal-awtorità kompetenti; – jimpenja ruhu li jaċċetta kwalunkwe kontroll dwar il-preċiżjoni tad-dikjarazzjonijiet tiegħu tal-oriġini, inkluż verifiki tar-reġistri tal-kontabbiltà u żjarat fuq il-post tiegħu mill-Kummissjoni Ewropea jew mill-awtoritajiet tal-Istati Membri; – jimpenja ruhu li jitlob ir-revoka tar-reġistrazzjoni tiegħu fis-sistema, jekk ma jkunx għadu jissodisfa l-

kundizzjonijiet għall-esportazzjoni ta' merkanzija skont din id-Deċiżjoni; – jimpenja ruhu li jitlob ir-revoka tar-reġistrazzjoni tiegħu fis-sistema, jekk ma jkunx behsiebu jesporta l-merkanzija skont din id-Deċiżjoni.
Il-post, id-data, il-firma tal-firmatarju awtorizzat, l-isem u t-titlu tal-impjeg ⁽¹⁾
6. Il-kunsens infurmat u speċifiku minn qabel tal-esportatur għall-pubblikazzjoni tad-dejta tiegħu fuq is-sit web pubbliku Il-firmatarju hawn taht, b'dan hu infurmat li l-informazzjoni mogħtija f'din id-dikjarazzjoni tista' tiġi żvelata lill-pubbliku permezz tas-sit web pubbliku. Il-firmatarju hawn taht jaċċetta l-pubblikazzjoni ta' din l-informazzjoni fuq is-sit web pubbliku. Il-firmatarju hawn taht jista' jirtira l-kunsens tiegħu għall-pubblikazzjoni ta' din l-informazzjoni fuq is-sit web pubbliku billi jibgħat talba lill-awtoritajiet kompetenti responsabbli għar-reġistrazzjoni. Il-post, id-data, il-firma tal-firmatarju awtorizzat, l-isem u t-titlu tal-impjeg ⁽¹⁾
7. Kaxxa għal użu uffiċjali mill-awtorità kompetenti L-applikant hu rreġistrat b'dan in-numru li ġej: Numru tar-reġistrazzjoni: _____ Id-data tar-reġistrazzjoni _____ Id-data minn meta r-reġistrazzjoni tkun valida _____ Il-firma u t-timbru ⁽¹⁾ _____
Avviż informattiv dwar il-protezzjoni u l-ipproċessar tad-dejta personali inkorporata fis-sistema

1. Meta l-Kummissjoni Ewropea tipproċessa d-dejta personali inkluża f'din l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur registrat, se japplika r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u dwar il-movement liberu ta' dik id-dejta. Meta l-awtoritajiet kompetenti ta' PTEE għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-movement liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data), id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament għandhom japplikaw fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u l-movement liberu tal-proċess ta' tali dejta u d-dejta personali li tinsab f'din l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur registrat.
2. Id-dejta personali rigward l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur registrat tiġi pproċessata għall-fini tad-Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Barranija. Din il-leġislazzjoni tiffirma l-bażi ġuridika għall-ipproċessar tad-dejta personali rigward l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur registrat.
3. L-awtorità kompetenti f'PTEE fejn tkun giet preżentata l-applikazzjoni hi l-kontrollur tal-ipproċessar tad-dejta fis-sistema REX.
Il-lista tal-awtoritajiet kompetenti hi ppubblikata fuq is-sit web tal-Kummissjoni.
4. L-aċċess għad-dejta kollha ta' din l-applikazzjoni tingħata permezz ta' ID tal-utent/password lill-utenti fil-Kummissjoni, lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.
5. Id-dejta ta' registrazzjoni revokata għandha tinżamm mill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE fis-sistema REX għal għaxar snin kalendarji. Dan il-perjodu għandu jibda minn tmiem is-sena meta tkun saret ir-revoka tar-registrazzjoni.
6. Is-sugġett tad-dejta għandu d-dritt ta' aċċess għad-dejta dwaru li tiġi pproċessata fis-sistema REX u, meta xieraq, id-dritt li jirrettifika, iħassar jew jibblokka d-dejta skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 jew ir-Regolament (UE) 2016/679. Kull talba għal dritt għal aċċess, rettifika, tħassir jew blokkar għandha ssir lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE responsabbli mir-registrazzjoni, kif xieraq, u għandha tiġi pproċessata minnhom. Meta l-esportatur registrat jippreżenta talba lill-Kummissjoni biex jeżerċita dak id-dritt, il-Kummissjoni għandha tibgħat dawn it-talbiet lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE benefiċjarju kkonċernat. Jekk l-esportatur irregistrat naqas milli jikseb id-drittijiet tiegħu mingħand il-kontrollur tad-dejta, l-esportatur irregistrat għandu jissottometti tali talba lill-Kummissjoni billi jaġixxi bħala kontrollur. Il-Kummissjoni għandu jkollha d-dritt li tirrettifika, tħassar jew tibblokka d-dejta.
7. L-ilmenti jistgħu jiġu indirizzati lill-awtorità nazzjonali rilevanti għall-protezzjoni tad-dejta.
Meta l-ilment jikkonċerna l-ipproċessar tad-dejta mill-Kummissjoni Ewropea, dan jenħteġ jindirizzah il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta (il-KEPD) (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

- (1) Meta l-applikazzjonijiet biex wiehed isir esportatur registrat jew skambji oħrajn ta' informazzjoni bejn l-esportaturi registrati u l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi benefiċjarji jew l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jsiru bit-tekniki elettronici għall-ipproċessar tad-dejta, il-firma u t-timbru msemmija fil-kaxxi 5, 6 u 7 għandhom jinbidlu b'awtentikazzjoni elettronika."

APPENDIĊI IV

DIKJARAZZJONI DWAR L-ORIGINI

Trid issir dwar kwalunkwe dokument kummerċjali, u tkun turi l-isem u l-indirizz shiħ tal-esportatur u d-destinatarju kif ukoll deskrizzjoni tal-merkanzija u d-data tal-hruġ (1)

Verżjoni Franċiża

L'exportateur (Numéro d'exportateur enregistré – excepté lorsque la valeur des produits originaires contenus dans l'envoi est inférieure à EUR 10.000 (2)) des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle . . . (3) au sens des règles d'origine de la Décision d'association des pays et territoires d'outre-mer et que le critère d'origine satisfait est(4)

Verżjoni Ingliża

The exporter (Number of Registered Exporter – unless the value of the consigned originating products does not exceed EUR 10,000 (2)) of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of . . . preferential origin (3) according to rules of origin of the Decision on the association of the overseas countries and territories and that the origin criterion met is(4)

-
- (1) Meta d-dikjarazzjoni dwar l-origini tiehu post dikjarazzjoni ohra b'konformità mal-Artikolu 51, dan irid jiġi indikat u d-data tal-hruġ tad-dikjarazzjoni originali tissemma dejjem ukoll.
 - (2) Meta dikjarazzjoni ta' origini tiehu post dikjarazzjoni ohra, id-detentur sussegwenti tal-merkanzija li jistabbilixxi tali dikjarazzjoni jrid jindika ismu u l-indirizz shiħ tiegħu u segwit b'referenza 'azzjoni fuq il-bażi ta' dikjarazzjoni ta' origini li saret minn [l-isem u l-indirizz shiħ tal-esportatur fil-PTEE], irregistrat bin-numru li ġej [In-numru tal-Esportatur Irregistrat tal-esportatur fil-PTEE]'.
(3) Il-pajjiż tal-origini tal-merkanzija li jrid jiġi indikat. Meta d-dikjarazzjoni dwar l-origini hija rrelata, fl-intier tagħha jew parti minnha, ma' prodotti originarji f'Ceuta u Melilla skont it-tifsira tal-Artikolu 46, l-esportatur irid jindikahom b'mod ċar permezz tas-simbolu "CM" fid-dokument fejn issir id-dikjarazzjoni.
(4) Il-prodotti li jkunu miksuba għalkollox f'pajjiż wiehed: dahhal l-ittra 'P'; Il-prodotti li jkunu maħduma jew ipproċessati biżżejjed: niżżel l-ittra "W" segwita bl-intestatura tas-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kkodifikar ta' Komodità (Sistema Armonizzata) fil-livell ta' erba' ċifri tal-prodott esportat (eżempju "W" 9618); Fejn ikun xieraq, il-kliem imsemmi hawn fuq għandu jiġi sostitwit b'wahda mill-indikazzjonijiet li ġejjin:
 - (a) f'każ ta' akkumulazzjoni skont l-Artikolu 2(2) jew akkumulazzjoni bilaterali skont l-Artikolu 7: "Akkumulazzjoni tal-UE" jew "cumul UE"; 'Akkumulazzjoni tal-PTEE' jew 'cumul PTOM';
 - (b) f'każ ta' akkumulazzjoni ma' pajjiż tal-FSE skont l-Artikolu 8: "akkumulazzjoni ma' pajjiż tal-EPA [isem il-pajjiż]" jew "cumul étendu avec le pays APE [nom du pays]";
 - (c) f'każ ta' akkumulazzjoni ma' pajjiż GSP skont l-Artikolu 9: "akkumulazzjoni estiża ma' pajjiż GSP [isem il-pajjiż]" jew "cumul étendu avec le pays SPG [nom du pays]";

- (d) f'każ ta' akkumulazzjoni ma' pajjiż li miegħu l-Unjoni għandha ftehim ta' kummerċ hieles skont l-Artikolu 10: "kumulazzjoni estiża ma' pajjiż [isem il-pajjiż]" jew "cumul étendu avec le pays [nom du pays]".

APPENDICI V

ID-DIKJARAZZJONI TAL-FORNITUR GĦAL PRODOTTI LI M'GHANDHOMX STATUS TA' ORIĠINI PREFERENZJALI

Jiena, hawn taht iffirmat, niddikjara li l-merkanzija elenkata f'din il-fattura⁽¹⁾

kienet prodotta fi⁽²⁾

u tinkludi l-komponenti u l-materjali li ġejjin li ma għandhomx EPA, status originarju ta' PTEE jew tal-Unjoni Ewropea għal kummerċ preferenzjali:

.....⁽³⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾

.....

.....

.....⁽⁶⁾

Jiena nobbliga ruhi li ngħaddi lill-awtoritajiet doganali, jekk ikun mehtieg, evidenza li ssostni din id-dikjarazzjoni.

.....⁽⁷⁾⁽⁸⁾

.....⁽⁹⁾

Nota:

It-test imsemmi hawn fuq, komplut kif xieraq f'konformità man-noti ta' qiegħ il-paġna hawn taht, jikkostitwixxi dikjarazzjoni tal-fornitur. In-noti f'qiegħ il-paġna m'hemmx għalfejn jigu riprodotti.

⁽¹⁾ - Jekk uhud biss mill-prodotti elenkati fil-fattura huma konċernati għandhom ikunu indikati b'mod ċar jew immarkati u din il-marka tiddahhal fid-dikjarazzjoni kif ġej: "..... imnizzlin f'din il-fattura u mmarkati gew prodotti"

- Jekk jintuza dokument li mhux fattura jew anness għall-fattura (ara l-Artikolu 27(1)), l-isem tad-dokument konċernat għandu jissewma minflok il-kelma "fattura".

⁽²⁾ L-Unjoni Ewropea, l-Istat Membru, il-pajjiż EPA jew il-PTEE.

⁽³⁾ Id-deskrizzjoni għandha tingħata f'kull każ. Id-deskrizzjoni għandha tkun adegwata u għandu jkun fiha bizzejjed dettalji biex il-klassifikazzjoni tat-tariffa tal-prodotti konċernati tkun tista' tiġi iddeterminata.

⁽⁴⁾ Il-valuri doganali jingħataw biss jekk mitlub

⁽⁵⁾ Il-pajjiż ta' oriġini jingħataw biss jekk mehtieg. L-oriġini li tingħata għandha tkun oriġini preferenzjali, l-oriġini l-oħra kollha għandhom jingħataw bħala "pajjiżi terzi".

⁽⁶⁾ "u għaddew mill-ipproċessar li ġej fi [l-Unjoni Ewropea] [Stat Membru] [Stat APE] [PTEE] [.....], għandha tiżdied b'deskrizzjoni tal-ipproċessar li sar jekk din l-informazzjoni hija mitluba.

⁽⁷⁾ Post u data. F'każ ta' dikjarazzjoni tal-fornitur għal perjodu ta' żmien twil kif imsemmi fl-Artikolu 27(2), is-sentenza li ġejja għandha tiġi mizjud: "Din id-dikjarazzjoni hija valida għall-konsenji kollha mibgħuta minn għal"

⁽⁸⁾ Isem u funzjoni fil-kumpanija.

(⁹) Firma

APPENDIĊI VI

Ċertifikat ta' Informazzjoni

1. Il-formula taċ-ċertifikat tal-informazzjoni mogħtija f'dan l-Anness tintuża u tiġi stampata f'wahda jew aktar mil-lingwi uffiċjali li bihom din id-Deċiżjoni hi mhejjija u b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-liġi domestika tal-pajjiż jew territorju li jesporta. Iċ-ċertifikati ta' informazzjoni għandhom jintlew f'wahda minn daww il-lingwi; jekk ikunu miktubin bl-idejn, għandhom jintlew bil-linka b'ittri kapitali. Għandu jkollhom numru tas-serje, stampat jew le, li bih jistgħu jiġu identifikati.
2. Iċ-ċertifikat tal-informazzjoni jkollu qies ta' 210×297 mm, u hija permessa tolleranza sa 8 mm aktar jew 5 mm inqas fit-tul. Il-karta għandha tkun bajda, mdaqqsa għall-kitba, ma jkunx fiha polpa tal-karta u trid tkun tizen mhux inqas minn 25g/m².
3. L-amministraturi nazzjonali jistgħu jirrizervaw id-dritt li jistampaw il-formoli huma stess jew jistgħu jistampawhom fi stamperiji approvati minnhom. Fit-tieni każ, kull formola għandha tinkludi referenza għal din l-approvazzjoni. Il-formoli għandu jkollhom l-isem u l-indirizz tal-istampatur jew marka li biha l-istampatur ikun jista' jiġi identifikat.

1. Fornitur ⁽¹⁾		IĊ-ĊERTIFIKAT TAL-INFORMAZZJONI ghandu jintuża ghal kummerċ preferenzjali bejn L-UNJONI EWROPEA kif ukoll il-PTEE	
2. Destinatarju ⁽¹⁾			
3. Proċessur ⁽¹⁾		4. Stat fejn ix-xoghol jew l-ipproċessar sar	
6. Uffiċċju tad-dwana ta' importazzjoni ⁽¹⁾		5. Ghall-użu uffiċjali	
7. Dokument tad-dwana ta' importazzjoni ⁽²⁾ Il-formola Nru Serje Data			
IL-PRODOTTI			
8. Marki, numri, kwantità u tip ta' ppakkjar	9. Numru tal-intestatura/subintestatura tas-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kodifikazzjoni tal-Merkanzija (Kodiċi SA)	10. Kwantità ⁽¹⁾	
		11. Valur ⁽⁴⁾	
OĠĠETTI IMPORTATI UŻATI			
12. Numru tal-intestatura/subintestatura tas-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kodifikazzjoni tal-Merkanzija (Kodiċi SA)	13. Pajjiż ta' oriġini	14. Kwantità ⁽³⁾	15. Valur ⁽²⁾⁽⁵⁾
16. Natura tax-xoghol jew tal-ipproċessar li sar			
17. Rimarki			
18. L-APPROVAZZJONI DOGANALI Dikjarazzjoni ċertifikata: Id-Dokument Il-Formola Nru Uffiċċju doganali Data Timbru Uffiċjali		19. ID-DIKJARAZZJONI MILL-FORNITUR Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li l-informazzjoni f'dan id-dokument hija eżatta. (Post) (Data) 	

(Firma)

(Firma)

(1)(2)(3)(4)(5) Ara n-noti f'qiegħ il-paġna fuq wara.

TALBA GHAL VERIFIKA	RIŻULTATI TAL-VERIFIKA
L-uffiċjal doganali sottoskritt jitlob verifika tal-awtenticià u eżattezza ta' dan iċ-ċertifikat ta' informazzjoni. (Post u data) Timbru uffiċjali (Firma tal-uffiċjal)	Il-verifika li twettqet turi li dan iċ-ċertifikat ta' informazzjoni: a) inhareġ mill-uffiċċju doganali indikat u li l-informazzjoni li fih hija eżatta (*) b) ma jissodisfax ir-rekwiżiti rigward l-awtenticià u l-eżattezza (ara n-noti mehmuża) (*) (Post u data) Timbru uffiċjali (Firma tal-uffiċjal)
(*) Hassar fejn ma japplikax	

KONTROREFERENZI

- (1) Isem tal-individwu jew tan-negozju u l-indirizz shiħ.
- (2) Informazzjoni fakultattiva.
- (3) Kg, hl, m³ jew kejl ieħor.
- (4) L-imballaġġ se jkun meqjus li jiffirma haġa shiħa bl-oġġetti kontenuti fih. Madankollu, din id-dispożizzjoni mhux se tapplika għall-imballaġġ li mhux tat-tip normali għall-oġġett ippakkjat, u li għandu valur utilitarju fih innifsu, minbarra mill-funzjoni tiegħu bħala pakkettjar.
- (5) Il-valur irid jiġi indikat skont id-dispożizzjonijiet tar-regoli ta' oriġini.

ANNEX III

IRTIRAR TEMPORANJU TAL-PREFERENZI

Artikolu 1

Prinċipji li jikkonċernaw l-irtirar tal-preferenzi

1. L-arrangamenti preferenzjali previsti fl-Artikolu 43 ta' din id-Deciżjoni jistgħu jiġu rtirati temporanjament, fir-rigward tal-prodotti kollha jew uħud minnhom li joriginaw fil-PTEE f'każijiet ta':
 - (a) frodi;
 - (b) irregolaritajiet jew nuqqas sistematiku ta' konformità jew ta' żgurar ta' konformità mar-regoli li jikkonċernaw l-origini tal-prodotti u l-proċeduri relatati magħhom; jew
 - (c) nuqqas li tingħata kooperazzjoni amministrattiva msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u Titolu V tal-Anness VI kif mitlub għall-implimentazzjoni u l-kontroll tal-arrangamenti msemmija fl-Artikoli 43 sa 49 ta' din id-Deciżjoni.
2. Il-koperazzjoni amministrattiva msemmija fil-paragrafu 1 tirrikjedi, fost l-oħrajn, li PTEE:
 - (a) jikkomunika mal-Kummissjoni u jaġġorna l-informazzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni tar-regoli ta' origini u l-vigilanza tagħhom;
 - (b) jassisti lill-Unjoni billi jwettaq, fuq talba tal-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, verifiki sussegwenti fuq l-evidenza tal-origini tal-prodotti, u jikkomunika r-riżultati tagħhom fil-ħin;
 - (c) iwettaq jew jaġġmel arrangamenti għal inkjesti xierqa biex ikunu identifikati r-regoli ta' origini u ma jithallix ikun hemm kontravvenzjoni tagħhom;
 - (d) jassisti lill-Unjoni billi jippermetti lill-Kummissjoni, f'koordinazzjoni u kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, twettaq investigazzjonijiet tal-Unjoni fuq it-territorju tiegħu, sabiex tiġi vverifikata l-awtenticità tad-dokumenti jew ir-reqqa tal-informazzjoni rilevanti biex jingħata l-benefiċċju tal-arrangamenti msemmija fl-Artikolu 43 ta' din id-Deciżjoni;
 - (e) jikkonforma mar-regoli tal-origini fir-rigward tal-akkumulazzjoni, u jiżgura l-konformità magħhom, skont it-tifsira tal-Artikoli 7 sa 10 tal-Anness II;
 - (f) jassisti lill-Unjoni fil-verifika tal-kondotta fejn ikun hemm suppożizzjoni ta' frodi relatata mal-origini. L-eżistenza ta' frodi tista' tkun preżunta fejn importazzjonijiet ta' prodotti taħt ir-regimi preferenzjali li huma previsti f'din id-Deciżjoni jeċċedu b'ħafna l-livelli tas-soltu tal-esportazzjonijiet tal-PTEE benefiċjarju.

Artikolu 2

Irtirar ta' arrangamenti preferenzjali

1. Il-Kummissjoni tista' tissospendi temporanjament l-arrangamenti preferenzjali previsti f'din id-Deciżjoni, fir-rigward tal-prodotti kollha jew ta' ċerti prodotti li joriginaw f'pajjiż benefiċjarju, fejn tikkunsidra li jkun hemm biżżejjed evidenza biex

ikun iġġustifikat irtirar temporanju għar-raġunijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 1 ta' dan l-Anness, sakemm l-ewwel tkun:

- (a) ikkonsultat mal-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 88 tad-Deċiżjoni b'konformità mal-proċedura msemmija fil-paragrafu 4.
- (b) appellat lill-Istati Membri biex jiehdu miżuri ta' prekawzjoni kif inhu meħtieġ, biex jiġu ssalvagwardati l-interessi finanzjarji tal-Unjoni u/jew tiġi żgurata konformità mill-pajjiż benefiċjarju mal-obbligi tiegħu; kif ukoll
- (c) ippubblikat avviż f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* li jiddikjara li jeżistu raġunijiet għal dubji raġonevoli dwar l-applikazzjoni tal-arrangamenti preferenzjali u/jew dwar il-konformità mill-pajjiż benefiċjarju mal-obbligi tiegħu, li jistgħu jixhtu dubju fuq id-dritt tiegħu li jkompli jgawdi mill-benefiċċji mogħtija permezz ta' din id-Deċiżjoni.

Il-Kummissjoni tinforma lill-PTEE kkonċernat(i) bi kwalunkwe deċiżjoni meħuda skont dan il-paragrafu, qabel ma din ikollha effett. Il-Kummissjoni tinnotifika wkoll lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 88 ta' din id-Deċiżjoni.

- 2. Il-perjodu ta' rtirar temporanju ma jaqbiżx is-sitt xhur. Fil-konklużjoni ta' dak il-perjodu, il-Kummissjoni tiddeċiedi li tittermina l-irtirar temporanju wara li tinforma lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 88 tad-Deċiżjoni jew li testendi l-perjodu tal-irtirar temporanju skont il-proċedura msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.
- 3. L-Istati Membri jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-informazzjoni rilevanti kollha li tista' tiġġustifika l-irtirar tal-preferenzi, l-estensjoni jew it-tmiem tagħhom.

ANNEX IV

IL-PROCEDURI TA' ISPEZZJONI U SORVELJANZA

Artikolu 1

Definizzjonijiet marbuta mal-miżuri ta' sorveljanza u salvagwardja

Għall-fini tal-Artikoli 2 sa 10 ta' dan l-Anness marbuta mal-miżuri ta' sorveljanza u salvagwardja:

- (a) “prodott simili” tfisser prodott li jkun identiku, jiġifieri simili f'kull rigward, għall-prodott li jkun qed jiġi kkunsidrat, jew, fin-nuqqas ta' prodott b'hal dan, prodott ieħor li, għalkemm ma jkunx simili f'kull rigward, ikollu karatteristiċi li jixbhu mill-qrib lil dawk tal-prodott li jkun qed jiġi kkunsidrat;
- (b) “partijiet interessati” tfisser partijiet involuti fil-produzzjoni, id-distribuzzjoni u/jew il-bejgħ tal-importazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(1) ta' dan l-Anness u ta' prodotti li jixbhuhom jew li jkunu f'kompetizzjoni magħhom;
- (c) “diffikultajiet serji” jkunu jeżistu meta produtturi tal-Unjoni jbatu minn tnawwir fil-qagħda ekonomika u/jew finanzjarja tagħhom.

Artikolu 2

Prinċipji tal-miżuri ta' salvagwardja

- 1. Fejn prodott li joriġina f'PTEE imsemmi fl-Artikolu 43 ta' din id-Deċiżjoni jkun importat b'volumi u/jew prezzijiet li jikkawżaw, jew jheddu li jikkawżaw, diffikultajiet serji lill-produtturi tal-Unjoni ta' prodotti li jixbhuh jew li jikkompetu miegħu, jistgħu jittiehdu l-miżuri ta' salvagwardja meħtieġa b'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' hawn taht.
- 2. Għall-fini tal-implimentazzjoni ta' paragrafu 1, tingħata prijorita lil tali miżuri li jistgħu għall-inqas ifixklu l-funzjonament tal-Assoċjazzjoni. Dawn il-miżuri ma jridux jaqbżu l-limiti ta' dak li huwa strettament meħtieġ biex jiġu rimedjati d-diffikultajiet li jkunu nholqu. Ma jistgħux jaqbżu l-irtirar tat-trattament preferenzjali mogħti minn din id-Deċiżjoni.
- 3. Meta jittiehdu jew jiġu modifikati miżuri ta' salvagwardja, tingħata attenzjoni partikolari għall-interessi tal-PTEE involuti.

Artikolu 3

Bidu ta' procedimenti

- 1. Il-Kummissjoni tinvestiga jekk għandhomx jittiehdu miżuri ta' salvagwardja jekk ikun hemm evidenza *prima facie* li l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 2 ta' dan l-Anness ikunu ġew issodisfati.
- 2. Tinbeda investigazzjoni meta jitlobha Stat Membru, persuna ġuridika jew kwalunkwe assoċjazzjoni li ma jkollhiex personalità ġuridika, li jaġixxu f'isem produtturi tal-Unjoni, jew meta titlobha l-Kummissjoni fuq inizjattiva proprja, jekk il-Kummissjoni jidhrilha li jkun hemm, *prima facie*, evidenza suffiċjenti, kif ikun

determinat abbażi ta' fatturi msemija fl-Artikolu 2 ta' dan l-Anness, li tiġġustifika li tinbeda investigazzjoni bhal din. It-talba biex tinbeda investigazzjoni jrid jkollha evidenza li l-kundizzjonijiet biex tkun imposta l-miżura ta' salvagwardja indikata fl-Artikolu 2 ikunu ssodisfati. It-talba se tiġi sottomessa lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni, kemm jista' jkun possibbli, teżamina kemm l-evidenza pprovduta fit-talba tkun eżatta u adegwata biex tiddetermina jekk *prima facie* jkunx hemm evidenza suffiċjenti li tiġġustifika li jingħata bidu għal investigazzjoni.

3. Fejn ikun jidher li *prima facie* jkun hemm evidenza suffiċjenti li tiġġustifika l-bidu ta' proċediment, il-Kummissjoni tippubblika avviż f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Il-ftuħ iseħħ fi żmien xahar minn meta tirċievi t-talba skont il-paragrafu 2. Jekk tinbeda investigazzjoni, l-avviż jagħti d-dettalji kollha meħtieġa dwar il-proċedura u l-iskadenzi, inkluża l-possibbiltà li wiehed jirrikorri għand l-Uffiċjal tas-Seduta tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ tal-Kummissjoni Ewropea.
4. Ir-regoli u l-proċeduri rigward il-kondotta tal-investigazzjoni huma stipulati fl-Artikolu 4 ta' dan l-Anness.
5. Jekk l-awtoritajiet ta' PTEE jitolbu dan, u mingħajr ħsara għall-iskadenzi li ssir referenza għalihom f'dan l-Artikolu, tiġi organizzata konsultazzjoni trilaterali kif imsemmi fl-Artikolu 14 ta' din id-Deċiżjoni. Ir-riżultat tal-konsultazzjoni trilaterali jiġi trażmess lill-kumitat konsultattiv.

Artikolu 4

Investigazzjonijiet

1. Wara l-ftuħ tal-proċedura, il-Kummissjoni għandha tibda investigazzjoni. Il-perjodu stipulat fil-paragrafu 3 għandu jibda dakinhar li d-deċiżjoni dwar il-ftuħ tal-investigazzjoni tkun giet ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. Il-Kummissjoni tista' titlob li l-Istati Membri jipprovdu l-informazzjoni u l-Istati Membri għandhom jieħdu l-passi kollha meħtieġa biex jissodisfaw din it-talba. Jekk din l-informazzjoni tkun ta' interess ġenerali u ma tkunx kunfidenzjali skont it-tifsira tal-Artikolu 9 ta' dan l-Anness, tiżdied mal-fajls mhux kunfidenzjali kif previst fil-paragrafu 8.
3. L-investigazzjoni tiġi konkluża fi żmien 12-il xahar mill-ftuħ tagħha.
4. Il-Kummissjoni titlob l-informazzjoni kollha li jidhrilha meħtieġa biex tkun tista' tiddetermina dwar il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 ta' dan l-Anness, u, fejn jidhrilha li jkun xieraq, tfittex li tivverifika din l-informazzjoni.
5. Fl-investigazzjoni l-Kummissjoni tagħmel stima tal-fatturi kollha rilevanti ta' natura oġġettiva u kwantifikabbli li għandhom influwenza fuq il-qagħda tal-industrija tal-Unjoni, b'mod partikolari s-sehem tas-suq, it-tibdil fil-livell tal-bejgħ, il-produzzjoni, il-produttività, l-użu tal-kapaċità, il-qligħ u t-telf, u l-impjieg. Din il-lista mhijiex eżawrjenti u l-Kummissjoni tista' tikkunsidra fatturi oħra rilevanti.
6. Il-partijiet interessati li jkunu pprezentaw ruħhom fiż-żmien stipulat fl-Avviż ippubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u r-rappreżentanti tal-PTEE kkonċernati jistgħu, fuq talba bil-miktub, jispjegaw l-informazzjoni kollha li tkun tpoġġiet għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni b'konnessjoni mal-investigazzjoni, għajr id-dokumenti interni mhejjija mill-awtoritajiet tal-Unjoni jew tal-Istati Membri, bil-kundizzjoni li din l-informazzjoni tkun rilevanti għall-preżentazzjoni tal-każ

tagħhom u mhux kunfidenzjali skont it-tifsira tal-Artikolu 9 ta' dan l-Anness u li jintuża mill-Kummissjoni fl-investigazzjoni. Il-partijiet interessati li jkunu pprezentaw ruhhom jistgħu jikkomunikaw il-fehmiet tagħhom dwar l-informazzjoni lill-Kummissjoni. Dawk il-fehmiet jiġu kkunsidrati meta jkunu appoġġjati b'biżżejjed evidenza *prima facie*.

7. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li d-dejta u l-istatistika kollha li jintużaw għall-investigazzjoni jkunu disponibbli, jinftehimu, trasparenti u verifikabbli.
8. Il-Kummissjoni tisma' lill-partijiet interessati, b'mod partikolari meta jkunu għamlu applikazzjoni bil-miktub fil-perjodu stipulat fl-avviż ippubblikat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, fejn juru li fil-verità x'aktarx ikunu sejr in jintlaqtu mir-riżultat tal-investigazzjoni u li jeżistu raġunijiet speċjali biex jinstemgħu oralment. Il-Kummissjoni tisma' lil dawn il-partijiet f'okkażjonijiet oħra jekk ikun hemm raġunijiet speċjali biex dawn jerġgħu jinstemgħu.
9. Meta l-informazzjoni ma titressaqx fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-Kummissjoni, jew l-investigazzjoni tiġi mxejnkla b'mod sinifikanti, jistgħu jinsiltu riżultati abbazi tal-fatti disponibbli. Fejn il-Kummissjoni ssib li xi parti interessata jew parti terza tkun ipprovdiet informazzjoni falza jew qarrieqia, ma tagħtix kas ta' din l-informazzjoni u tista' tagħmel użu mill-fatti disponibbli.
10. Il-Kummissjoni tinnotifika bil-miktub lill-PTEE kkonċernat li tkun bdiet investigazzjoni.

Artikolu 5

Miżuri preċedenti ta' sorveljanza

1. Il-prodotti li joriginaw fil-PTEE msemija fl-Artikolu 43 ta' din id-Deciżjoni jistgħu jkunu suġġetti għal sorveljanza speċjali.
2. Il-miżuri ta' sorveljanza preċedenti jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 88 (4) ta' din id-Deciżjoni.
3. Il-miżuri ta' sorveljanza preventiva għandu jkollhom perjodu ta' validità limitat. Sakemm ma jiġix stipulat mod ieħor, dawn ma jibqgħux validi fi tmiem it-tieni perjodu ta' sitt xhur wara l-ewwel perjodu ta' sitt xhur minn meta l-miżuri jkunu ġew introdotti.
4. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE jiżguraw l-effettività tal-miżuri ta' sorveljanza billi jdaħħlu l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattivi dikjarati fl-Annessi II u III.

Artikolu 6

Impożizzjoni ta' miżuri proviżorji ta' salvagwardja

1. Jistgħu jiġu imposti mużuri proviżorji minhabba raġunijiet debitament ġustifikati ta' urġenza marbuta mad-deterjorament tas-sitwazzjoni ekonomika u/jew finanzjarja tal-proċeduri tal-Unjoni li jkun diffiċli biex jitrangaw. Il-miżuri provviżorji ma għandhomx japplikaw għal aktar minn 200 jum. Il-miżuri provviżorji se jiġu adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 88 (4) ta' din id-Deciżjoni. F'każijiet fejn ikun hemm raġunijiet imperattivi ta'

urgenza, il-Kummissjoni tadotta hesrem miżuri provvizorji xierqa ta' salvagwardja skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 88 (6) ta' din id-Deċiżjoni. .

2. Jekk il-miżuri ta' salvagwardja provvizorji jiġu revokati minhabba li l-investigazzjoni turi li ma għewx issodisfati l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, kull dazju doganali migbur bħala riżultat ta' dawn il-miżuri provvizorji jintradd lura awtomatikament.

Artikolu 7

Impożizzjoni ta' miżuri definittivi

1. Fejn il-fatti kif finalment stabbiliti juru li l-kundizzjonijiet indikati fl-Artikolu 2 ma jkunux issodisfati, il-Kummissjoni tadotta deċiżjoni li ttemm l-investigazzjoni u l-proċediment skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 4. Il-Kummissjoni tippubblika, waqt li tqis kif dovut il-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 9, rapport fejn tippreżenta s-sejbiet tagħha u l-konkluzjonijiet motivati li tkun waslet għalihom dwar kull konsiderazzjoni rilevanti ta' fatt u ta' liġi.
2. Meta l-fatti kif finalment stabbiliti juru li ċ-ċirkostanzi stipulati fl-Artikolu 2 huma ssodisfati, il-Kummissjoni tadotta deċiżjoni biex jiġu imposti miżuri ta' salvagwardja definittivi f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 4 ta' dan l-Anness. Il-Kummissjoni tagħmel pubbliku, bir-rigward dovut għall-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali skont it-tifsira tal-Artikolu 9, rapport b'sommarju tal-fatti materjali u l-kunsiderazzjoni rilevanti għad-determinazzjoni, u tinnotifika lill-awtoritajiet tal-PTEE immedjatament bid-deċiżjoni biex jiehdu l-miżuri ta' salvagwardja.

Artikolu 8

Tul ta' żmien u rieżami tal-miżuri ta' salvagwardja

1. Miżura ta' salvagwardja tibqa' fis-seħh biss għall-perjodu taż-żmien meħtieġ biex jiترanga jew ma jithalliex li jsir dannu serju, u biex ikun jista' jsir l-aġġustament. Dak il-perjodu ma jaqbix it-tliet snin, għajr jekk jiġi estiż skont il-paragrafu 2.
2. Il-perjodu inizjali ta' kemm iddum miżura ta' salvagwardja jista' jiġi estiż sa sentejn b'mod eċċezzjonali sakemm jiġi ddeterminat li l-miżura ta' salvagwardja tibqa' meħtieġa biex tipprevjeni jew tirrimedja diffikultajiet serji.
3. Kull estensjoni skont il-paragrafu 2 tiġi ppreċeduta minn investigazzjoni fuq talba ta' Stat Membru, minn kwalunkwe persuna ġuridika jew kwalunkwe assoċjazzjoni li ma jkollhiex personalità ġuridika, li tkun qed tagixxi f'isem l-industrija tal-Unjoni, jew fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni stess jekk ikun hemm biżżejjed evidenza *prima facie* li l-miżura ta' salvagwardja tkun għadha meħtieġa.
4. Il-ftuħ ta' investigazzjoni jiġi ppubblikat skont l-Artikolu 4 u l-miżura ta' salvagwardja tibqa' fis-seħh, sakemm johroġ ir-riżultat tal-investigazzjoni. L-investigazzjoni u kull deċiżjoni li tirrigwarda estensjoni skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu isiru skont l-Artikoli 6 u 7.

Artikolu 9

Il-kunfidenzjalità

1. Informazzjoni li tasal skont din id-Deciżjoni tintuża biss għall-ghan li jkun intalab għalih. La informazzjoni ta' natura kunfidenzjali u lanqas ebda informazzjoni li tintbagħat fuq bażi kunfidenzjali skont din id-Deciżjoni ma tiġi żvelata mingħajr il-permess speċifiku ta' min jipprovdi din l-informazzjoni.
2. Kull talba għall-kunfidenzjalità għandha tiddikjara r-raġunijiet li għalihom l-informazzjoni hi kunfidenzjali. Madankollu, jekk min jipprovdi l-informazzjoni ma jixtieqx la li jagħmlu pubblika u lanqas li jawtorizza l-iżvelar tagħha f'termini ġenerali jew f'għamla ta' taqsira, u jekk ikun jidher li t-talba għall-kunfidenzjalità ma tkunx ġustifikata, din l-informazzjoni tista' ma titqiesx.
3. L-informazzjoni għandha, f'kull każ, titqies bħala kunfidenzjali jekk l-iżvelar tagħha x'aktarx li jkollu effett negattiv sinifikanti fuq min jipprovdi jew fuq is-sors ta' din l-informazzjoni.
4. Il-paragrafi 1 sa 4 ma jipprekludux ir-referenza mill-awtoritajiet tal-Unjoni għal informazzjoni ġenerali u b'mod partikolari għar-raġunijiet li fuqhom ikunu bbażati d-deċiżjonijiet meħuda skont din id-Deciżjoni. Dawk l-awtoritajiet għandhom, madankollu, iqisu l-interess leġittimu tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi kkonċernati li ma jiġux żvelati s-sigrieti kummerċjali tagħhom.